

صَلَاةُ اللَّهِ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

SĪRATE NABAWĪ
KĀ
AŞL ḲHĀKAH

(INSĀNĪYAT KE LIYE USWA'E KĀMIL)

ROMAN URDŪ ṬRĀNSLIṬĀREṬAR

DĪWĀN MŌḤSIN SHĀH

Ḳhaṣā'īṣe Islām

Maḥabbat, raḥmat, shafqat,
Murawwat, mawaddat, farāḳh-dilī, rawā-dārī,
Ḳhair-ḳhḡārī, 'afw-o dar-guzar, bar-dāsht,
Īsār-o qurbānī, saḳhāwat, amn-o āshtī,
Miyānah-rawī aur e'tedāl-pasandī

Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā kirdār mujassam raḥmat hai

Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā
Ālihī wa-sallam kī ta‘līmāt darje zail ḵhuṣūṣīyāt kī ‘akkās
haiñ:

1. Āsāniyāñ paidā karnā

Mushkilāt raf‘a karnā

Dūsroñ kā bojh halkā karnā

Dūsroñ ko ārām aur sukūn pahōñchānā

Dūsroñ kī hidāyat aur rāh-numā’ī karnā

Kam-zoroñ kī dast-ġīrī aur i‘ānat karnā

Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam
tā-bah abad insāniyat ke liye ek miṣālī rāh-numā haiñ.

2. E'tedāl-pasandī

Intehā-pasandānah țarze 'amal se gurez karnā

Burā'ī kā jawāb achçhā'ī se denā

Furoge amn ke liye jidd-o jāhd

Har ek se izhāre ham-dardī

Şulh-o mufāhamat ke liye musalsal tag-o dau

Āp şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ne intehā-pasandī kī har shakl kī saçhtī se mazammat farmā'ī hai.

3. Rawā-dārī

Maḥabbat-o uḳhuwwat

Raḥmat-o şafqat

'Afw-o dar-guzar

Şabr-o isteqlāmat

Eḫterām-o takrīm

Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam
be-panāh şabr, narmī aur sharāfat kā kāmīl namūnah haiñ.

4. Narm-dilī, narm-ḳhū’ī, narm-jū’ī

Sharāfat

Saḳhāwat

Ḳhair-ḳhṡāhī

Ḥilm-o burd-bārī

Dūsroñ kī ḳhāmiyoñ ko naẓar-andāz karnā

Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam
insānoñ meñ sab se ziyādah saḳhī, mehman-nawāz aur bilā
imtiyāz tamām logoñ ko ḳhūsh-āmadīd kehne wāle haiñ.

Fehrist

| | |
|--|-----|
| ❁ Ḥarfe āghāz | 13 |
| Ḥiṣṣah Awwal: ❁ Kā'enāt ke intehā'ī ḥasīn-o jamīl insān ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam kī shaḥṣīyat kā 'umūmī bayān❁ | 17 |
| Ḥiṣṣah Duwum: ❁ 63 numāyān ḵhuṣūṣīyāt jo Ḥuẓūr ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam kī mubārak shaḥṣīyat ke Aṣl Ḷhakah kī waẓāḥat kartī haiñ❁ | 130 |
| 1. Sab se a'lá nasab | 132 |
| 2. Paikare ḥusn-o jamāl | 134 |
| 3. A'lá-tarīn asmā'-o alqābāt ke Mālik | 139 |
| 4. A'lá-tarīn asmā'-o alqābāt ke Mālik | 142 |
| 5. Intehā'ī mutawāẓe' aur ḥalīmuṭ-ṭab'a | 144 |
| 6. Sab se ziyādah Ṣādiq aur Amīn | 146 |
| 7. Intehā'ī 'Ādil aur munṣif-mizāj | 148 |
| 8. Nihāyat saḥhī aur farāḵh-dil | 150 |

| Fehrist | |
|---|-----|
| 9. Ġhair-ma‘mūlī narm-ṭab‘a | 153 |
| 10. Intehā’ī Shafīq-o mehr-bān | 155 |
| 11. Guftugū meñ intehā’ī bā-waqār | 157 |
| 12. Raḥm-dilī meñ paikare be-miṣāl | 161 |
| 13. Amne ‘ālam ke Payām-bar | 163 |
| 14. Kam-zoroñ aur muflisoñ ke madad-gār | 165 |
| 15. Bīmāroñ ke ḳhabar-gīr aur pursāne ḥāl | 168 |
| 16. Ġhulāmoñ ke ḥaqīqī najāt-dahindah | 170 |
| 17. Panāh-guzīnoñ ke muḥāfiz-o nigah-bān | 172 |
| 18. Ḥuqūqe ḥaiwānāt ke ‘alam-bardār | 174 |
| 19. Nasl-parastī ke ḳhilāf pählī āwāz | 177 |
| 20. ‘Āmmatun-nās ko ḥaqīqī insānīyat kā e‘zāz dilāne wāle | 179 |
| 21. Logoñ meñ sahūlatoñ ke taqsīm-kunindah | 181 |
| 22. Apne ḳhāndān ke liye sab se ziyādah Raḥīm-o Karīm | 183 |
| 23. Bewā’oñ aur yatīmoñ ke nigah-bān | 185 |

| Fehrist | |
|--|-----|
| 24. Ҷhawātīn kī nāmūs aur ҳuқuқ ke muḥāfiz | 188 |
| 25. Bachchoñ ke liye nihāyat mehr-bān-o shafiq | 191 |
| 26. Beh-tarīn paṛosī | 194 |
| 27. Hameshah dūsroñ kī kāwishoñ ko sarāhne wāle | 196 |
| 28. Dūsroñ kī sab se ziyādah takrīm farmāne wāle | 197 |
| 29. Ḥaqīqī insān-dost aur īsar-kesh | 199 |
| 30. Bainul-mazāhib rawā-dārī ke Payām-bar | 201 |
| 31. Mu‘āsharatī ham-āhaṅgī aur isteḥkām ke liye ‘aẓīm jidd-o jāhd karne wāle | 203 |
| 32. Naslī imtiyāz kā ḵhātimah farmāne wāle | 205 |
| 33. Nafrat-o ‘adāwat ko miṭṭāne wāle | 208 |
| 34. Mazhabī bunyād par ‘inād-o ta‘āṣṣub kā ḵhātimah karne wāle | 211 |
| 35. Nekī aur rāst-bāzī kī ḥauṣalah-afzā‘ī karne wāle | 213 |

Fehrist

| | |
|---|-----|
| 36. Maḥabbat kā prachār karne wāle | 215 |
| 37. Dūsroñ ke ‘aqā’id kā leḥāẓ farmāne wāle | 217 |
| 38. Ġhair-Muslimoñ ke sab se baḡe muḥāfiẓ | 219 |
| 39. Sābiqah Anbiyā’e kirām ‘alayhimu al-salām kā adab-o ta’ẓīm farmāne wāle | 221 |
| 40. ‘Aẓīm ‘afw-o dar-guzar farmāne wāle | 223 |
| 41. Rawishe inteqām ko mustarad farmāne wāle | 225 |
| 42. Mu‘āmalāt meñ intehā’ī narm-mizāj | 227 |
| 43. Intehā’ī Şābir-o burd-bār | 229 |
| 44. Ġhuşşe ko kamāl-darjah ẓabṭ farmāne wāle | 231 |
| 45. Kabhī la‘nat-o malāmat nah farmāne wāle | 234 |
| 46. Gunah-gāroñ ke liye sab se ziyādah Raḥīm | 236 |
| 47. Sab se ziyādah ḵhūb-şurat sañgat-o şoḥbat se nawāzne wāle | 239 |

| Fehrist | |
|--|-----|
| 48. Apne pairau-kār se sab se ziyādah maḥabbat-o shafqat farmāne wāle | 242 |
| 49. Dūsroñ kā wālihānah istiqbāl farmāne wāle | 245 |
| 50. ‘Ilm-o ḥikmat ko böhat ziyādah pasand farmāne wāle | 247 |
| 51. Māḥualyāt kī ḳhüb ḥifāzat farmāne wāle | 249 |
| 52. Ḥifzāne ṣeḥhat ke uṣūloñ ko apnāne kī talqīn farmāne wāle | 251 |
| 53. Sab se pähle riyāsati dastūr ke bāniy-o mu’assis | 253 |
| 54. ‘Azīm Muntazim | 254 |
| 55. E’tedāl-o tawāzun ke ‘azīm Muballigh | 257 |
| 56. Zabṭe nafs ke ‘azīm Mu’allim | 259 |
| 57. Nekī aur bhalā’ī ke umūr meñ ta’āwun kī böhat ḥauṣalah-afzā’ī farmāne wāle | 261 |
| 58. Ḥālate jañg meñ bhī ‘adl-o inṣāf ko muta’arif farmāne wāle | 263 |

| Fehrist | |
|--|-----|
| 59. Zakhīrah-andozī aur fuẓūl-kharchī ko mustarad farmāne wale | 266 |
| 60. Tanqīd se beh-tarīn ẓarīqe se nibaẓne wāle | 269 |
| 61. Apne awqāt kā beh-tarīn iste‘māl farmāne wāle | 271 |
| 62. Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī chand muntaẓhab ta‘līmāt | 273 |
| 63. Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke chand sunāhrī aqwāl | 276 |
| ❁ Maṣādir-o marāje‘ | 280 |

Ḥarfe āghāz

Yeh ek badīhī ḥaqīqat hai keh jab tak jāsade ummat meñ ‘ishq-o maḥabbate Muṣṭafá ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā ḵhamīrah ek “rūḥ” kī ṣūrat meñ jalwah-gar rahegā yeh ummat yak-jān wa muttaḥḥid rahegī. Āj ke daur meñ ba‘z̤ log Paigham-bare Islām ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke sāth ummat ka ta‘alluq kam-zor karne kī jasārat karte haiñ, to dūsri taraf ba‘z̤ ‘āqibat nā-andesh Āqā’e Do-jahān ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī shāne aqdas par rakīk ḥamle karte haiñ. Jab-keh Allāhu Rabbu al-‘Izzat ne ﴿وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ﴾ aur ﴿وَاللَّهُ يُعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ﴾ Muṣṭafá ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī ḥifāzat ḵhud apne zimme le lī hai. Yeh nizāme qudrat hai keh jab kabhī Tāj-dāre Kā’enāt ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī ‘aḵamat-o rif‘at ko kam karne kī koshish kī ga’ī, Allāh Ta‘ālā ne us ‘āhd kī nābigha’e roz-gār hastī se us ke difā’ kā muqaddas kām liyā hai. ‘Āhde ḥāzīr meñ Allāh Ta‘ālā ne Ḥuzūr Shayḵh al-Ḍoḵṭar Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī dāmat barakātuhumu al-‘āliyah ko yeh sa‘ādat baḵshī hai keh unhoñ ne ‘iṣmat-o nāmūse Muṣṭafá ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam

ke taĥaffuz ke liye nihāyat ‘ilmī, shustah, muhazzab aur mudallal andāz meñ ḥaḳīqī mauqif dunyā ke sāmne rakhā. Is se tamām e‘terāzāt kā bhī rad ho gaya aur Ḥuẓūr Raḥmatu lil-Ālamīn ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī shaḳḥşiyat kā ḳhūb-şurat-tarīn uswa’e kāmīl, aḥsan-o akmal sarapā aur aşl ḳhākah bhī dunyā ke sāmne ā gayā.

Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī zāte girāmī ke ḥawāle se māzī qarīb meñ jo qābile e‘terāz aur dil-shikan ḳhāke banā’e jāte rahe haiñ, un ke jawāb meñ Ḥuẓūr Shayḳḥ al-Islām dāmat barakātuhumu al-‘āliyah kī kutub aur ifādāt-o malfūzāt se māḳhūz kar ke murattab-kardah zere naẓar kitāb meñ pūrī dunyā’e insānīyat ke sāmne Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī Sīrate Ṭayyibah kā ḥaḳīqī ḳhākah (Real Sketch) pesh kiyā gayā hai. Lehāzā jis ne bhī Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke uswa’e ḥasanah aur shaḳḥşiyate mubāraakah kā aşl ḳhākah deḳhnā ho, woh is kitābe dil-pazīr ko bār-bār paḳhe. Is kitāb ke waraq-waraq aur saṭr-saṭr meñ use Paigham-bare Islām ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ḥayāt-baḳhsh, faiz-rasāñ aur insān-dost sīrat kī nūranī kirneñ phūṭī naẓar ā’engī.

Zere nazar kitāb meñ Huzūr Nabīye Akram shallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī shaḵḵḵḵiyat, ḥusn-o jamāl, sīrat-o kirdār, aḵhlāq-o awṣāf, raḥmat-o rāfat, jūd-o saḵhā, ‘adl-o inṣāf, insānī ham-dardī, maḥabbat-o ulfat aur ‘azamat-o shān kā aṣl ḵhākah pesh kiyā gayā hai. Yeh īmān-afroz kitāb Āqā ‘alayhi al-salām kī sīrate ṭayyibah par likhī jāne wālī kutub meñ ahammīyat-o mu’assarīyat aur jāmi‘īyat ke e‘tebār se bōhat ‘azīmush-shān aur faqīdul-misāl hai. Hamāre tajwīz hai keh nasle nau ke īmān ke taḥaffuz ke liye is kitāb ko ta‘līmī idāron ke niṣāb kā ḥiṣṣah banāyā jānā chāhiye.

Yeh kitāb dar-aṣl Farīde Millat Risarch Instītyūt (FMRi) ke zere ehtemām Farwarī 2021 ‘Īsawī meñ Minhāj al-Qur’ān Inṭarneshnal kī jānib se ṭab‘a hone wālī kitāb A Real Sketch of the Prophet Muḥammad shallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihi wa-sallam kā urdū tarjamah hai. Is kitāb ke ab tak muta‘addad ‘ālamī zabānoñ meñ tarājim ḥap chuke haiñ, jab-keh ka’ī zabānoñ meñ tarjamah kā kāam jāri hai.

Allāh Ta‘alā jamī‘ insānīyat ko Mōḥsine Insānīyat shallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke uswa‘e ḥasanah aur ‘azamat-o rif‘at kī ḥaqīqī ma‘refat ‘aṭā farmā‘e aur tajdīd-o iḥyā’ Dīn kī Rasūl-numā tāḥrīk “Minhāj al-Qur’ān Inṭarneshnal” kī ‘ilmīy-o teḥqīqī ḵhidamāt ko sharfe qubūliyat, maqbulīyat aur dawām ‘aṭā

❁ SĪRATE NABAWĪ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ آلِهِ وَسَلَّمَ KĀ AŞL ẸHĀKAH ❁
farmā'e. (Āmĭn bi-jāhi Sayyidi al-Mursalĭna şallā Allāhu
'alayhi wa-'alā Ālihĭ wa-sallam)

(Muḥammad Fārūq Rānā)

Đā'irekṭar, FMRI

﴿**Ḥiṣṣah Awwal**﴾

Ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam

Kā’enāt ke intehā’ī ḥasīn-o jamīl

Insān

kī shaḫṣīyat kā ‘umūmī bayān



Ibtedā'e āfrīnish se le kar āj tak paidā hone wāle tamām insānon meñ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam har ḥawāle se kāmīl-o akmal hain. Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam kī zindagī har ḥawāle se kāmīl-o akmal hain. Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam kī zindagī kā har lamḥah aur har lāḥẓah māhrūme hidāyat insānīyat ke liye uswa'e ḥasanah hai. Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam Pīr ke din kī nūrānī ghaṛiyon meñ ṭulū'e ṣādiq ke waqt 12 Rabī' al-awwal (570 'Īsawī) ko 'Āmu al-Fīl meñ Jazīratu al-'Arab ke shāhre Makkah mukarramah meñ paidā huwe.

1. Ḥuẓūr ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam kī taḫhlīq: Allāh Ta'ālā ne apnī raḥmat ke taṣadduq se apne Maḥbūb ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ko kā'enāt ke liye sar tā pā raḥmat banā kar bhejā. Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam woh hastī hain jin kī rūḥe aqdas ko Allāh Ta'ālā ne sab se pāhle taḫhlīq farmāyā. Is rūḥ kī taḫhlīq Allāh jalla majduhū ke nūr kī ba-rahe rāst tajallī se is kā'enāt kī har chīz kī taḫhlīq se qabl hū'ī. Riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “pāhlī

maḵhlūq jis ko Allāh Ta‘ālā ne wujūd baḵshā woh us Allāh ke nūr kī tajallī se tumhāre Nabī kā nūr thā.”⁽¹⁾

2. Huzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke nūr se murād Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī rūḥ mubārakah hai jo ḵhud bhī munawwar karne kī ṣalāḥiyat kī ḥāmī thī. Wāḗeḥ rahe keh Allāh ke nūr se taḵhlīq hone kā yeh maṭlab hargiz nahīn keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam Allāh ke nūr kā ḥiṣṣah haiñ yā yeh keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi

(1) Aḵhrajahu ‘Abd al-Razzāq fi al-Muṣannaf, (al-juz’ al-mafqūd), ṣ/63_66, raqm: 18, wa-Abū Sa’d al-Naysābūrī fi Sharaf al-Muṣṭafā ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 1/305_313, raqm: 79_80, wa-dḥakarahu al-Qaṣṭallānī fi al-Mawāhib al-ladunīyah bi-al-minaḥ al-Muḥammadīyah, 1/71_75, wa-Ibn Ḥajar al-Haytami al-Makkī fi al-Fatāwā al-Ḥadīthīyah, ṣ/85, wa-Ibn Abī Bakr al-Ashḵhar fi Sharḥ Bahjat al-maḥāfil wa-baḡhayat al-amṭhāl fi talkḥiṣ al-mu’jizāt wa-al-siyar wa-al-shamā’il lil-‘Āmirī, 1/15, wa-al-Ḥalabī fi Insān al-‘uyūn fi sīrat al-Amīn al-Ma’mūn ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihi wa-sallam, 1/47, 214, wa-al-Zarqānī fi Sharḥ al-Zarqānī ‘alā al-Mawāhib al-ladunīyah bi-al-Minaḥ al-Muḥammadīyah, 1/89_96, wa-ayḍan fi: 5/261, wa-al-Dardīr fi al-Sharḥ al-Şaḡhīr ‘alā Aqrab al-masālik ilā maḍḥhabi al-Imām Mālik, 4/778_779, wa-al-Şāwī fi Balāḡhat al-şālik li-Aqrab al-masālik ilā maḍḥhabi al-Imām Mālik, 4/778_779, wa-ayḍan fi Ḥāshiyatīhi ‘alā Tafsīr al-Jalālayn, 1/271.

wa-‘alā Ālihī wa-sallam Allāh Ta‘ālā ke nūr se nikle huwe haiñ.

3. Allāh Ta‘ālā ke nūr se taḫhlīq kiye jāne kā maṭlab yeh hai keh Allāh Ta‘ālā ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī rūḥ mubārakah ko apnī taḫhlīq ke ṭaur par ba-ḡhair kisī dar-miyānī wāṣṭe ke taḫhlīq kiyā kyūn-keh us waqt tak Allāh Ta‘ālā kī maḫhlūqāt meñ se kisī kā wujūd taḫhlīq nahīn huwā thā. Goyā Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam maḫhlūq kā naqshe awwal qarār pā’e.

4. “Us ke nūr” se murād ulūhī fe‘l kī ‘aẓamat hai jis meñ intehā’ī qābile eḥṭerām aur ḡhair-ma‘mūlī ṭaur par mu‘azzaz-o mubārak hastī Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā zikr hai jinheñ Allāh Ta‘ālā ke ḡhuṣūṣī faẓl-o karām ke zari‘e mö‘jizānah ṭaur par taḫhlīq kiyā gayā hai.

5. Qur’āne Majīd meñ bhī isī ṭarḡ kā andāze bayān apnāyā gayā hai, jis meñ Ḥaẓrat Ādam ‘alayhi al-salām, Ḥaẓrat Īsā ‘alayhi al-salām aur ‘ām banī nau‘e insān kī taḫhlīq kā zikr hai. Banī nau‘e insān kī taḫhlīq ke bāre meñ irshāde Bārī Ta‘ālā hai:

﴿ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوْحِهِ﴾

[al-Sajdah, 32/9]

“Phir us (meñ a‘zā’) ko durusht kiyā aur us meñ apnī rūḥe (ḥayāt) phūñkī.”

Sayyidunā Ādam ‘alayhi al-salām kī taḥlīq ke bāre meñ irshāde Bārī Ta‘ālā hai:

﴿فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ﴾

[Şād, 38/72]

“Phir jab main us (ke zāhir) ko durust kar loñ aur us (ke bāṭin) meñ apnī (nūrānī) rūḥ phūñk dūñ to tum us (kī ta‘zīm) ke liye sajdah karte huwe gir parñā.”

Is tarḥ kā bayān Sayyidinā ‘Īsā ‘alayhi al-salām kā taḥlīq ke bāre meñ bhī āyā hai:

﴿إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلَّمْتُهُ الْقَهْطَاءِ إِلَىٰ

مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ﴾

[al-Nisā’, 4/171]

“Ḥaqīqat şirf yeh hai keh Masīḥ ‘Īsā Ibn Maryam (‘alayhimā al-salām) Allāh kā Rasūl aur us kā

Kalimah hai jise us ne Maryam kī ʔaraf pahōnchā diyā aur us (kī ʔaraf) se ek rūḥ hai.”

6. Tā-ham Rasūle Mukarram Ḥaẓrat Muḥammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke mō‘jizānah aur bā-barakat nūr (rūḥ) kā zikr ek ḥadīse mubāarak meḥ in alfāz meḥ huwā hai:

“Tum sab se pāhlī maḥlūq jise Allāh Ta‘alā ne wujūd baḥshā, woh merā nūr thā.”⁽²⁾

(2) Akhrajahu al-Muẓhirī fī al-Mafātīḥ fī sharḥ al-Maṣābīḥ, 1/199, wa-al-Ījī fī al-Muwāqif, 2/686, wa-dhakarahu al-Jurjānī fī sharḥ al-Muwāqif, 6/254, wa-al-Firūzābādī fī al-Maḡhānimu al-muṭābah fī ma‘ālim ṭabah, 1/137, wa-Nizām al-Dīn al-Naysābūrī fī Ġharā‘ib al-Qur‘ān wa-raḡhā‘ib al-Furqān, 1/407, wa-ayḍan fī: 2/19, wa-ayḍan fī: 3/196, wa-ayḍan fī: 4/388, 539, wa-ayḍan fī: 5/463, wa-Ibn al-Malak fī Sharḥ Maṣābīḥ al-sunnah lil-Imām al-Baḡhawī, 1/8, 114, wa- Ibn Abī Bakr al-Ashḳhar fī Sharḥ Bahjat al-maḥāfil wa-baḡhayat al-amṭḥāl fī talkḥiṣ al-mu‘jizat wa-al-siyar wa-al-shamā‘il lil-‘Āmirī, 1/15, wa-al-Qaṣṭallānī fī al-Mawāhib al-ladunīyah bi-al-minaḥ al-Muḥammadīyah, 1/74, wa-al-Diyār Bakrī fī Tārīḳḥ al-Ḳhamīs fī aḥwāl anfas al-nafīs, 1/19, wa- Ibn Ḥajar al-Haytami al-Makkī fī al-Fatāwā al-Ḥadīthīyah, ṣ/380, raqm: 370, wa-al-Mullā ‘Alī al-Qārī fī Sharḥ al-Shifā, 1/509, 514, wa-ayḍan fī: 2/126, wa-ayḍan fī Mirqāt al-mafātīḥ Sharḥ Mishkāṭ al-maṣābīḥ, 1/169, wa-al-Ḥalabī fī Insān al-‘uyūn fī sīrat al-Amīn al-Ma‘mūn ṣallā Allāhu

7. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko jumlah Anbiyā’e kirām ‘alayhimu al-salām men sab se pāhle Nabī hone kā e‘zāz-o iftekhār bhī ḥāşil hai jaisā keh Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “main us waqt bhī Nabī thā ab Ḥazrat Ādam ‘alayhi al-salām rūḥ aur jism ke dar-miyānī marāḥil men the”.⁽³⁾

‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 1/214, wa-al-Zarqānī fi Sharḥ al-Mawāhib al-ladunīyah bi-al-Minah al-Muḥammadīyah, 1/94.

- (3) Aḵhrajahu ‘Abd bin Ḥumayd fi al-Musnad, 4/66, raqm: 16647, wa-ayḍan fi: 5/59, 379, raqm: 20615, 23260, wa-al-Tirmidhī fi al-Sunan, Kitābu al-Manāqib, bābu fi faḍli al-Nabīyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 5/585, raqm: 3609, wa-al-Ḥākim fi al-Mustadrak, 2/665, raqm: 4209_4210, wa-Ibn Abī Shaybah fi al-Muşannaf, 7/329, raqm: 36553, wa-al-Maqdisī fi al-Aḥādīth al-muḵtārah, 9/142_143, raqm: 123_124, wa-al-Ṭabarānī fi al-Mu‘jam al-awsaṭ, 4/272, raqm: 4175, wa-ayḍan fi al-Mu‘jam al-kabīr, 12/92, 119, raqm: 12571, 12646, wa-ayḍan fi: 20/353, raqm: 833, wa-Abū Nu‘aym fi Ḥilyat al-awliyā’ wa-ṭabaqāt al-aşfiyā’, 7/122, 9/53, wa-ayḍan fi Dalā’il al-Nubūwah, 1/48, raqm: 8, wa-al-Buḵḥārī fi al-Tāriḵ al-kabīr, 7/374, raqm: 1606, wa-al-Ḳhallāl fi al-Sunnah, 1/188, raqm: 200, bi-isnād şaḥīḥ, wa-Ibn Abī ‘Āşim fi al-Sunnah, 1/179, raqm: 411, isnādahu şaḥīḥ, wa-ayḍan fi al-Āḥād wa-al-maḥḥānī, 5/347, raqm: 2918, wa-‘Abd Allāh bin Aḥmad fi al-Sunat, 2/398, raqm: 864,

8. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam tamām Anbiyā’e kirām ‘alayhimu al-salām meñ sab se āķhir meñ tashrif lā’e jaisā keh Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: “main takhlīq meñ sab se pählā aur be’sat ke e’tebār se sab se āķhirī Nabī hoñ”.⁽⁴⁾

9. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: “main Kĥātimu al-Nabīyīn (ya’nī sab se āķhirī Nabī) hoñ aur mere ba’d ko’ī Nabī aur Rasūl mab’ūs nahīn hogā”.⁽⁵⁾ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne mazīd wazāḥat farmā’ī keh merī be’sat ke ba’d Anbiyā’-o Rusul kī be’sat ke silsilah kī takmīl aur ķhātimah kar diyā gayā hai.⁽⁶⁾

isnādahu şaḥīḥ, wa-Ibn Sa’d fī Ṭabaqāt al-kubrā, 1/148, wa-ayḍan fī, 7/60, wa-Ibn Ḥibbān fī al-Thiqāt, 1/47.

(4) Aķhrajahu al-Ṭabarānī fī Musnad al-shāmīyīn, 4/34_35, raqm: 2662, wa-Tamām al-Rāzī fī al-Fawā’id, 2/15, raqm: 1003, wa-Dĥakarahu al-Baĥhawī fī Ma’ālim al-tanzīl, 3/508.

(5) Aķhrajahu al-Tirmidĥī fī al-Sunan, Kitābu Şifati ahli al-jannati wa-ahli al-nār, bābu mā jā’a fī Ṭĥaqīfin kaḍĥḍĥābun wa-mubīrun, 4/499, raqm: 2219.

(6) Aķhrajahu Ibn Ḥibbān fī al-Şaḥīḥ, 14/316, raqm: 6406.

10. Huzur şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke

irshād mubāarak ke muṭābiq Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī be‘ṣate mubāarakah se qaşre nubūwat kī takmīl kar dī ga’ī hai aur ab is meñ mazīd kisī inṭ ke lagā’e jāne kī gunjā’ish nahīn rahī.⁽⁷⁾

11. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ek durre yaṭīm ke ṭaur par parwān çarḥe kyūn-keh Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke wālide mājid Ḥazrat ‘Abd Allāh raḍiya Allāhu ‘anhu, Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī wilādate bā-sa‘ādat se qabl wişāl farmā ga’e the aur Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī wālidah mājidah Ḥazrat Āminah raḍiya Allāhu ‘anhā bhī Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī kam-sinī meñ wişāl farmā ga’īn.

12. Huzūr şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā jisme aqdas: Huzūr şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke donoñ shānoñ ke dar-miyān qadre

(7) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Manāqib, bābu ḵhātimi al-Nabiyīn şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 3/1300, raqm: 3341_3342, wa-Muslim fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Faḍā’il, bābu dhikru kawnihi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama ḵhātama al-nabiyīn, 4/1791, raqm: 2286_2287.

fāşilah thā⁽⁸⁾ aur sīna'e mubāarak kushādah aur ubhrā huwā tha. Āp şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam mazbūt jismānī sākht ke ḥāmil the. Āp şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam kā sīna'e mubāarak aur shikam mubāarak ham-wār aur mazbūt thā. Āp şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam kā jasade aqdas kamāl-mauzūnīyat aur tawāzun kā shāh-kār thā. Āp şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ke jisme aqdas ke kisī bhī ḥişşe kā gosht-mubāarak kahīn se bhī ḍhīlā yā laṭkā huwā nah thā.⁽⁹⁾ Āp şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam kī pusht-mubāarak par donoñ shānoñ ke dar-miyān möhre

-
- (8) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Manāqib, bābu şifati al-Nabī şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam, 3/1303, raqm: 3358, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Faḍā'il, bābu şifati al-Nabīyi şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam, 4/1818, raqm: 2337, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 4/281, raqm: 18496, wa-al-Tirmidhī fī al-Shamā'il al-Muḥammadīyah wa-al-ḳhaşā'iş al-Muşṭafawīyah, ş/30, raqm: 3.
- (9) Aḳhrajahu al-Tirmidhī fī al-Shamā'il al-Muḥammadīyah wa-al-ḳhaşā'iş al-Muşṭafawīyah, ş/36, raqm: 8, wa-Ibn Ḥibbān fī al-Ṭḥiqāt, 2/145_146, wa-al-Ṭabarānī fī al-Mu'jam al-kabīr, 22/155, raqm: 414, wa-Ibn Sa'd fī Ṭabaqāt al-kubrā, 1/422, wa-al-Bayhaqī fī Dalā'il al-nubūwah, 1/304.

nubūwat şabt thī.⁽¹⁰⁾ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī raŋgat gule nau-damīdah kī tarḥ surḫhī mā’il safed thī.⁽¹¹⁾ Jab Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam apne shānah-hā’e mubāarak se qamīş haṭāte to Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke jasadde mubāarak kī raŋgat ḫhālīş chāndī kī tarḥ damaktī diḫhā’ī detī.⁽¹²⁾

Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī gardan-mubāarak chāndī ke sutūn kī tarḥ chamak-dār thī.⁽¹³⁾

(10) Aḫrajahu al-Buḫhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Manāqib, bābu ḫhātimi al-nubūwah, 3/1301, raqm: 3348, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Faḍā’il, bābu ithbātu ḫhātami al-nubūwati wa-şifātihi wa-maḥallihi min jasadīhi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 4/1823, raqm: 2345_2346.

(11) Aḫrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 1/116, raqm: 944, wa-al-Rūyānī fī al-Musnad, 2/318, raqm: 1280, wa-Ibn Sa’d fī Ṭabaqāt al-kubrā, 1/416, wa-al-Tirmidhī fī al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-ḫhaşā’iş al-Muşṭafawīyah, ş/40, raqm: 12, wa-al-Bayhaqī fī Dalā’il al-nubūwah, 1/214.

(12) Aḫrajahu al-Tirmidhī fī al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-ḫhaşā’iş al-Muşṭafawīyah, ş/40, raqm: 12, wa-al-Bayhaqī fī Dalā’il al-nubūwah, 1/241.

(13) Aḫrajahu al-Tirmidhī fī al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-ḫhaşā’iş al-Muşṭafawīyah, ş/36, raqm: 8, wa-Ibn

Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke dandāne mubāarak mukammal safed aur mutawāzin the aur un ke dar-miyān halkā-sā Ẹhulā thā.⁽¹⁴⁾

Jab Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam Ẹhush hote to Āp kā chehra’e aqdas chānd kī tarḥ chamak-chamak uḥtā⁽¹⁵⁾ aur jab Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam guftugū farmāte to aisā māḥsūs hotā keh Āp ke dandāne mubāarakah se nūr Ẹhārij ho rahā hai.⁽¹⁶⁾ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke daste mubāarak aur qadamain-mubāarak nisbatan baḗe Ẹhūb-şurat the. Āqā şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam

Hibbān fī al-Ṭhiqāt, 2/146, wa-al-Ṭabarānī fī al-Mu’jam al-kabīr, 22/155, raqm: 414.

- (14) Aḗhrajahu al-Dārimī fī al-Sunan, 1/44, raqm: 58, wa-al-Tirmidhī fī al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-Ẹhaşā’iş al-Muşṭafawīyah, ş/41, raqm: 15, wa-al-Ṭabarānī fī al-Mu’jam al-awsaṭ, 1/235, raqm: 767.
- (15) Aḗhrajahu al-Buḗhārī fī al-Şaḗiḥ, Kitābu al-Manāqib, bābu şifati al-Nabī şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 3/1305, raqm: 3363, wa-Muslim fī al-Şaḗiḥ, Kitābu al-Tawbah, bābu ḥadīṯhu tawbatī Ka’bi bin Mālikin wa-şāḗibayh, 4/2127, raqm: 2769.
- (16) Aḗhrajahu al-Dārimī fī al-Sunan, 1/44, raqm: 58, wa-al-Tirmidhī fī al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-Ẹhaşā’iş al-Muşṭafawīyah, ş/41, raqm: 15.

kī hatheliyān aur talwe mubāarak narm-o gudāz aur bhare huwe the.⁽¹⁷⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke qadamain mubāarakah par bāl nah the aur jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam unheñ dhote to (laṭāfat ke bā‘is) un par pānī nah ṭhāhārtā thā.⁽¹⁸⁾

Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam chalte huwe mazbūṭī se qadam uṭhāte aur jamā kar zamīn par raḳhte. Jhuk kar is ṭarḥ chalte keh yūn lagtā jaise baland pahārī se nīche kī ṭaraf tashrīf lā rahe haiñ.⁽¹⁹⁾ Chalne meñ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se tez ko’ī nahīn thā. Goyā zamīn Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke liye lapetḡ dī jātī thī. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke sāth chalne wāloñ ko sāth dene ke liye pūrī koshish ṣarf karnā

(17) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Libās, bābu al-Ja’d, 5/2212, raqm: 5567.

(18) Aḳhrajahu al-Tirmidhī fi al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-ḳhaşā’iş al-Muṣṭafawīyah, ş/37, raqm: 8, wa-Ibn Ḥibbān fi al-Ṭhiqāt, 2/146, wa-Ṭabarānī fi al-Mu’jam al-kabīr, 22/155_156, raqm: 414.

(19) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fi al-Musnad, 1/127, raqm: 1053, wa-al-Tirmidhī fi al-Sunan, Kitābu al-Manāqib bābu mā jā’a fi şifati al-Nabiyyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 5/598, raqm: 3637.

paṛtī thī.⁽²⁰⁾ Jab kam-zor log safar meñ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke sāth hote to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam un ko apne sāth rakhne ke liye apnī raftār kam farmā lete yā un ko jānwaroñ par sawār kar dete aur un ke liye du‘ā farmāte.

Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam is bāt par zor dete keh Şaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke pīḥe chalne ke ba-jā’e Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke āge chaleñ.⁽²¹⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā ruḥhe anwar tamām insānoñ ke chehron se ziyādah ḵhūb-şurat thā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī jismānī sāḳht tamām insānoñ meñ sab se ziyādah dil-kash aur ḵhūb-şurat thī.⁽²²⁾

(20) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/350, 380, raqm: 8588, 8930, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Manāqib, bābu şifati al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 5/604, raqm: 3648.

(21) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/397_398, raqm: 15316, Dārimī fī al-Sunan, 1/35_37, raqm: 45.

(22) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Manāqib, bābu fī şifati al-Nabī ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 3/1303, raqm: 3356, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Faḍā’il, bābu şifati al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi

Huzūr Nabīye Akram sallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke aḥsan-o akmal wujūde mas‘ūd aur kḥuṣh-akhlāqī kā bayān:

13. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam sab se ziyādah saḥḥī, shafiq-o mehr-bān, narm-ṭab‘a, shujā‘-o bahādur aur ḥalīmuṭ-ṭab‘ the. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam akṣar apnī nigāhe mubārak jhukā kar raḥṭe aur Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ek kuñwārī doṣḥīzah se bhī ziyādah ḥayā-dār the.⁽²³⁾

14. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ṭawīl daurāniye tak kḥāmoshī iḳhtiyār farmā’e rakhte, Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kabhī qehqahah lagā kar nahīn hañste the. Mutabassim aur kam-go the tā-ham ḥisse muzāḥ maujūd thī. Āp ṣallā Allāhu

wa-‘alā Ālihī wa-sallama wa-annahu kāna aḥsana al-nāsi wajhā, 4/1819, raqm: 2337.

(23) Akḥrajahu al-Buḥārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Adab, bābu man lam yuwājihi al-nāsa bi-al-‘itāb, 5/2263, raqm: 5751, wa-Muslim fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Faḍā’il, bābu fi kathraṭu ḥayā’ihi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 4/1809, raqm: 2320.

‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam dūsron ko mutabassim aur shādān wa farḥān deḳhnā pasand farmāte the.⁽²⁴⁾

15. Jab Āqā ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam dūsre logon ke sāth ham-majlis hote to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam un kī saṅgat us waqt tak nah ḳhoṛte jab tak woh log ḳḥud majlis se ruḳḥsat nah ho jāte. Jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kisī kā hāth pakarte to is waqt tak us kā hāth nah ḳhoṛte jab tak woh ḳḥud nah ḳhoṛ detā. Jab ko’ī Āp ‘alayhi al-ṣalātu wa-al-salām se apnī bāt dūsron se ḳhupā kar (bah-andāze sar-goshī) karnā chāhtā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam us waqt tak apnā mubāarak kān us se nah haṭāte jab tak woh ḳḥud pīḳe nah haṭ jātā.⁽²⁵⁾

16. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ḳhawātīn, kam-zoron aur bachchon se ḳḥuṣūṣī ṭaur par bōhat shafqat aur intehā’ī maḥabbat se pesh āyā karte the. Jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kisī

(24) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 5/86, raqm: 20829, wa-al-Ṭayālisī fī Musnad, 1/105, raqm: 771.

(25) Aḳhrajahu al-Ibn Sa’d fī Ṭabaqāt al-kubrā, 1/378, wa-Abū al-Shayḳḥ al-Aṣbahānī fī Aḳhlāqu al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam wa-ādābuhu, 1/211, raqm: 59, wa-Abū Nu’aym fī Ḥilyat al-awliyā’ wa-ṭabaqāt al-aṣfiyā’, 3/26.

se wa‘dah farmāte to kḥwāh kuḥ bhī ho jā’e apne wa‘de ko pāhlī furṣat meñ yaqīnī ṭaur par pūrā karte.⁽²⁶⁾

17. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko Ẹhudā-dād faẓl-o karam, ḥusn-o jamāl aur shān-o shaukat se nawāzā gayā thā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ke dar-miyān tashrīf-farmā hote to woh mu’addab ho kar Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke gird ḥalqah banā kar sar-ā-pā gosh ban kar baiṭh jāte aur Āqā ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke adab-o eḥṭerām meñ is qadr sukūt aur kḥāmoshī se baiṭhte keh gumān guzartā keh Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ke saron par parinde baiṭhe haiñ aur agar unhoñ ne zarā-sī junbish aur lab-kushā’ī kī to woh parinde uṛ jā’enge.⁽²⁷⁾

(26) Aḥrajahu al-Buḥḥārī fī al-Ṣaḥīḥ, Kitābu al-Nikāḥ, bābu al-waṣāti bi-al-nisā’, 5/1987, raqm: 4890, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/185, raqm: 6733, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Jihād, bābu fī al-Imāmi yustajannu bihi fī al-‘uhūd, 3/82, raqm: 2758, wa-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Fitan, bābu amru bi-al-ma’rūfi wa-al-nahyi ‘ani al-munkar, 2/1329, raqm: 4010, wa-Ibn Ḥibbān fī al-Ṣaḥīḥ, 11/444, raqm: 5058.

(27) Aḥrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 4/278, raqm: 18476_18477, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu

18. Jab Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko kisī aisī bāt se āgāhī hotī jo Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke liye inhteħā’ī kħushiy-o masharrat kā bā‘is̄ hotī to Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam Allāh Ta‘ālā ke sāmne izhāre tashakkur karte huwe fauran sajdah-rez ho jāte aur Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā rū’e mubāarak chaudhwīn ke chānd kī tarħ chamak uħtā.⁽²⁸⁾ Jab Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam guftūgū farmāte to tamām waqt Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke chehra’e mubāarak par muskurāhaṭ ke phūl raṅg bikħerte rāhte.⁽²⁹⁾

al-Ṭibb, bābu fi al-rajuli yatadāwā, 4/3, raqm: 3855, wa-Ṭabarānī fi al-Mu‘jam al-awsaṭ, 8/5, raqm: 7782.

(28) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Manāqib, bābu şifati al-Nabī şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 3/1305, raqm: 3363, wa-Muslim fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Tawbah, bābu ḥadīṭhu tawbaṭi Ka’bi bin Mālikin wa-şāḥibayh, 4/2127, raqm: 2769, wa-Aḳmad bin Ḥanbal fi al-Musnad, 3/458, raqm: 15827.

(29) Aḳhrajahu Abū al-Shayḳh al-Aşbahānī fi Aḳhlāqu al-Nabīyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam wa-ādābuhu, 2/17, raqm: 207.

19. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā wujūde mas‘ūd apne rishtah-dāron aur muta‘alliqīn ke dar-miyān kabhī nā-rāzgī kā bā‘iṣ nahīn banā.⁽³⁰⁾

20. Agar ko’ī sā’il Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se kisī chīz kā sawāl kartā aur woh chīz Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke pāş maujūd hotī to bilā ta’ammul ‘ināyāt farmā dete aur agar pās nah hotī to inkār nah farmāte bal-keh kahīn se us sā’il kī zarūrat aur ḥājat kā intezām farmā dete.⁽³¹⁾ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne kabhī apnī zabān-mubārak se kisī sā’il aur ḥājat-mand ko ‘nah’ kā lafz keh kar māyūs nahīn lauṭyā.⁽³²⁾

(30) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Adab, bābu yunhay ‘ani al-taḥāsudi wa-al-tadābur, 5/2253, raqm: 5718, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Birru wa-al-şilātu wa-al-ādāb, bābu al-nahyu ‘ani al-taḥāsudi wa-al-tabāghuḍi wa-al-tadābur, 4/1983, raqm: 2559.

(31) Aḳhrajahu al-Tirmidhī fī al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-ḳhaşā’iṣ al-Muştafawīyah, ş/294, raqm: 356, wa-al-Maqdisī fī al-Aḥādīth al-muḳhtārah, 1/181, raqm: 88, wa-Ibn Abī al-Dunyā fī Makārim al-aḳhlāq, ş/118, raqm: 390.

(32) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Adab, bābu ḥusni al-ḳhuluqi wa-al-şaḳhā’i wa-mā yukrahu mina al-buḳhl, 5/2244, raqm: 5687, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Faḍā’il, bābu mā su’ila Rasūlu Allāhi şallā Allāhu ‘alayhi

21. Jab ko'ī Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam se kisī kām ke karne kī istid'ā kartā, agar mumkin hotā to Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam iṣbāt meñ jawāb dete aur agar nā-mumkin hotā to sukūt iḵhtiyār farmā lete.⁽³³⁾

22. Jin logoñ se kisī burī bāt ke sar-zad hone kā imkān hotā to Āqā ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam unheñ milte nah hī un kī bāt sunte aur nah hī Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ko yeh pasand thā keh log Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam kī maujūdagī meñ ek dūsre ke ḵhilāf nā-pasandīdah bāt karen.⁽³⁴⁾

wa-'alā Ālihī wa-sallama shay'an qaṭṭu fa-qāla: (lā) wa-kathratu 'aṭā'ih, 4/1805, raqm: 2311.

(33) Aḵhrajahu al-Tirmidhī fi al-Shamā'il al-Muḥammadīyah wa-al-ḵhaṣā'iṣ al-Muṣṭafawīyah, ṣ/278, raqm: 337, wa-Ṭabarānī fi al-Mu'jam al-kabīr, 22/158, raqm: 414.

(34) Aḵhrajahu al-Tirmidhī fi al-Shamā'il al-Muḥammadīyah wa-al-ḵhaṣā'iṣ al-Muṣṭafawīyah, ṣ/278, raqm: 337, wa-Ṭabarānī fi al-Mu'jam al-kabīr, 22/158, raqm: 414, wa-ayḍan fi al-Aḥādīth al-ṭiwāl, 1/245, raqm: 29, wa-al-Bayhaqī fi Shu'ab al-īmān, 2/156, raqm: 1430, wa-ayḍan fi Dalā'il al-nubūwah, 1/290, wa-Ibn 'Asākir fi Tārīḵh Madīnat Dimashq, 3/350, wa-dḥakarahu al-Hayṭhamī fi Majma' al-zawa'id fi manba' al-fawā'id, 8/274.

23. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī guftu-gū baḡī wāzeḡ aur shaffāf hotī ya‘nī us meñ ko‘ī pech-o ḡham aur uljhā’o nah hotā. Har lafz alag-alag is tarḡ adā farmāte keh ko‘ī un alfāz kā shumār karnā chāhtā to motiyon aur durrahā’e besh bahā ko bā-āsānī gin saktā.⁽³⁵⁾

24. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam logon kī ūnchī āwāz, durusht lāhje aur bad-tamīzī se bāt karne ko nā-pasand farmāte aur dhīmī āwāz meñ guftugū karne wāle ko pasand farmāte the.⁽³⁶⁾

25. Jab Āqā şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko kisī ke bure fe‘l yā ‘amal kā ‘ilm hotā to Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam us ke murtakib kā nām liye ba-ḡhair yūn naşīḡat farmāte keh “fulān-fulān ne

(35) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Manāqib, bābu şifati al-Nabī şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 3/1307, raqm: 3374, wa-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Zuhdu wa-al-raqā’iq, bābu al-tashabbutu fī al-ḡadīḡhi wa-ḡukmu kitābati al-‘ilm, 4/2298, raqm: 2493.

(36) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Adab, bābu rifqi fī al-amri kullih, 5/2242, raqm: 5678, wa-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Birru wa-al-şilatū wa-al-ādāb, bābu faḡlu al-rifq, 4/2003, raqm: 2592.

aisā kyūn kiyā? Log aisā kyūn karte haiñ?” Tā-keh us kī ‘izzate nafs majrūḥ nah ho.⁽³⁷⁾

26. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam sab se ziyādah nafrat jhūṭ se karte the. Ko’ī ma‘mūlī-sā jhūṭ bhī boltā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ṭab‘ par saḡht girān guzartā aur pareshānī Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke chehrah-mubāarak se ‘iyān hotī.⁽³⁸⁾

27. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam nihāyat shafīq aur narm the.⁽³⁹⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-

(37) Aḡhrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu fī ḡusni al-‘ishrah, 4/250, raqm: 4788, wa-al-Nasā’ī fī Sunan, Kitābu al-Nikāh, bābu al-nahyu ‘an al-tabattul, 6/60, raqm: 3217, wa-al-Ḥākim fī al-Mustadrak, 4/84, raqm: 6958, wa-al-Bayhaqī fī Shu‘ab al-īmān, 6/265, raqm: 8099.

(38) Aḡhrajahu al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Birri wa-al-ṣilat, bābu mā jā’a fī al-ṣidqi wa-al-kadhib, 4/348, raqm: 1973, wa-Ishāq bin Rāhawayh fī al-Musnad, 3/654, raqm: 1245, wa-al-Bayhaqī fī Shu‘ab al-īmān, 4/208, raqm: 4815.

(39) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fī al-Ṣaḡīḡ, Kitābu al-Adḡhān, bābu man qāla li-yu’adḡḡhan fī al-safari mu’adḡḡhinu wāḡid, 1/226, raqm: 602, wa-Muslim fī al-Ṣaḡīḡ, Kitābu al-Ādāb, bābu istiḡbābu taḡnīki al-mawlūdi ‘inda wilādatihi wa-ḡamlihi ilā ṣāliḡin yuḡannikuh, 3/1692, raqm: 2150.

‘alā Ālihī wa-sallam apne bad-tarīn dushmanon ke dil bhī bā-āsānī jīt liyā karte aur woh apne qulūb kī gāhrā’iyon se Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke girawīdah ho jāte.⁽⁴⁰⁾

28. Jab Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kisī shḵḵş ko tīn din tak ghā’ib (ghair-maujūd) pāte to us ke bāre meñ istifsār farmāte. Agar woh ghair-ḥāzīr shḵḵş ba-wujūh na ā saktā to Āqā şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam pursishe aḥwāl aur ḵhabar-gīrī ke liye ḵḵud use milne tashrīf le jāte.⁽⁴¹⁾

29. Jab Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kisī shḵḵş ko al-wadā’ karne kī gharaz se muşāfahah farmāte to us waqt tak apnā hāth pīḵhe nah khīnchte jab tak keh woh shḵḵş ḵḵud apnā hāth nah ḵhīnch letā aur ruḵḵşat karte waqt us ke haq meñ du‘ā

(40) Aḵhrajahu al-Buḵḵārī fī al-Şaḵīḵ, Kitabu al-Jihādi wa-al-siyar, bābu mā kāna al-Nabīyu şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama yu’tī al-mu’allifata qulūbuhum wa-ghayrahum min al-ḵhumusi wa-naḥwih, 3/1148, raqm: 2980, wa-Muslim fī al-Şaḵīḵ, Kitābu al-Zakāt, bābu i’tā’u man sa’ala bi-fuḵshin wa-ghilzatin, 2/730, raqm: 1057.

(41) Aḵhrajahu al-Abū Ya’lá fī Musnad, 6/150, raqm: 3429, wa-Abū al-Shayḵh al-Aşbahānī fī Aḵhlāqu al-Nabīyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam wa-ādābuhu, 1/446, raqm: 165.

farmāte keh “main tumhen, tumhāre īmān, bharose, a‘māl aur ḥusne ḵhātimah ko Allāh kī ḥifẓ-o amān meñ detā hūñ.⁽⁴²⁾

30. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam zebe tan kiye jāne wāle libās ke bāre meñ böhat möḥtāt the. Agar us libās meñ kahīñ reshām kī maujūdagī kā ‘ilm ho jātā to use utār dete.⁽⁴³⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam unī libās pasand farmāte the aur Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke pās ek unī jubbah-mubārak thā jise Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam Jum‘ātu al-mubārak aur dīgar muqaddas ayyām meñ zebe tan farmāte the.⁽⁴⁴⁾

31. Jab bairūne mulk yā dīgar qabā’il ke wufūd Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī bār-gāhe

(42) Aḵhrajahu al-Tirmidhī fi al-Sunan, Kitābu al-Da‘wāt, bābu mā yaqūlu idhā wadda‘a insānan, 5/499, raqm: 3442.

(43) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fi al-Şahīḥ, Kitābu al-Şalāt, bābu man ṣalā fi farrūji ḥarīrin ṭhumma naza‘ahu, 1/147, raqm: 368, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fi al-Musnad, 1/96, raqm: 750, wa-Abū Dāwūd fi al-Sunan, Kitābu al-Libās, bābu fi al-ḥarīri lil-nisā’, 4/50, raqm: 4057.

(44) Aḵhrajahu al-Bayhaqī fi Ma‘rifat al-Sunan wa-al-āṭḥār, 3/32, raqm: 1875, wa-Abū al-Shayḵ al-Aşbahānī fi Aḵhlāqu al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam wa-ādābuhu, 2/172, raqm: 292.

aqdas meñ āte to Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam un ke e‘zāz-o ikrām aur istiqbāl ke liye sab se ‘umdah libās zebe tan farmāte aur apne Şahāba’e kirām rađiya Allāhu ‘anhum ko bhī aisā karne kā ħukm dete.⁽⁴⁵⁾

32. Āqā şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam miswāk kā ŧuth-brash ba-kaşrat iste‘māl farmāte. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam apne dandān mubāarak şāf rakhne kī ħharaz se miswāk ko hameshah apne sāth rakhte. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam dandān mubāarak şāf kiye ba-ħhair isterāhat ke liye bistar par tashrīf na le jāte.⁽⁴⁶⁾

33. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam pānī yā mashrūb pīne se pāhle sāns liyā karte aur yeh farmāte: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ (Allāh ke nām se shurū‘ jo nihāyat mehr-bān aur hameshah raḥm farmāne wālā hai). Aur har ħhūnt noshe jān karne ke ba’d farmāte: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ (tamām

(45) Aḳhrajahu al-Ibn Sa’d fī Ṭabaqāt al-kubrā, 4/346, wa-Abū al-Shayḳh al-Aşbahānī fī Aḳhlāqu al-Nabīyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam wa-ādābuhu, 2/151, raqm: 280.

(46) Aḳhrajahu al-Ibn Sa’d fī Ṭabaqāt al-kubrā, 4/346, wa-Abū al-Shayḳh al-Aşbahānī fī Aḳhlāqu al-Nabīyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam wa-ādābuhu, 2/151, raqm: 280.

ta‘rifeñ Allāh hī ke liye hain). Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam do yā tīn sānsoñ meñ pānī nosh farmāyā karte the.⁽⁴⁷⁾

34. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam pānī ko us ke aşl maba‘ se pīnā pasand karte the (tā-keh kḥālişiyat-o shaffāfiyat yaqīnī rahe). Ba‘z awqāt Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kisī shaḫş ko kisī kḥāş kuñweñ yā chashme kā pānī lene ke liye bhejte aur phir jab pānī lāne wālā ta‘mīle irshād karte huwe pānī le ātā to Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam us kā dāman apnī mustajāb du‘āoñ ke mutiyon se bhar dete.⁽⁴⁸⁾

(47) Aḫrajahu al-Buḫārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Ashribah, bābu al-shurbi bi-nafasayni aw thalāthatin, 5/2133, raqm: 5308, wa-Muslim fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Ashribah, bābu karāhatu al-tanaffusi fi nafsi al-inā’ wa-istiḥbābu al-tanaffusi thalāthan kḥārija al-inā’, 3/1603, raqm: 2028, wa-al-Tirmidḥī fi al-Sunan, Kitābu al-Ashribah, bābu mā jā’a fi al-tanaffusi fi al-inā’i, 4/302, raqm: 1884_1885, wa-al-Ṭabarānī fi al-Mu’jam al-kabīr, 10/205, raqm: 10475.

(48) Aḫrajahu al-Ibn Sa’d fi Ṭabaqāt al-kubrā, 1/504, wa-al-Suyūṭī fi al-Shamā’il al-sharī’ah, ş/312, raqm: 574, wa-al-Munāwī fi Fayḍ al-qadīr, 5/218.

35. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam bāhte pānī aur sabzah ko sukūn-o ṭamānīyat aur yak-sū’ī se baiṭh kar pasand farmāte the.⁽⁴⁹⁾

36. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kam-ḵhūrāk the.⁽⁵⁰⁾ Agar rāt ko khānā khāte to ṣubḥ kā khānā tark farma dete.⁽⁵¹⁾ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam faqaṭ us waqt khāte jab bhūk lagtī aur abhī kuḥ bhūk bāqī hotī to ḥoṛ dete.⁽⁵²⁾

37. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam māhe Ramaḍānu al-mubārak ke ‘ilāwah bhī akṣar roze

(49) Aḵhrajahu al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Şalāt, bābu mā jā’a fī al-salāti fī al-ḥiṭān, 2/155, raqm: 334, wa-Tammām Rāzī fī al-Fawā’id, 2/107, raqm: 1268, wa-al-Suyūṭī fī al-Shamā’il al-sharīfah, ṣ/311, raqm: 573.

(50) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Aṭ’imah, bābu al-Mu’minu yu’kulu fī mi’an wāḥidin, 5/2061, raqm: 5078.

(51) Aḵhrajahu al-Ṭabarānī fī Musnad al-shāmīyīn, 1/374, raqm: 650, wa-Abū Nu’aym fī Ḥilyat al-awliyyā’ wa-ṭabaqāt al-aşfiyā’, 3/323, wa-Bayhaqī fī Shu’ab al-īmān, 5/26, raqm: 5644.

(52) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 4/132, raqm: 17225, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Shahādāt, bābu mā jā’a fī karāḥiyati kathrati al-akl, 4/590, raqm: 2380.

rakhte aur sab se ziyādah roze māhe Sha‘bānu al-Mu‘azzam meñ rakhte.⁽⁵³⁾

38. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ba‘z awqāt ka’ī roz tak şaume wişāl ya‘nī saḥar-o iftār ke ba-ğhair musalsal roze rakhte magar dūsron ko aisā karne se man‘a farmāte.⁽⁵⁴⁾

39. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko’ī bhī chīz kal ke liye bachā kar nah rakhte aur ba‘z awqāt to ka’ī roz tak nah Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke liye hī aur nah hī Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke ghar wālon ke liye khāne ko kuçh hotā aur akşar jau kī sūkhī roṭī par guzar-basar farmāte.⁽⁵⁵⁾

(53) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 6/84, raqm: 24586, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Şawm, bābu mā jā’a fī wişāli Sha‘bāna bi-Ramaḍān, 3/113, raqm: 736.

(54) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Şawam, bābu barakati al-saḥūri min ġhayri ijābin li-anna al-Nabīya şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama wa-Aşḥābihu wāşalū wa-lam yudḥkari al-saḥūr, 2/678, raqm: 1822, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Şiyām, bābu al-nahyu ‘ani al-wişāli fī al-şawm, 2/774, raqm: 1102.

(55) Aḳhrajahu al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Zuhd, bābu mā jā’a fī ma‘īshati al-Nabīyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā

40. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ek do khajūron yā phir māḥẓ pānī se bhī rozah ifṭār farmā lete.⁽⁵⁶⁾

41. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ek farshe zamīn par baiṭh kar khānā tanāwul karnā pasand farmāte.⁽⁵⁷⁾ Kisī khāne kī chīz par jhuk kar nahīn khāte the.⁽⁵⁸⁾ Nafāsat-o şafā’ī kā ‘ālam yeh tha keh khāne se qabl aur ba’d meñ achḥī tarḥ apne hāth mubāarak dho lenā Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā ma‘mūl thā.⁽⁵⁹⁾

Ālihī wa-sallama wa-ahlihi, 4/580, raqm: 2359_2362, wa-Ibn Ḥibbān fī al-Şaḥīḥ, 14/270, raqm: 6356.

(56) Aḥḥrajahu al- Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/164, raqm: 12698, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Şawm, bābu mā yuṭṭaru ‘alayh, 2/306, raqm: 2356, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Şawm, bābu mā jā’a mā yustaḥabbu ‘alayhi al-ifṭār, 3/79, raqm: 696.

(57) Aḥḥrajahu al-Ṭabarānī fī al-Mu’jam al-kabīr, 12/67, raqm: 12494, wa-al-Bayḥaqī fī Shu’ab al-īmān, 6/290, raqm: 8192.

(58) Aḥḥrajahu al-Buḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Aṭ’imah, bābu al-akli muttaki’an, 5/2062, raqm: 5083.

(59) Aḥḥrajahu al-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Aṭ’imah, bābu al-wuḍū’u ‘inda al-ṭa’ām, 2/1085, raqm: 3260.

42. Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam pleṭ meñ apne sāmne se khāte aur kabhī pleṭ ke dar-miyān se niwālah nahīn lete the.⁽⁶⁰⁾

43. Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kabhī garm-garm khānā tanāwul nahīn farmāte the yahān tak keh woh thoṛā ṭhañḍā ho jātā. Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam farmāyā karte: “khānā qadre ṭhañḍā khāyā karo us meñ kaşrat aur barakat hotī hai.” Agar ġhaur kiyā jā’e to ma‘lūm hogā keh ṭhañḍe ke muqābale meñ garm khānā ziyādah khayā jāta hai.⁽⁶¹⁾

44. Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam khānā ṭhañḍā karne kī ġharaz se khāne meñ phūnk nahīn

(60) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fi al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Aṭ‘imah, bābu al-tasmiyati ‘alá al-ṭa‘āmi wa-al-akli bi-al-yamīn, 5/2056, raqm: 5061_5063, wa-Muslim fi al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Aşribah, bābu ādābu al-ṭa‘āmi wa-al-sharābi wa-aḡkāmuhumā, 3/1599, raqm: 2022, wa-Abū al-Shayḡh al-Aşbahānī fi Aḡhlāqu al-Nabīyi şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam wa-ādābuhu, 3/210, 210, raqm: 589, 595.

(61) Aḡhrajahu al-Ḥākim fi al-Mustadrak, 4/132, raqm: 7125, wa-al-Ṭabarānī fi al-Mu‘jam al-kabīr, 24/66, raqm: 172.

mārte the aur nah hī pānī pīte huwe glās yā pyāle meñ sāns lete the.⁽⁶²⁾

45. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam bakrī yā bheṛ ke agle ḥiṣṣe ke gosht ko tarjīḥ dete.⁽⁶³⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jānwar ke maḵṣūṣ a-‘zā’ ko khānā nā-pasand farmāte.⁽⁶⁴⁾ Sabziyon meñ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko kaddū bōhat pasand thā.⁽⁶⁵⁾

(62) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Ashribah, bābu al-nahyu ‘ani al-tanaffus fī al-inā’, 5/2133, raqm: 5307, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Ṭahārat, bābu al-nahyu ‘an al-istinjā’i bi-al-yamīn, 1/225, raqm: 267, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Ashribah, bābu fī al-naḥḵhi fī al-sharābi wa-al-tanaffusi fīh, 3/338, raqm: 3728, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Ashribah, bābu mā jā’a fī karāhiyati al-naḥḵhi fī al-sharāb, 4/304, raqm: 1888.

(63) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 6/8, raqm: 23910.

(64) Dhakarahu Abū al-Faḍl al-‘Irāqī fī al-Mughnī ‘an ḥamal al-asfār, 1/655, raqm: 2439, wa-al-Kāsānī, Badā’i’ al-şanā’i’, 5/61, wa-al-Ġhazzālī fī Ihya’ ‘Ulūm al-Dīn, 2/372.

(65) Aḵhrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Ashribah, bābu jawāzu akli al-maraqi wa-istiḥbābu akli al-yaqṭīni wa-ithāru ahli al-Mā’idati ba’ḍahim ba’ḍā, 3/1615, raqm: 2041, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Aṭ’imah, bābu

46. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam khāne kī har da‘wat ko sharfe qubūlīyat baḵshste, agar cheh woh kisī ḡhulām kī ṭaraf se hī kyūn nah hotī jis meñ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko purānī jau kī roḡī khānā paṭṭī.⁽⁶⁶⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam khānā us waqt tak shurū‘ farmāte jab sāre shurū‘ kar dete. Khāne ke ba’d Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam farmāte: “sab ta-rīfeñ Allāh hī ke liye haiñ”. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam mez-bān aur khāne meñ sharīk dīgar logon ke liye ḵhair-o barakat kī du‘ā farmāte.⁽⁶⁷⁾

47. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam namāze ‘ishā’ ke ba’d bistar mubārak par tashrīf le jāte aur

mā jā’a fī akli al-dabbā’i, 4/284, raqm: 1850, wa-ayḍan fī al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-ḵhaṣā’ish al-Muṣṭafawīyah, ṣ/168, raqm: 203, wa-al-Ṭabarānī fī al-Mu’jam al-kabīr, 24/274, raqm: 697.

(66) Aḵhrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Jannātu wa-şifātu na’īmihā wa-ahlihā, bābu al-şifātu illatī yu’rafu bihā fī al-dunyā ahlu al-jannati wa-ahlu al-nār, 4/2198, raqm: 2865, wa-al-Tirmidḥī fī al-Sunan, Kitābu al-Janā’iz, bābu āḵhar, 3/337, raqm: 1017.

(67) Aḵhrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Ashribah, bābu istiḥbābu waḍ’i al-nawā ḵhārija al-tamri wa-istiḥbābu du‘ā’i al-ḍāyfi li-ahli al-ṭa’āmi wa-ṭalabi al-du‘ā’i mina al-ḍayfi al-şāliḥi wa-ijābatihī li-dḥālik, 3/1615, raqm: 2042.

ādhī rāt ko qiyāmul-lail yā namāze tahajjud kī ġharaz se be-dār hote aur phir do-bārah fajr kī azān tak āram farmāte.⁽⁶⁸⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ānkheñ sotīñ magar Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā qalbe aṡhar be-dār rāhtā thā.⁽⁶⁹⁾

48. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā bistar mubārak ūn kā banā huwā thā⁽⁷⁰⁾ aur ba‘z awqāt Āp

(68) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Tahajjud, bābu man nāma awwala al-layli wa-aḡyā āḡhirah, 1/385, raqm: 1095_1096, wa-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Şalātu al-musāfirīna wa-qaşriḡā, bābu şalātu al-layli wa-‘adadu raka‘āti al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 1/509_510, raqm: 738_739.

(69) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Tahajjud, bābu man nāma awwala al-layli wa-aḡyā āḡhirah, 1/385, raqm: 1096, wa-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Şalātu al-musāfirīna wa-qaşriḡā, bābu şalātu al-layli wa-‘adadu raka‘āti al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 1/509, raqm: 738.

(70) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Riqāq, bābu kayfa kāna ‘ayshu al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama wa-Aşḡābiḡi wa-taḡhallihim mina al-dunyā, 5/2371, raqm: 6091, wa-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Libāsu wa-al-zīnaṡ, bābu al-tawāḡu‘u fī al-libāsi wa-al-iqtīşaru ‘alā al-ġhalīzi minhu wa-al-yaşiri fī al-libāsi wa-al-firāşhi wa-ġhayrihimā wa wa-jawāzu lubsī al-

şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam chaṭā’ī iste‘māl karte jo saḡht zamīn par biḡhī hotī aur jab Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam us par ārām farmāte to Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke mubāarak pählū’oñ par us ke nishān paḡ jāte⁽⁷¹⁾ aur Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā bistar mubāarak taqrīban usī ṭarḡ hotā jaise ādamī ko us kī qabr meñ rakhā jātā hai.⁽⁷²⁾ Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kabhī wuzū aur dānt şāf kiye ba-ḡhair bistar par tashrīf nah le jāte.⁽⁷³⁾

49. Āqā Karīm şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam apnā chehra’e mubāarak Ka‘bah mu‘azzamah kī

ṭhawbi al-sha‘ari wa-mā fihi a’lāmun, 3/1650, raqm: 2082.

(71) Aḡhrajahu al-Aḡmad bin Ḥanbal fi al-Musnad, 3/139_140, wa-Abū Ya‘lá fi Musnad, 5/167, raqm: 2782.

(72) Aḡhrajahu al-Abū Dāwūd fi al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu kayfa yatawajahu, 4/310, raqm: 5044.

(73) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fi al-Şaḡih, Kitābu al-Wuḡū’, bābu faḡli man bāta ‘alá al-wuḡū’, 1/97, raqm: 244, wa-Muslim fi al-Şaḡih, Kitābu al-Dḡhikru wa-al-du‘ā’u wa-al-tawbaṭu wa-al-istiḡfār, bābu mā yaḡūlu ‘inda al-nawmi wa-aḡhdḡi al-maḡja’, 4/2081, raqm: 2710, wa-al-Ṭabarānī fi al-Mu‘jam al-awsaṭ, 8/67, raqm: 798, wa-Abū Nu‘aym fi al-Ma‘rifat al-Şaḡābah, 5/2592, raqm: 6247.

ṭaraf kar ke apne dā'en pählū ke bal aur dā'in hathelī ko takyah ke ṭaur par apne gāl mubāarak ke nīche rakh kar sote⁽⁷⁴⁾ aur sone se qabl yeh du'ā parḥte: اللَّهُمَّ بِأَسْبَاطِ أَمْوَالِ وَأَحْيَا (Ae mere Allāh! Main tere hī nām par sotā hūn aur tere nām par jāgtā hūn).⁽⁷⁵⁾ Is ke ba'd tīn martabah yeh jumlah dōhrāte: “Mawlā! Hashr ke din mujhe apne ḡhazab se māḥfūz rakhnā.”⁽⁷⁶⁾

50. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam taḥā'if dena pasand farmāte aur apne Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ko bhī aisā karne kā ḥukm dete. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam farmāte keh

(74) Aḵrajahu al-Muslim fī al-Ṣaḥīḥ, Kitābu al-Masājid wa-mawāḍi'u al-ṣalāt, bābu qaḍā'u al-sālāti al-fā'itati, wa-isīḥbābu ta'jīli qaḍā'ihā, 1/476, raqm: 683, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 5/309, raqm: 22685.

(75) Aḵrajahu al-Buḵḥārī fī al-Ṣaḥīḥ, Kitābu al-Da'wāt, bābu waḍ'i al-yadi al-yumnā taḥta al-ḵhaddi al-ayman, 5/2327, raqm: 5955, wa-Muslim fī al-Ṣaḥīḥ, Kitābu al-Dḥikru wa-al-du'ā'u wa-al-tawbatu wa-al-istighfār, bābu mā yaqūlu 'inda al-nawmi wa-aḵḥḍhi al-maḍja', 4/2083, raqm: 2711.

(76) Aḵrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 6/288, raqm: 26508, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu mā yaqūlu 'inda al-nawm, 4/310, raqm: 5045, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Da'wāt, 5/471, raqm: 3399.

taḥā'if ke tabādalāh se bā-hamī maḥabbat aur ittefāq-o itteḥād baḥtā hai.⁽⁷⁷⁾

51. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam muskurāte huwe guftugū farmāte aur apne āhl-o ‘iyāl kī dekh-bhāl karte aur un se maḥabbat-o shafqat kā izḥār karte.⁽⁷⁸⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne waqt bai‘at bhī kisī ḵhātūn ke hāth tak ko kabhī mas nahīn kiyā.⁽⁷⁹⁾

52. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam apnī bāton se apnī azwāje muṭahharāt raḍiya Allahu ‘anhunna kā dil bāhlāte, un ke sāth ḵḥush-ṭab‘ī aur ḵḥush-

(77) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/405, raqm: 9239, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Zakāt, bābu ‘aṭīyati min sa‘ala bi-Allāh, 2/128, raqm: 1672, wa-Abū Ya‘lā fī Musnad, 11/9, raqm: 6148.

(78) Aḵhrajahu al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Manāqib, bābu fī bashāshati al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 5/601, raqm: 3641, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 5/91, raqm: 20885, wa-Ishāq bin Rāhawayh fī al-Musnad, 3/1008, raqm: 1750.

(79) Aḵhrajahu al-Buḵḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Shurūṭ, bābu mā yajūzu mina al-shurūṭi fī al-Islāmi wa-al-aḥkāmīn wa-al-mubāya‘ah, 2/967, raqm: 2564.

mizājī se pesh āte, pyār-maḥabbat karte aur un ke jumlah ḥuqūq kā ḵḥāṣ ḵḥayāl rakhte the.⁽⁸⁰⁾

53. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ghar ke kām-kāj meñ bhī āhle ḵḥānah kī madad karte. Ghar kī ṣafā’ī, dhulā’ī, chīzon kī marammat aur bakrī kā dūdh ḵḥud doh lete. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kisī gharelū kām ko apnī ‘aẓamate shān ke ḵḥilāf nah samajhte.⁽⁸¹⁾

54. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam apnī azwāje muṭahharāt ko apne sāth bāhar (khulī faẓā meñ) le jāte. Unheñ aur bachchoñ ko maḵḥṣūṣ muqaddas dinon ke ijtemā‘āt meñ sāth rakhte. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi

(80) Aḵḥrajahu al-Buḵḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Nikāḥ, bābu ḡhayratī al-nisā’i wa-wajdihinn, 5/2004, raqm: 4930, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/172, raqm: 12784, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Jihād, bābu fī al-sabaqi ‘alā al-rijl, 3/29, raqm: 2578.

(81) Aḵḥrajahu al-Buḵḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Adab, bābu al-kunyati lil-ṣabīyi qabla an yuwlada lil-rajul, 5/229, raqm: 5850, wa-Ibn Ḥibbān fī al-Şaḥīḥ, 14/351, raqm: 6440, wa-al-Ṭabarānī fī al-Mu‘jam al-kabīr, 12/67, raqm: 12494.

wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab bhī safar ke liye rawānah hote, hameshah apnī azwāj meñ se kisī ek ko sāth ẓarūr le jāte.⁽⁸²⁾

55. Jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī azwāje muṭahharāt raḍiya Allahu ‘anhunna meñ se ko’ī bīmār ho jātīñ to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam un kī tīmār-dārī aur dekh-bhāl karne ke sāth-sāth un ke liye yaḵhnī yā sūp (soup) tayyār kar dete aur farmāte: “ise piyeñ! Yeh bīmār ke dard ko aur dil kī udāsī ko aise ḵhatm karegā jaise pāñī jism ke mail-kuchail ko ṣāf kartā hai.⁽⁸³⁾

56. Jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī azwāje muṭahharāt raḍiya Allahu ‘anhunna kisī chīz kī farmā’ish kartīñ to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā

(82) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Şalāt, bābu al-şalāti fi masjidī al-sūqi wa-şallā Ibnu ‘Awnīn fi masjidīn fi dārin yuḡhlaqu ‘alayhimu al-bāb, 1/181, raqm: 2453, wa-Muslim fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Ashribah, bābu mā ya’alu al-ḍayfu idhā tabī’ahu ḡhayru man du’āhu ṣāḥibu al-ṭa’āmi wa-istiḥbābu idhni ṣāḥibi al-ṭa’āmi lil-tābi’, 3/1609, raqm: 2037.

(83) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fi al-Musnad, 6/32, raqm: 24081, wa-al-Tirmidhī fi al-Sunan, Kitābu al-Ṭibb, bābu mā jā’a yaṭ’amu al-marīḍ, 4/383, raqm: 2039, wa-al-Nasā’ī fi al-Sunani al-kubrā, Kitābu al-Ṭibb, bābu al-daw’u bi-al-talbīnah, 4/372, raqm: 7573, 7576.

Ālihī wa-sallam kabhī inkār nah farmāte bal-keh jitrnī jaldī mumkin hotā unheñ maṭlūb chīz muhayyā farmā dete.⁽⁸⁴⁾

57. Jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī azwāje muṭahharāt raḍiya Allahu ‘anhunna kisī bhī waj·h se pareshān ho jātīn to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam un ke sāth mazīd narm aur shafīq ho jāte aur unheñ du‘ā karne kī talqīn farmāte tā-keh un kā ḡham ḡhatm ho jā’e.⁽⁸⁵⁾

58. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam apne bachchoñ aur āhl-o ‘iyāl se bōhat shafqat farmāte.⁽⁸⁶⁾

(84) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Nafaqāt, bābu ḡabsi nafaqāti al-rajuli qūwata sanātīn ‘alā ahlihi wa-kayfa nafaqātu al-‘iyāl, 5/2048, raqm: 5042, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Buyū’, bābu mā jā’a fī al-rukḡḡātī fī al-shirā’i ilā ajal, 3/519, raqm: 1214_1215.

(85) Aḡhrajahu al-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Janā’iz, bābu mā yuqālu ‘inda al-muṣībat, 2/632, raqm: 918 (4), wa-Ibn ḡibbān fī al-Şaḡīḡ, 3/145, raqm: 864, wa-al-Ṭabarānī fī Kitābu al-Du‘ā’, ṣ/313, raqm: 1026.

(86) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Janā’iz, bābu qawli al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama (innā bika la-maḡzūnūn), 1/439, raqm: 1241, wa-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Faḡā’il, bābu raḡmatuhu ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama al-şibyāna wa-al-‘iyāla wa-tawāḡu’uhu wa-faḡḡlu ḡḡālik, 4/1808, raqm: 2316.

Jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī shāhẓādi Sayyidah Fāṭimatu al-Zahrā’ salāmu Allāhi ‘alayhā Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se mulāqāt-o ziyārat kī ġharaz se ḥāẓir hotīn to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam un ke e‘zāz-o ikrām meñ khare ho jāte aur un ke sar par bosah dete.⁽⁸⁷⁾

59. Huzūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke nawāse daurāne namāz Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī pusht mubāarak par chaḥ jāte magar Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne un ke is ‘amal par kabhī nā-rāzagī kā izhār nah farmāyā.⁽⁸⁸⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam bil-‘umūm tamām logoñ se maḥabbat karte magar bil-ḵhuṣūṣ bachchoñ aur baḡī ‘umr ke logoñ se ma‘mūl se ziyādah shafqat farmāte.⁽⁸⁹⁾

60. Namāz kī imāmat farmāte huwe Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jamā‘at ko muqtadiyoñ kī

(87) Aḵhrajahu al-Abū Dāwūd fi al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu mā jā’a fi al-qiyām, 4/355, raqm: 5217.

(88) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Şalāt, bābu man qāla lā yaqṭa’u al-şalāta shay’un, 1/193, raqm: 494, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fi al-Musnad, 3/493, raqm: 16076.

(89) Aḵhrajahu al- Abū Ya’lá fi Musnad, 7/205_206, raqm: 4195.

sahūlat kī khāṭir muḵhtaşar farmāte aur jab Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam tanhā namāz adā karte to us meñ ṭawālat iḵhtiyār farmāte.⁽⁹⁰⁾

61. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam muballighīn-o wā‘izīn ko farmāte keh woh ṭawīl taqārīr aur guftugū se parhez karen. Ṭawīl guftugū kā aşar lamḥātī hotā hai jo jald zā’il ho jātā hai. Tablīgh aur mawā‘iz ko logon ke liye mushkil ke ba-jā’e muḵhtaşar aur āsān banā’ēn. Logon ko ḵḥuşh-ḵḥabariyān aur bashāraten sunā’ēn, aisā nah ho keh unheñ ḍarā dhamkā kar apne aur bil-ākḥir Dīn se dūr haṭā deñ ya ‘nī be-zār kar deñ.⁽⁹¹⁾

62. Namāze fajr ke waqt ḡhurabā’, kanīzen ḵḥādīm ḥuşūle barakat ke liye pānī ke bartanon ke sāth Masjide Nabawī sharīf ke bāhar khare ho jāte aur Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam saḵht sardī meñ bhī un

(90) Aḵhrajahu al-Kitābu al-Adḥān, bābu idḥā li-nafsih falyaṭaūl mā shā’, 1/248, raqm: 671, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Şalāt, bābu al-qirā’ātu fī al-‘ishā’, 1/343, raqm: 470.

(91) Aḵhrajahu al-Buḵḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-‘Ilm, bābu mā kāna al-Nabīyu şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama yataḵḥawwaluhum bi-al-maw‘izati wa-al-‘ilmi kay la yanfirū, 1/38, raqm: 69, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Ṭahārat, bābu iqşāru al-ḵḥuṭab, 1/289, raqm: 1106_1107.

bartanoñ meñ apnā dast mubāarak ḍāl kar hameshah unheñ barakāt se nawāzte.⁽⁹²⁾

63. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam apne Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum se farmāyā karte the keh agar ko’ī bīmār ho to mujhe us kī tīmār-dārī karne diyā karen, agar ko’ī faut ho jā’e to mujhe us kī tajhīz-o takfīn meñ madad karne diyā karen aur agar kisī ko ko’ī ḵhwāb ā’e to use apnā ḵhwāb bayān karne ke liye mere pās āne diyā karen.⁽⁹³⁾

64. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke saḵht-tarīn dushman bhī Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke a’lā-tarīn kirdār, ṭabī’at-o fiṭrat aur ḵhalīqānah sirisht, mushfiqānah jibillat, raḥīmānah kirdār, ḥalīmānah ‘ādāt aur karīmānah aṭwār se muta’assir ho kar Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke sar-garm rafīq ban jāyā karte the. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-

(92) Aḵhrajahu al-Muslim fī al-Ṣaḥīḥ, Kitābu al-Faḍā’il, bābu qurbu al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama mina al-nāsi wa-tabarrukuhum bih, 4/1812, raqm: 2324.

(93) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fī al-Ṣaḥīḥ, Kitābu al-Ṣalāt, bābu al-ḵhadami lil-masjid, 1/175_176, 471, raqm: 446, 448, 1182, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 5/14, raqm: 20177.

‘alā Ālihī wa-sallam kī ṭaraf se mu‘āfi kā izn pāne ke ba‘d Ṭhumāmah bin Uṭhāl raḍiya Allāhu ‘anhā ne be-shāḳhtah apne jazbāt-o eḥsāsāt kā izhār karte huwe ‘arz kiyā: “Rabbe Dḥu al-Jalāl kī ‘izzat kī qasam! yā Rasūl Allāh! Islām lāne se qabl is rū’e zamīn par mere liye Āp ke chehrah se ziyādah nā-pasandīdah ko’ī chehrah nah thā magar ab Āp ke chehra’e mubāarak se ziyādah māḥbūb aur pasandīdah-tarīn ko’ī chehrah nahīn rahā. Allāhu Rabbu al-‘Izzat kī qasam! Islām lāne se qabl rū’e zamīn par āp ke Dīn se ziyādah nā-pasandīdah ko’ī Dīn nah thā lekin ab mere liye Āp kā Dīn dunyā kā sab se māḥbūb-tarīn Dīn ban chukā hai. Aur kura’e arz par mujhe Āp kī sar-zamīne Madīnah se ziyādah nā-pasandīdah ko’ī sar-zamīn nah thī magar ab Āp kī sar-zamīne Madīnah mere liye sab jag·hoñ se ziyādah māḥbūb ho ga’ī hai.”⁽⁹⁴⁾ Aur is ṭarḥ ke jazbāt ka’ī aur sābiqah dushmanāne Islām ke bhī haiñ.

65. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ḥayāte mubāarakah ke āḳhirī sālon meñ mushrikīne Makkah bhī Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke ‘afw-o dar-guzar aur saḳḥāwat ke ṭufail dil kī gāḥrā’iyon se Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-

(94) Aḳḥrajahu al-Buḳḥārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Maḡḥāzī, bābu wafdi Banī Ḥanīfata wa-ḥadīthi Ṭhumāmata bin Uṭhāl raḍiya Allāhu ‘anhu, 4/1589, raqm: 4114.

sallam kī ẓaraf mā’ il huwe ba-ġhair nah rāh sake. Yeh woh log the jinhoñ ne baras-hā baras Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se ‘adāwat-o dushmanī rakhī thī. Un logoñ kī māzī kī shar-añgeziyoñ ke bā-wujūd bhī Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne nah şifrf un ko mu‘āf kar diyā bal-keh un ke sāth luṭf-o ‘ināyat aur ‘afw-o dar-guzar wālā mu‘āmalah kiyā. Maşalan Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Şafwān bin Umayyah ko jo Islām kā bad-tarīn dushman thā ek so bheṛ-bakriyān ‘aṭā farmā dīn. Phir isī majlis meñ ek sau aur bheṛ-bakriyān de dīn, aur phir mazīd ek sau se nawāz diyā. Yād rahe keh us waqt Şafwān mushrik thā aur woh Ḥuẓūr şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ‘aṭā se is qadr muta’assir huwā keh us ne Islām qubūl kar liyā. Ba’d az-ān woh yeh kahā karte the keh “mere mān-bāp Āp par qurbān hoñ, Ẹhudā kī qasam! Maiñ ne Āp se beh-tar mu’allim yā Āp kī ta’līmāt se beh-tar ta’līmāt nahiñ dekhīñ. Islām lāne se qabl aur ba’d meñ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne kabhī mujhe sar-zanish kī, nah ẓarb lagā’ī aur nah hī kabhī ẓajr-o taubīḡh kī”.

Woh mazīd bayān karte haiñ: “Ẹhudā kī qasam! Allāh ke Rasūl şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne mere sāth ‘aẓīm mu‘āmalah farmāyā hai. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam mujhe ‘aṭā farmāte ga’e jab Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-

sallam mere liye sab se nā-pasandīdah shaḳḳḱ the lekin Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne itnā ‘atā farmāya keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam logoñ meñ se mere liye māḥbūb-tarīn hastī ban ga’e. ⁽⁹⁵⁾

66. Isī ṭarḥ ek aur mauqa‘ par Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke jūd-o saḳḳḱā, mehr-o karam aur ‘afw-o dar-guzar ke natīje meñ taqrīban pūre qabīle ne Islām qubūl kar liyā. Yeh wāqea‘ah kuḅḅ yūn hai keh ek ādamī (na‘ūdhu bi-Allāh) Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke pās qatl karne kī nīyat se āyā. Allāh Ta‘ālā ne nah ṣirf us shaḳḳḱ ke mazmūm manṣūbe se Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko māḥfūẓ farmāyā bal-keh woh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke aise qābū meñ āyā keh agar Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam chāhte to us ko qatl bhī kar sakte the magar Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apne Nabīye Raḥmat hone ke sabab use mu‘āf farmā diyā. Is ‘afw-o dar-guzar kā us ke dil par aisā aṣar huwā keh woh dā’ira’e

(95) Aḳhrajaḥu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Faḍā’il, bābu mā su’ila Rasūlu Allāhi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama shay’an qaṭṭu fa-qāla: (lā) wa-kathraṭu ‘atā’ih, 4/1806, raqm: 2313.

Islām meñ dāḵhil ho gayā. Is par mustazād yeh keh woh wā-pas apne qabīle kī ṭaraf gayā aur un ko bhī Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā amn-bharā paighām pahōñchayā. Natījata thore hī ‘arṣah meñ qabīle ke dīgar afrād ne bhī yeh paighām qubūl kar liyā aur musharraf bah-Islām ho ga’e.⁽⁹⁶⁾

67. Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā paighām āfāqī thā, Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ḥaq kā prachār kiyā aur jis ‘azīm aur be-misl kirdār kā muẓāharah kiyā us ne nah ṣirf mushrikīne ‘Arab bal-keh Yahūd-o Nasārā ko bhī bar-ā-bar muta’assir kiyā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab Hijrat ke mauqa‘ par Madīnah Munawwarah meñ tashrīf lā’e to Yahūd ke bōhat mash·hūr ‘Ālim ‘Abd Allāh bin Salām raḍiya Allāhu ‘anhu Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke sāmne apnī pählī ḥāzīrī aur Islām qubūl karne kā ḥāl in alfāẓ meñ bayān karte haiñ: “Jahāñ log jam‘a the main bhī wahāñ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ziyārat ke liye pahōñchā aur jab merī pählī nazar Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-

(96) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/364, raqm: 14971, wa-Ibn Ḥibbān fī al-Şaḥīḥ, 7/138, raqm: 2883.

sallam ke chehra’e aqdas par paṛī to main fauran jān gayā keh yeh chehrah kisī jhūṭe insān kā nahīn ho saktā aur main ne un kī pāhlī bāt jo sunī woh yeh thī: “Ae logo! ek dūsre ko salāmatī kī du‘ā diyā karo (ya’nī ek dūsre ko اسَلَامُ عَلَيْهِ kahā karo) aur apne khāne meñ se dūsron ko khilāyā karo, şila’e raḥmī kiyā karo. Rāt ko jab-keh log so rahe hon, Allāh kī ‘ibādat kiyā karo to tum pur-amn ṭarīqe se Jannat meñ dākḥil ho jā’oge.”

Ek riwāyat ke muṭābiq Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “Rab aur Raḥmān kī ‘ibādat karo, dūsron ko khilā’o, dūsron par salāmatī bhejne kī riwāyat aur rawish ko parwān chaḥḥā’o to tum salāmatī ke sāth Jannat meñ dākḥil ho jā’oge.”⁽⁹⁷⁾

68. Ek aur Yahūdī shaḥṣ Zayd bin Sa’nah Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko ‘amalan kuḥ nuqṣān pahōnchā kar Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke şabr ko āzmānā chāhtā thā, Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne nah şirf use mu‘āf farmā diyā bal-keh Ḥaẓrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu ko ḥukm diyā keh merī jānib

(97) Akḥrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 5/451, raqm: 23835, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Şifati al-qiyāmati wa-al-raqā’iqi wa-al-wara’, 4/652, raqm: 2485.

se ise kuç tōḥfah de do. Zayd bin Sa‘nah jo keh ek nām-war Yahūdī ‘ālim thā, ne kahā: “main Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko ek naẓar dekh kar Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke chehra’e mubāarak par nubūwat kī tamām ‘alāmāt ko pāhchān gayā. Siwā’e do ke jin kī taṣdīq faqat dekhne se nahīn ho saktī thī. Un donoñ meñ se pāhlī yeh keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kisī kī nā-dāniy-o jahālat par raḥmat kā bartā’o karte haiñ. Main böhat be-chainī se yeh bāt dekhne kā muntazir thā keh jab ko’ī Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam par zulm-o ziyādatī kartā hai to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam is par ṣabr karte haiñ yā ġhuṣṣah se pesh āte haiñ? Aur dūsri yeh keh jūn-jūn nā-dāniy-o jahālat aur zulm baḥtā hai tūn-tūn Āp kā ṣabr bhī baḥtā hai yā nahīn? Main ne Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko āzmāyā keh kyā Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam in do ḳhūbiyoñ ke ḥāmil haiñ yā nahīn.” Zayd bin Sa‘nah apne hī sawāl kā jawāb Ḥazrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu ko dete haiñ jinheñ woh yeh riwāyat bayān kar rahe haiñ: “Ae ‘Umar! Main dar-ḥaqīqat Allāh se us ke Rab hone par, Islām se apnā Dīn hone par aur Muḥammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se apnā Nabī aur Rasūl hone par rāzī hūñ. Aur main Āp ko gawāh banā kar apnī

ādhī daulat Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ummat ke liye ṣadaqah kartā hūn.⁽⁹⁸⁾

69. Jamī‘ insānīyat ke liye Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī raḥmat: Ḥaẓrat Jābir bin ‘Abd Allāh raḍiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “agar ko’ī logoñ par raḥm nahīn kartā to Allāh jo Ġhālib hai aur ‘aẓamat-o jalāl kā Mālik hai woh us shaḳḥş par raḥm nahīn farma’egā.”⁽⁹⁹⁾

Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu ‘arẓ karte haiñ keh main ne Abū al-Qāsim Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā keh “ dūsroñ par raḥm karne kī ḳḥūbī siwa’e bad-naṣīb shaḳḥş ke kisī se salb nahīn kī jātī.”⁽¹⁰⁰⁾

(98) Aḳhrajahu al-Ṭabarānī fī al-Mu’jam al-kabīr, 5/222_223, raqm: 5147.

(99) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 4/358, raqm: 19187.

(100) Aḳhrajahu al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Birri wa-al-ṣilat, bābu mā jā’a fī raḥmatī al-Muslimīn, 4/323, raqm: 1923, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu fī al-raḥmah, 4/286, raqm: 4942.

Raḥm-dilī kā maṭlab dil kā narm honā hai aur narm-dil honā īmān kī ‘alāmat hai. Tā-ham agar ko’ī narm-dil nahīn to us ke pās īmāne kāmīl bhī nahīn aur agar īmān nahīn to yehī shaḳḥḥ dar-ḥaḳīqat bad-naṣīb hai.

Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Amr raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: “(āpas meñ) raḥm karne wāloñ par nihāyat mehr-bān (al-Raḥmān) raḥm farmā’egā. Tum zamīn wāloñ par raḥm karo āsmān wālā tum par raḥm farmā’egā.” (Lafẓ) Raḥīm (raḥīme mādar kī nisbat se rishte) lafẓe Raḥmān se niklā hai aur ṣila’e raḥmī kartā hai to Allāh bhī us se apnā ta‘alluq joḡ letā hai aur jo ko’ī qat‘e raḥmī kartā hai to Allāh bhī us se apnā ta‘alluq toḡ letā hai.⁽¹⁰¹⁾

70. Būrḥoñ aur bachchoñ ke liye Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī raḥmat: Ḥaẓrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu farmāte haiñ: ek martabah ek būrḥā shaḳḥḥ āyā jo Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se mulāqāt kā mutamannī thā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī majlis meñ maujūd log us būrḥe shaḳḥḥ ko jagah dene meñ tāḳḥir kar

(101) Aḳḥrajahu al-Ḥumaydī fī al-Musnad, 2/269_270, raqm: 591_592.

rahe the, is par Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jo ko’ī bachchoñ par shafqat aur baḡoñ kī ‘izzat nahīn kartā woh ham meñ se nahīn hai.”⁽¹⁰²⁾

71. Beṭiyōñ aur bachchiyōñ ke liye Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī raḡmat: Ḥaẓrat Abū Sa‘īd Kḡudrī raḡiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte hain keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jis shaḡḡ kī bhī tīn beṭiyān yā tīn bāhneñ, do beṭiyān yā do bāhneñ hoñ aur woh un ke mu‘āmale meñ Allāh se ḡartā ho, (un kī dekh-bhāl aur un se ‘izzat-o shafqat wālā mu‘āmalah kartā ho) un se bhalā’ī kare (un ke sāth narmiy-o saḡhāwat wālā mu‘āmalah kare) to aisā shaḡḡ Jannat meñ jā’egā.”⁽¹⁰³⁾

72. Yatīmoñ ke liye Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī raḡmat: Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḡiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu

(102) Akḡrajahu al-Tirmidḡī fī al-Sunan, Kitābu al-Birri wa-al-ṣilat, bābu mā jā’a fī raḡmati al-ṣibyān, 4/321, raqm: 1919.

(103) Akḡrajahu al-Aḡmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/42, raqm: 11402, wa- Tirmidḡī fī al-Sunan, Kitābu al-Birri wa-al-ṣilat, bābu mā jā’a fī al-nafaqati ‘alā al-banāti wa-al-aḡhawāt, 4/318, raqm: 1312.

‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “agar ko’ī shaḵḵḵ kisī yaṭīm ko zarūrīyāte zindagī muhayyā kartā hai, us kī dekh-bhāl aur parwarish kartā hai qaṭ‘e nazar is bāt ke keh woh yaṭīm us kā rishtah-dār hai yā nahīn; to woh shaḵḵḵ aur main Jannat meñ in do (shahādat aur dar-miyānī unḡlī) kī ṭarḥ (qarīb-qarīb) hoñge.”⁽¹⁰⁴⁾

73. Bewā’oñ aur ḡhurabā ke liye Āp sallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī raḥmat: Ḥazrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jo shaḵḵḵ kisī bewah aur ḡharīb kī dekh-bhāl aur zarūrīyāt pūrī karne kī tag-o dau meñ lag jāta hai woh aise shaḵḵḵ kī ṭarḥ hai jo Allāh kī rāh meñ jihād kartā hai yā sārī rāt ‘ibādat meñ aur din roze kī ḡalat meñ guzārtā hai.”⁽¹⁰⁵⁾

(104) Aḡhrajahu al-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Zuhdu wa-al-raqā’iq, bābu al-iḡsānu ilā al-armalāti wa-al-miskīni wa-al-yaṭīm, 4/2287, raqm: 2983, wa-Aḡmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/375, raqm: 8868.

(105) Aḡhrajahu al-Buḡḡārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Nafaqāt, bābu faḡli al-nafaqāti ‘alā al-ahl, 5/2047, raqm: 5038, wa-al-Tirmidḡī fī al-Sunan, Kitābu al-Birri wa-al-şilat, bābu mā jā’a fī al-sa’ī ‘alā al-armalāti wa-al-yaṭīm, 4/346, raqm: 1969.

74. Qaidiyon ke liye Āp sallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī rahmat: Ḥaẓrat Abū Mūsā raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “qaidiyon ko rahā karo, bhūkoñ ko khilā’o aur bīmāron kī tīmār-dārī karo.”⁽¹⁰⁶⁾

75. Bīmāron ke liye Āp sallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī rahmat: Ḥaẓrat Ṭḥawbān raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jo ko’ī bhī bīmār kī ‘iyādat kartā hai woh Jannat ke ḵurfah meñ rāhtā hai jab tak keh wā-pas nah ā jā’e.” Kisī ne pūḅhā: “yā Rasūl Allāh! Yeh Jannat kā ḵurfah kyā hai?” Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne jawāb diyā: “Jannat ke khurfah se murād Jannat ke phal haiñ.”⁽¹⁰⁷⁾ Aur yahān ‘phal’ us

(106) Aḵhrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Janā’iz, bābu al-du‘ā’u lil-marīḍi bi-al-shifā’i ‘inda al-‘iyādah, 3/187, raqm: 3105, wa-al-Nasā’i fī al-Sunan, Kitābu al-Siyar, bābu al-amru bi-fakāki al-asīr, 5/202, raqm: 8666.

(107) Aḵhrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Birru wa-al-şilatū wa-al-ādāb, bābu faḍlu ‘iyādati al-marīḍ, 4/1989, raqm: 2568, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 5/277, raqm: 22443.

sawāb kā iste‘ārah hai jo woh apne Musalmān bhā’ī kī tīmār-dārī kar ke ḥāşil kartā hai.

Ḥazrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh unhoñ ne Allāh ke Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko farmāte huwe sunā: “jab ko’ī shaḳḥş din ke āghāz meñ apne Musalmān bhā’ī kī bīmār-pursī kartā hai to us waqt se shām tak sattar hazār firishte us par Allāh kī raḥmaten bhejte rāhte haiñ aur agar ko’ī shaḳḥş shām kī ibtedā meñ apne Musalmān bhā’ī kī tīmār-dārī kartā hai to us waqt se şubḥ tak sattar hazār firishte us par Allāh kī raḥmaten bhejte rāhte haiñ aur us ke liye Jannat meñ ek bāgh bhī hogā.”⁽¹⁰⁸⁾

76. Jānwaroñ ke liye Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī raḥmat: Ḥazrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se us ādamī kā wāqe‘ah riwāyat karte haiñ keh jis ne ek kuttā dekhā jo pyās kī shiddat se kīchaḡ chāṡ rahā thā. Us shaḳḥş ne kutte ko pīne ke liye kuḡḡ pānī diyā. Us shaḳḥş ke saḳḥāwat-o raḥmat par mabnī is ‘amal kī binā par Allāh Ta‘ālā ne use mu‘āf farmā diyā. Ḥazrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu mazīd

(108) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 1/118, raqm: 955, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Janā’iz, bābu mā jā’a fī ‘iyādati al-marīḡ, 3/300, raqm: 969.

bayān karte hain keh jab Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne yeh qīṣṣah bayān farmāyā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne sawāl kiyā: “Ae Allāh ke Rasūl! Kyā hamāre liye jānwaroñ ke mu‘āmale meñ bhī sawāb hai?” Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “hāñ aisā hī hai. Musalmān ko har us chīz kī madad karne par sawāb milegā jis men tar jigar hai; ba-alfāze dīgar jo zindah hai aur apne andar rūḥ rakhtī hai.”⁽¹⁰⁹⁾

Imām Ibn Ḥibbān ke muṭābiq is ḥadīṣ meñ yeh bhī hai keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “ Allāh Ta‘ālā ne us shaḳḥṣ ko baḳhsh diyā aur Jannat meñ dāḳhil kar diyā.”⁽¹¹⁰⁾

Ḥazrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “ek bad-kār ‘aurat ṣirf is liye baḳhsh dī ga’ī keh ek din woh ek aise kutte ke pās se guzrī

(109) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fī al-Ṣaḥīḥ, Kitābu al-Musāqāt, bābu faḍli saqyi al-mā’i, 2/833, raqm: 2234, 2/870, raqm: 2334, wa-Muslim fī al-Ṣaḥīḥ, Kitābu al-Salām, bābu faḍlu sāqī al-bahā’imi al-muḥtaramati wa-iṭ‘āmihā, 4/1761, raqm: 2244.

(110) Aḳhrajahu al-Ibn Ḥibbān fī al-Ṣaḥīḥ, 2/301, raqm: 543.

jo ek kuñwen ke kanāre baiṭhā thā aur pyās ke ḡhalabe aur shiddat kī waj·h se marne ke qarīb thā. Us ‘aurat ne apnā jūtā utārā, use apne dū-paṭṭe se bāndh kar pānī ḡṣil karne kī ḡharaz se kuñwen meñ laṭkāyā tā-keh woh kuttā pānī pī sake. Is tarḡ us ne pānī nikāl kar kutte ko pilāyā to us ke is ‘amal kī waj·h se us gunāh-gār ‘aurat kī maḡfirat ho ga’ī.”⁽¹¹¹⁾

Ḥazrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḡiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat hai keh Rasūle Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “ek ‘aurat ko ṣirf is liye dozaḡh kī sazā dī ga’ī keh us ne ek billī ko bāndhe rakhā yahān tak keh woh bhūk kī waj·h se mar ga’ī. Yeh is liye huwā keh us ‘aurat ne billī ko kuḡh khāne ko diyā nah pīne ko aur nah hī us ko khulā ḡhoṡā tā-keh woh (ḡhūm-phir kar) kuḡh kīṡe-makore khā letī.”⁽¹¹²⁾

(111) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fi al-Şaḡih, Kitābu al-Aḡādīṭh al-Anbiyā’, bābu ﴿أَمْرٌ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرُّؤْمِ﴾ [al-Kahf, 18/9], 3/1279, raqm: 3280, wa-Muslim fi al-Şaḡih, Kitābu al-Salām, bābu faḡlu sāqī al-bahā’imi al-muḡtaramati wa-iṭ‘āmihā, 4/1761, raqm: 2245, wa-Aḡmad bin Ḥanbal fi al-Musnad, 2/510, raqm: 10629.

(112) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fi al-Şaḡih, Kitābu al-Musāqāt, bābu faḡli saqyi al-mā’i, 2/834, raqm: 2236, wa-Muslim fi al-Şaḡih, Kitābu al-Salām, bābu taḡrīmu qatli al-Ḥirrah,

Ḥaẓrat Shaddād bin Aws raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “be-shak Allāh Ta‘alā ne har chīz ke sāth nekī karne kā ḥukm diyā hai. Is liye tum (jānwar bhī) zabḥ karo to use achḥe tarīqe se zabḥ karo. Ḥurī ko ḵhūb tez karo aur zabḥ kiye jāne wāle jānwar ke mu‘āmalāt ko āsān banā’o aur use ziyādah pur-sukūn rakho.”⁽¹¹³⁾

Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Amr raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “agar ko’ī shaḵṣ kisī chiṛiyā yā us se (ḥajm yā aḥammīyat meñ) baṛī chīz ko nā-ḥaqq mārtā hai to Rabbe Dḥu al-Jalāl ba-Roze Ḥashr us ‘amal ke bāre meñ us se pūḥ-gaḥ karegā keh tū ne yeh jān nā-ḥaqq kyūn lī? Logoñ ne ‘arḻ kiyā: yā Rasūl Allāh! Us kā ḥaqq kyā hai? Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: us kā ḥaqq yeh hai keh zabḥ karne wālā use Allāh ke nām par zabḥ kare aur khā’e aur us kā sar kāṭ

4/1760, raqm: 2242, wa-Dārimī fī al-Sunan, 2/426, raqm: 2814.

(113) Akḥrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Şaydu wa-al-ḍḥabā’ihū wa-mā yu’kalu mina al-ḥaywān, bābu al-amru bi-iḥsāni al-ḍḥabḥi wa-al-qatli wa-taḥdīd al-shafrah, 3/1548, raqm: 1955, wa-Dārimī fī al-Sunan, 4/123, 125, raqm: 17154, 17179.

kar nah phainke (ya‘nī ḡhair-ẓarūrī taklīf pahōnchā’e nah us kī be-ḥurmtī kare).”⁽¹¹⁴⁾

77. Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Amr bin al-‘Āş raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “be-shak tumhāre jism kā tum par ḥaq hai, tumhārī ānkh kā tum par ḥaq hai, tumhārī bīwī kā tum par ḥaq hai aur tumhāre ham-sā’e kā tum par ḥaq hai.”⁽¹¹⁵⁾

78. Ek aur riwāyat meñ Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Amr bin al-‘Āş raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiñ keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “Allāh kī naẓar meñ dostoñ ke dar-miyān beh-tarīn woh hai jo apne dost ke sāth aḥsan sulūk kare aur ham-sāyoñ meñ se beh-tarīn woh hai jo apne ham-sā’e se beh-tarīn bartā’o kare.”⁽¹¹⁶⁾

(114) Aḡhrajahu al-Nasā’ī fī al-Sunan, Kitābu al-Şīd wa-al-ḡhabā’ih, bābu ibāḡatun akli al-‘aşāfir, 7/206, raqm: 4349, wa-al-Ḥākim fī al-Mustadrak, 4/261, raqm: 7574.

(115) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Şawm, bābu ḡaqqi al-jismi fī al-şawm, 2/697, raqm: 1874, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu fī ḡaqqi al-jiwār, 4/338, raqm: 5151, 5152.

(116) Aḡhrajahu al-Aḡmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/167, raqm: 6566, wa-al-Tirmidḡī fī al-Sunan, Kitābu al-Birri

79. Hāzrat Buraydah bin Hūşayb rađiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Rasūl Allāh şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “miyānah-rawī se juḡe raho! Miyānah-rawī se juḡe raho! miyānah-rawī se juḡe raho! Kyūn-keh jo bhī is Dīn meñ be-jā saḡhtī karegā to Dīn us par ḡhālib ā jā’egā.⁽¹¹⁷⁾

80. Hāzrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd rađiya Allāhu ‘anhu ke muṭābiq Rasūl Allāh şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne tīn martabah farmāyā: “intehā-pasand halāk ho ga’e.”⁽¹¹⁸⁾

81. Hāzrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās rađiya Allāhu ‘anhumā ke muṭābiq Huzūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam Allāh Ta‘ālā se riwāyat karte haiñ keh Allāh Ta‘ālā ne farmāyā: “Allāh Ta‘ālā ne

wa-al-şilatī, bābu mā jā’a fī ḡaqqi al-jiwār, 4/333, raqm: 1944.

(117) Aḡhrajahu al-Aḡmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 5/350, raqm: 23013, wa-Ibn Ḳhuzaymah fī al-Şaḡih, 2/199, raqm: 1179.

(118) Aḡhrajahu al-Muslim fī al-Şaḡih, Kitābu al-‘Ilm, bābu halaka al-mutanatṭi‘ūn, 4/2055, raqm: 2670, wa-Aḡmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 1/386, raqm: 3655, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Sunnah, bābu fī luzūmi al-Sunnah, 4/201, raqm: 4608.

achche bure a‘māl muqaddar kar diye aur un kī wazāḥat bhī farmā dī hai. Lehāzā jo ko’ī achchā ‘amal karne kī puḡhtah nīyat kartā hai magar kar nahīn pātā to Allāh Ta‘ālā us (nīyat karne wāle) ke ḥisāb meḥ ek mukammal nekī likh degā, agar kisī ne nekī kā irādah kiyā aur ‘amalan us ko kar bhī diyā to Allāh Ta‘ālā us ke liye das se le kar sāt sau gunā nekiyān likh degā yā us se bhī ziyādah baḡhā degā. Agar ko’ī burā kām karnā chāhtā hai magar use nahīn kiyā to Allāh Ta‘ālā us ke liye ek nekī likh degā aur agar us ne ko’ī burā kām karne kā irādah kiyā aur us ko kar bhī diyā to us ke liye ṣ̄irf ek gunāh likhegā.”⁽¹¹⁹⁾

82. Ḥazrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā ke muṭābiq Ḥuzūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā hai: Allāh Ta‘ālā tamām ašyā (a‘māl) meḥ (sab se ziyādah) narmī ko pasand farmātā hai.”⁽¹²⁰⁾

(119) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Riqāq, bābu man hamma bi-ḡsnaatin aw bi-sayyi’atin, 5/2380, raqm: 6126, wa-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Īmān, bābu idḡā hamma al-‘abdu bi-ḡsanaatin kutibat wa-idḡā hamma bi-sayyi’atin lam tuktab, 1/118, raqm: 131.

(120) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Adab, bābu al-rifqi fī al-amri kullihi, 5/2242, raqm: 5678, wa-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Salām, bābu al-nahyu ‘ani ibtidā’i ahli al-kitābi bi-al-salāmi wa-kayfa yuraddu ‘alayhim, 4/1706, raqm: 2165.

83. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ek aur riwāyat meñ irshād farmāyā: “Ae ‘Ā’ishah! Allāh Ta‘ālā Ẹhud narmī farmāne wālā hai aur tamām ashyā (a‘māl) meñ narmī ko pasand farmātā hai.”⁽¹²¹⁾

84. Ḥazrat Jābir bin ‘Abd Allāh raḍiya Allāhu ‘anhu ke muṭābiq Ḥuzūr şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jo shaẸş narmī se māḥrūm hai woh har qism kī Ẹhair aur bhalā’ī se māḥrūm kar diyā gayā.”⁽¹²²⁾

85. Ḥazrat Ibn ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā ke muṭābiq ek shaẸş Ḥuzūr şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī Ẹhidmat meñ ḥāzir huwā aur ‘arẸ ziyā: “yā Rasūl Allāh! Logoñ meñ se Allāh Ta‘ālā ko sab se ziyādah māḥbūb shaẸş kaun hai?” Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: “jo dūsroñ ke liye ziyādah naf‘a-baẸsh hai woh Allāh ko sab se ziyādah māḥbūb hai.” Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne mazīd irshād farmāyā: “jo ko’ī apne

(121) Akḥrajahu al-BuẸhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Istitābatī al-murtaddīna wa-al-mu‘ānindīna wa-qitālihīm, bābu idḥā ‘arraḍa al-dḥimmīyu wa-ḡhayruh, 6/2539, raqm: 6528, wa-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Adab, bābu al-rifq, 2/1216, raqm: 3689.

(122) Akḥrajahu al-Ibn Abī Shaybah fī al-Muşannaf, 5/209, raqm: 25303.

ġhuşşe ko qābū kar letā hai Allāh Ta‘ālā us kī ‘izzat kī ġifāzat farmā’egā, jo ko’ī badle aur inteqām kī qudrat rakhne ke bā-wujūd ġhuşşah pī jātā hai to Allāh Ta‘ālā Ḥaşhr ke Roz us ke dil ko intehā’ī masrūr kar dega. Aur jo ko’ī apne bhā’ī kī zārūrāt pūrī karne ke liye (kḡuşh-dilī se) chal partā hai to jab Ḥaşhr meñ tamām logoñ ke pā’oñ ḡagmagā rahe hoñge to Allāh Ta‘ālā use isteġāmat ‘atā farma’egā.”⁽¹²³⁾

86. Ḥazrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās raḡiya Allāhu ‘anhumā ne Ḥużūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā hai: “agar ko’ī Musalmān apne dūsre Musalmān bhā’ī ko tan ḡhāñpne ke liye libās muhayyā kartā hai to jab tak woh libās us ke jism par rāhtā hai woh libās pāhnāne wālā bandah Allāh kī ġifāzat meñ rāhtā hai.”⁽¹²⁴⁾

87. Ḥazrat ‘Umar bin Ḥaṡṡāb raḡiya Allāhu ‘anhu ke muṡābiq Rasūl Allāh şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se sawāl kiyā gayā: “kaun-se a‘māl sab se achḡe haiñ?” Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-

(123) Aḡhrajahu al-Ṭabarānī fi al-Mu‘jam al-awsaṡ, 6/139_140, raqm: 6026.

(124) Aḡhrajahu al-Tirmiḡhī fi al-Sunan, Kitābu al-Şifati al-ġiyāmati wa-al-raqā’iqi wa-al-wara’, 4/651, raqm: 2484, wa-Ṭabarānī fi al-Mu‘jam al-kabīr, 12/97, raqm: 12591.

sallam ne farmāyā: “sab se shān-dār ‘amal tumhārā kisī Momin kī bhūk ko dūr karnā yā us ke nañge jism ko kaproñ se ḡhāñpnā yā us kī ẓarūrīyāt pūrī karne kā dil-jam‘ī se ehtemām karnā hai.”⁽¹²⁵⁾

88. Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḡiya Allāhu ‘anhu ke muṭābiq Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: “agar ko‘ī shaḡḡḡ kisī māḡrūm (maqrūẓ) ko us ke qarẓ kī adā‘egī meñ mōhlat detā yā qarẓ mu‘āf kar detā hai to Allāh Ta‘ālā Ḥaṣhr ke Roz us ko apne ‘arsh ke sā‘e tale jagah ‘aṭā farmā‘egā, us Roz Rab kī raḡmat ke sā‘e ke ‘ilāwah ko‘ī sāyah muyassar nah hogā.”⁽¹²⁶⁾

Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne mazīd farmāyā: “jo ko‘ī chāhtā hai keh us kī du‘ā‘eñ qubūl hoñ aur us ke maṣā‘ib dūr hoñ to use chāhiye keh woh

(125) Aḡhrajahu al-Ṭabarānī fi al-Mu‘jam al-awsaṭ, 5/202, raqm: 5081.

(126) Aḡhrajahu al-Tirmidhī fi al-Sunan, Kitābu al-Buyū‘, bābu mā jā‘a fi inẓāri al-mu‘siri wa-al-rifqi bih, 3/599, raqm: 1306.

māhrūm ṭabaqāt ke liye āsāniyān paidā kare (aur maqrūz ke liye āsāniyān paidā kare)”.⁽¹²⁷⁾

Ek aur mauqa‘ par Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: “ṣadaqāt-o ‘aṭiyāt Āp kī daulat ko kam nahīn karte aur Allāh Ta‘ālā kā jo bandah mu‘āf kar detā hai. Allāh Ta‘ālā us kī ‘izzat meñ izāfah farmā detā hai aur jo ko’ī Allāh Ta‘ālā kī ḳhūsh-nūdī ke liye ‘ājizī ikhtiyār kartā hai Allāh Ta‘ālā us ke maqām-o martabah ko baland farmātā hai.”⁽¹²⁸⁾

89. Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā ke muṭābiq ek shaḳḥṣ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ḳhidmat meñ ḥāẓir huwā aur ‘arz kiyā: “yā Rasūl Allāh! Mujhe kisī bande ko kitni daf‘ah mu‘āf kar denā chāhiye?” Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ko’ī jawāb nah diyā. To us ne dūsri martabah yehī sawāl döhrāyā aur jab tīsri martabah wohī sawāl pūḳhā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne jawāb diyā: “us ko din meñ

(127) Aḳhrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Musāqāt, bābu faḍlu inzāri al-mu‘sir, 3/1196, raqm: 1563.

(128) Aḳhrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Birru wa-al-şilatū wa-al-ādāb, bābu istiḥbābu al-‘afwi wa-al-tawāḍu’, 4/2001, raqm: 2588.

sattar martabah mu‘āf kar do (ya‘nī apne mā-tāht logoñ kī girift ke ba-jā’e ‘afw-o dar-guzar se kām lo).”⁽¹²⁹⁾

90. Ḥazrat Abū Juray al-Hujaymī raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai: “main ne Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī bār-gāh meñ sawāl kiyā: “ham dehāt se haiñ, hameñ ko’ī aisā ‘amal ta‘līm farmā’ēñ agar ham karen to Allāh Ta‘ālā hameñ ajr se nawāze.” To Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: “kisī nekī ko ḥaqīr mat jāno agar-cheh tumheñ apnī bālṭī se kisī pyāse kī bālṭī meñ pānī hī kyūñ nah uñḍelnā paḗe aur jab tum apne kisī bhā’ī se bāt karo to us kī (dil-jū’ī kī) ḳhāṭir apne chehre par muskurāhaṭ rakho.”⁽¹³⁰⁾

91. Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jab ko’ī shaḳḳṣ apne kisī (Musalmān) bhā’ī (bāhān) kī ḡhair-maujūdagī meñ us ke liye du‘ā kartā hai to ek firishtah kāhtā hai: “tumhāre liye bhī is kī miṣl jam‘a kar diyā gayā (ya‘nī jis chīz kī tum ne

(129) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/111, raqm: 5899, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu fī ḥaqqi al-mamlūk, 4/341, raqm: 5164.

(130) Aḳhrajahu al-Ibn Ḥibbān fī al-Şaḥīḥ, 2/281, raqm: 522, wa-Ṭabarānī fī al-Mu‘jam al-kabīr, 7/62, raqm: 6383.

apne bhā’ī ke liye du‘ā kī wohī du‘ā tumhāre ḥaq meñ bhī qubūl ho chukī).”⁽¹³¹⁾

Ḥazrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā ke muṭābiq Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “do du‘ā’en aisī haiñ keh un ke aur Allāh Ta‘ālā ke dar-miyān ko’ī pardah ḥā’il nahīñ hotā. Pāhlī mazlūm kī du‘ā hai aur dūsri kisī shaḥṣ kī apne bhā’ī kī ḡhair-maujūdagī meñ us ke ḥaq meñ kī ga’ī du‘ā hai.”⁽¹³²⁾

92. Riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: “agar ko’ī shaḥṣ is dunyā meñ kisī ke ‘aib ḥupātā hai to Allāh Ta‘ālā āḫhirat meñ us ke ‘uyūb par pardah ḍālegā.”⁽¹³³⁾

(131) Aḥḥrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Dḥikru wa-al-du‘ā’u wa-al-tawbatu wa-al-istiḡḥfār, bābu faḍlu al-du‘ā’i lil-Muslimīna bi-ẓaḥri al-ḡhayb, 4/2094, raqm: 2732.

(132) Aḥḥrajahu al-Ṭabarānī fī al-Mu’jam al-kabīr, 11/119, raqm: 11232.

(133) Aḥḥrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Birru wa-al-şilatū wa-al-ādāb, bābu bishāratu man satara Allāh Ta‘ālā ‘aybahu fī al-dunyā bi-an yastura ‘alayhi fī al-āḫhirah, 4/2002, raqm: 2590.

Imām Ḥasan Başrī rađiya Allāhu ‘anhu ne yeh kĀhte huwe is ḥadīş kī wazāḥat famā’ī hai: “agar Āp kisī ke rāz ko fāsh karte haiñ to yeh dhokah hai.”⁽¹³⁴⁾

93. Ḥaẓrat ‘Uqbah bin ‘Āmir rađiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irşād farmāyā: “sab se afzal ‘amal yeh hai keh ko’ī āp se ta‘alluq toṛe magar āp us se phir bhī ta‘alluq joṛeñ, jo āp ko dene se inkār kare āp use ‘aṭā kareñ aur jo āp ke sāth ziyādatī kare āp use naẓar-andāz kareñ”⁽¹³⁵⁾.

94. Ḥaẓrat Abū Bakr Şiddīq rađiya Allāhu ‘anhu kī riwāyat ke muṭābiq Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “Ḥaşhr ke Roz Allāhu tabāraka wa-Ta‘ālā ek e‘lān karne wāle ko is amr kā e‘lān karne kā ḥukm farmā’egā: “woh log khare ho jā’ēñ jin kā ko’ī ajr bhī Allāh Ta‘ālā ke pās bāqī rāh gayā ho.” Tab Istighfār karne wāle log khare ho jā’ēnge aur Allāh Ta‘ālā

(134) Akḥrajahu al-Ibn Abī al-Dunyā fī al-Şimt wa-ādāb, al-lisān, ş/214, raqm: 404.

(135) Akḥrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 4/158, raqm: 17488.

un ko ajr ‘aṭā farmāte huwe un ke gunāh naẓar-andāz farmā degā.”⁽¹³⁶⁾

95. Ḥaẓrat Abū Mūsá Ash‘arī raḍiya Allāhu ‘anhu kī riwāyat ke muṭābiq Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “har Musalmān par ṣadaqa-o ḵhairāt wājib hai. Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne ‘arḷ kiyā: “agar kisī ke pās ṣadaqah karne ke liye kuḵ bhī nah ho to?” Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “use apne hāth se kām karnā chāhiye. (Woh apnī jismānī aur dimāghī tawānā’iyon ko iste‘māl meñ lā’e) tā-keh woh apnā bhī fā’edah kare aur ṣadaqah bhī adā kar sake.” Unhon ne ‘arḷ kiyā: “agar ko’ī jismānī ṭāqat nahīn rakhtā yā woh kām karne ke āhl nahīn to kyā kare?” Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “to woh (apnī guftugū yā ‘amal yā donon ke zārī’e) be-yār-o madad-gār aur zārūrāt-mandon kī madad kare”. Unhon ne ‘arḷ kiyā: “agar woh is kī bhī ṭāqat nahīn rakhtā to kyā kare?” To Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “tab us ko nekī kī talqīn karnī chāhiye.” Yā farmāyā: “us ko taqwā-o parhez-gārī ke kāmōn ke karne kā ḥukm denā

(136) Aḵhrajahu al-Marwazī fi Musnad Abī Bakr al-Şiddīq raḍiya Allāhu ‘anhu, ṣ/73, raqm: 21, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fi Faḍā’il al-ṣaḥābah, 1/439, raqm: 700.

chāhiye.” Unhoñ ne ‘arḻ kiyā: “agar woh yeh bhī nahīñ kar saktā to kyā kare? Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “tab is ko burā’ī ke kāmoñ se dūr rāhnā chāhiye. (Yeh us kī jāñib se ṣadaqah kī adā’egī samjhī jā’egī).”⁽¹³⁷⁾

96. Ḥaḻrat Jābir bin ‘Abd Allāh raḻiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “har nekī kā ‘amal ṣadaqah hai. Tumhārā apne bhā’ī se muskurāte huwe chehre ke sāth milnā aur tumhāra apñī bālṭī se bhā’ī kī bālṭī meñ pāñī unḻelnā bhī nekiy-o taḻwā hai.”⁽¹³⁸⁾

97. Ḥaḻrat Abū Ḍharr raḻiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “tumhārā apne bhā’ī ke chehrah ko dekh kar muskurā denā bhī tumhāre a‘māl-nāmah meñ ṣadaqah likhā jātā hai. Tumhārā nekī kī talḻīñ karnā aur

(137) Aḻhrajahu al-Buḻhārī fi al-Şaḻiḻ, Kitābu al-Adab, bābu kullu ma’rūfin ṣadaqah, 5/2241, raqm: 5676, wa-Muslim fi al-Şaḻiḻ, Kitābu al-Zakāt, bābu bayānu anna isma al-ṣadaqāti yaqa’u ‘alā kullu naw’in mina al-ma’rūf, 2/699, raqm: 1008.

(138) Aḻhrajahu al-Aḻmad bin Ḥanbal fi al-Musnad, 3/360, raqm: 14920, wa-al-Tirmidḻī fi al-Sunan, Kitābu al-Birri wa-al-şilat, bābu mā jā’a fi Ṭalāqāti al-wajhi wa-ḥusni al-bishr, 4/347, raqm: 1970.

burā’ī se roknā bhī tumhāre nāma’e a‘māl men şadaqa-o Ẹhairāt likhā jātā hai aur tumhārā kisī rāh bhūlne wāle ko durust rāh batānā bhī tumhāre nāma’e a‘māl men şadaqa-o Ẹhairāt likhā jātā hai. Tumhārā kisī kam-zor bīnā’ī wāle şaẸẸş ko hāth pakař kar durust rāste kī jānib rāh-numā’ī karnā bhī tumhāre nāma’e a‘māl men şadaqa-o Ẹhairāt likhā jātā hai. Tumhārā rāstah se patthar, kāñṡā aur haḡḡī kā haṡānā bhī tumhāre nāma’e a‘māl men şadaqa-o Ẹhairāt likhā jātā hai. Aur tumhārā apnī bālṡī se dūsre bhā’ī kī bālṡī men pānī unḡelnā bhī tumhāre nāma’e a‘māl men şadaqa-o Ẹhairāt likhā jātā hai.”⁽¹³⁹⁾

98. ḤaẸrat Anas bin Mālik raḡiya Allāhu ‘anhu kī riwāyat ke muṡābiq Rasūl Allāh şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irşād farmāyā: “yaqīnan şadaqah Allāh Ta‘ālā ke ġhaẸab ko ṡhandā kartā aur būrī maut se bachātā hai.”⁽¹⁴⁰⁾

99. ḤaẸrat Sa‘d raḡiya Allāhu ‘anhu kī beṡī ḤaẸrat Maymūnah raḡiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiñ: “main ne ‘arẸ kiya: “yā Rasūl Allāh! Hamen şadaqah ke bāre men

(139) AẸhrajahu al-Tirmidhī fi al-Sunan, Kitābu al-Birri wa-al-şilat, bābu mā jā’a fi şanā’ī al-ma’rūf, 4/339, raqm: 1956.

(140) AẸhrajahu al-Tirmidhī fi al-Sunan, Kitābu al-Zakāt, bābu mā jā’a fi faḡli al-şadaqah, 3/52, raqm: 664, wa-Ibn Ḥibbān fi al-Şaḡīḡ, 8/103, raqm: 3309.

muṭṭala‘ farmā‘en.” Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jo ko‘ī Allāh Ta‘ālā se ajr aur us kī ḵuṣh-nūdiy-o riẓā-mandī ḥāṣil karne kī nīyat se ṣadaqa-o ḵhairāt kartā hai to woh (ṣadaqah) us ke liye Jahannam kī āg meñ rukāwaṭ ban jā‘egā.”⁽¹⁴¹⁾

100. Ḥaẓrat Rāfi‘ bin Ḵhadīj raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “ṣadaqah burā‘ī ke sattar darwāze band karne kā sabab bantā hai.”⁽¹⁴²⁾

101. Ek riwāyat meñ Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte hain keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “yaqīnan sab se pählā ‘amal jis kā ṣawāb marne wāle ko musalsal pahōnchtā rāhtā hai woh us kā ‘ilm hai jo us ne sikhāyā aur phailāyā. (Dūsra ‘amal) us kā jā-nishīn beṭā (aulād). (Tīsrā ‘amal) Qur‘ān Majīd kā woh nusḵhah jo us ne tarkah yā wirāṣat meñ ḷhorā. (Chauthā ‘amal) woh masjid qā‘im karnā hai jo us ne ta‘mīr kī. (Pānchwān ‘amal) woh sarā‘e banānā hai jo us ne musāfiron ke liye ta‘mīr kī. (Ḥaṭā ‘amal) woh chashamah hai jis se us ne

(141) Akhrajahu al-Ṭabarānī fī al-Mu‘jam al-kabīr, 25/35, raqm: 62.

(142) Akhrajahu al-Ṭabarānī fī al-Mu‘jam al-kabīr, 4/274, raqm: 4402.

logoñ ko pānī pīne kā izne ‘ām diyā. (Sātwān ‘amal) apnī daulat meñ ‘umdah māl ḵhairāt karnā hai jo us ne apnī zindagī meñ kī. Nekī ke in tamām kāmoñ kā ajr use marne ke ba‘d bhī miltā rāhtā hai.”⁽¹⁴³⁾

102. Ḥaẓrat Mu‘ādh bin Anas raḍiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte hain keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jo ko’ī ‘ilm sikhātā hai use us ‘ilm par ‘amal karne wāle kī tarḥ ajr milegā us ‘amal karne wāle ke ajr meñ kamī kiye ba-ḡhair.”⁽¹⁴⁴⁾

103. Ḥaẓrat Abū Dardā’ raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “kyā main tumheñ aisī chīz ke bāre meñ nah batā’ūñ jo darje meñ rozah, namāz aur zakāt se bhī afzal hai?” Logoñ ne ‘arḥ kiyā: “jī hāñ!” To Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jab keh logoñ meñ iḵhtilāf (tafreqa-o inteshār) paidā kar ke un

(143) Aḵhrajahu al-Ibn Mājah fī al-Sunan, al-Muqaddimah, bābu ṭhawābu mu‘allimi al-nāsa al-ḵhayr, 1/88, raqm: 242.

(144) Aḵhrajahu al-Ibn Mājah fī al-Sunan, al-Muqaddimah, bābu ṭhawābu mu‘allimi al-nāsa al-ḵhayr, 1/88, raqm: 240, wa-al-Ṭabarānī fī al-Mu‘jam al-kabīr, 20/198, raqm: 446.

ke amn ko tabāh kiyā jā rahā ho to un ḥālāt meñ şulḥ-o mufāhamat aur taşfiyah karwāne kā ‘amal.’”⁽¹⁴⁵⁾

104. Ḥazrat ‘Abd Allāh bin ‘Amr raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiñ keh Rasūl Allāh şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: beh-tarīn şadaqaḥ do qarībī rishtah-dāroñ ke dar-miyān şulḥ karwānā hai.”⁽¹⁴⁶⁾

105. Ḥazrat Abū Umāmah raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Rasūl Allāh şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Ḥazrat Abū Ayyūb bin Zayd raḍiya Allāhu ‘anhu ko farmāyā: “kyā main tumheñ ko’ī aisā ‘amal nah batā’ūñ jo Allāh Ta‘ālā aur us ke Rasūl şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke liye mūjibe masarrat hai?” Unhoñ ne ‘arḥ kī: “kyūñ nahīñ yā Rasūl Allāh!” To Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jab log jhagreñ to un ke mā-bain şulḥ

(145) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 6/444, raqm: 27548, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Sunnah, bābu fī işlāḥi dhāti al-bayn, 4/280, raqm: 4919.

(146) Aḳhrajahu al-Quḍā’ī fī Musnad al-Shihāb, 2/244, raqm: 1280, wa-al-Humaydī fī al-Musnad, 1/135, raqm: 335.

karwā’o aur jab logon meñ fāşile baḥne lagen to un meñ qurbateñ paidā karo.”⁽¹⁴⁷⁾

106. Huzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā mukhtalif mawāqe’ par ‘amal mubāarak:

(1) Jab Huzūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ḵuṣh-gawār aur farḥat-āşār chīz (manzar) kā sāmnā karte to farmāte:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ».

“Us Allāh ke liye ḥamd-o sanā hai jis ke faẓl-o karam se ḵuṣh-ḵhabariyāñ zamīn par lā’ī jātī haiñ.”

Aur jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kisī nā-ḵuṣh-gawār chīz kā sāmnā karte to farmāte:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ»⁽¹⁴⁸⁾.

(147) Aḵhrajahu al-Ṭabarānī fī al-Mu’jam al-kabīr, 8/257, raqm: 7999.

(148) Aḵhrajahu al-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Adab, bābu faḍlu al-ḥāmidīn, 2/1250, raqm: 3803.

“Tamām ḥālāt meñ ta‘rĭf Allāh hĭ ke liye hai.”

Jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam qasam uṭhāte to akṣar yeh jumlah irshād farmāte:

«وَالَّذِي نَفْسِي أَلْفِ الْقَاسِمِ بِيَدِهِ»⁽¹⁴⁹⁾.

“Us zāt kĭ qasam jis ke qabẓa’e qudrat meñ (mujh) Abū al-Qāsım (Muḥammad) kĭ jān hai!”

(2) Jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam sone ke liye leṭte to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam apnā daste mubārak apne gāl ke nĭche rakhte aur farmāte:

«اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا»⁽¹⁵⁰⁾.

(149) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fĭ al-Musnad, 3/48, raqm: 11462, wa-Abū Dāwūd fĭ al-Sunan, Kitābu al-aymānu wa-al-nuḍḥūr, bābu mā jā’a fĭ yamĭni al-Nabĭyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallama mā kānt, 3/225, raqm: 3264.

(150) Aḵhrajahu al-Buḵhārĭ fĭ al-Şaḥĭḥ, Kitābu al-Isti’dhān, bābu waḍ’i al-yadi al-yumnā taḥta al-ḵhaddi al-ayman, 5/2327, raqm: 5955.

“Ae Allāh! Main tere hī nām se sotā aur tere hī nām se be-dār hota hūn.”

Jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam bistar kī ṭaraf jāte to yeh farmāte:

«بِسْمِ اللَّهِ وَضَعْتُ جَنِي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَاحْسَأْ شَيْطَانِي، وَفُكِّ رَهَائِي، وَاجْعَلْنِي فِي النَّدِيِّ الْأَعْلَى»⁽¹⁵¹⁾.

“Allāh ke nām se main ne apnā pählū bistar par rakhā, Ae Allāh! Mujhe apnī raḥmat se ḍhānp le, mere Shayṭān (nafs) ko (mujh) se dūr rakh, merī girwī rakhī hū’ī chīz ko ḥuṛā de, aur mujhe a‘lā majlis meñ shāmīl farmā.”

(3) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab kisī ko kisī kām ke liye bhejte yā kisī muhim par rawānah karte to farmāte:

«أَسْتَدْعُ اللَّهَ دِينَكَ، وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ»⁽¹⁵²⁾.

(151) Aḳhrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu mā yaqūlu ‘inda al-nawm, 4/313, raqm: 5054.

(152) Aḳhrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Jihād, bābu fī al-du‘ā’i ‘inda al-wadā’, 3/34, raqm: 2600, 2601,

“Main tumhārā Dīn, tumhārī amānat-dārī, aur tumhāre kām ke anjām ko Allāh ke supurd kartā hūn.”

- (4) Kisī ḳhāṣ safar ke āghāz meñ Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam farmāte:

«اللَّهُمَّ بِكَ أَصُولُ ، وَبِكَ أَحْوَالُ ، وَبِكَ أَسِيرُ»⁽¹⁵³⁾.

“Ae Allāh! Main terī hī ḳhāṭir jaṅg par jātā hūn, main terī hī ḳhāṭir ek maqām se dūsre maqām muntaqil hotā hūn aur terī hī ḳhāṭir safar kartā hūn.”

- (5) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab bārish ke liye du‘ā karte to farmāte:

wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Da‘wāt, bābu mā yaqūlu idhā wadda‘a insānan, 5/499, raqm: 3442_3443.

- (153) Akhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 1/150, raqm: 1295.

«اللَّهُمَّ اسْتِ عِبَادَكَ وَبَهَائِمَكَ، وَأَنْشُرْ رَحْمَتَكَ، وَأُحْيِ بِلَدِّكَ
الْمَيِّتَ»⁽¹⁵⁴⁾.

“Ae Allāh! Apne bandon aur chau-pāyon ko Ẹhūb serāb farmā, (sab par) apnī raḥmateñ barsā, aur apnī murdah zamīn ko ḥayāte nau ‘aṭā farmā.”

- (6) Jab shimāl kī samt se tez hawā chaltī to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam farmāte:

«أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا»⁽¹⁵⁵⁾.

“Ae Allāh! Maiñ is āndhī kī burā’ī aur shar se terī panāh meñ ātā hūñ.”

- (7) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab ḡham-zadah hote to farmāte:

«حَسْبِيَ الرَّبُّ مِنَ الْعِبَادِ، حَسْبِيَ الْخَالِقُ مِنَ الْمَخْلُوقِينَ، حَسْبِيَ
الرَّازِقُ مِنَ الْمَرْزُوقِينَ، حَسْبِيَ الَّذِي هُوَ حَسْبِي، حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ

(154) Aḡhrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Şalāt, bābu ra’u al-yadayni fī al-istisqā’i, 1/305, raqm: 1176.

(155) Aḡhrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu mā yaqūlu idḡā ḡājati al-rīḡ, 4/326, raqm: 5099.

الْوَكِيلُ، حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ»⁽¹⁵⁶⁾.

“Mere liye bandon kī bah-nisbat merā Rab kāfī hai. Mere liye maḵhlūq kī bah-nisbat Ẹhāliq kāfī hai. Mere liye rizq lene wālon kī bah-nisbat rizq dene wālā kāfī hai. Mere liye wohī kāfī hai jo mere liye kāfī hai, mere liye (merā) Allāh kāfī hai aur beh-tarīn kār-sāz hai, mere liye woh Allāh kāfī hai jis ke siwā ko’ī ma’būd nahīn hai, main usī par bharosah kartā hūn, aur woh ‘arshe ‘aẸīm kā mālik hai.”

(8) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam har ṣubḥ aur har shām yeh du‘ā farmāte:

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَجَاءَةِ الْخَيْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فَجَاءَةِ الشَّرِّ، فَإِنَّ الْعَبْدَ لَا يَدْرِي مَا يَفْجَأُهُ إِذَا أَصْبَحَ وَإِذَا أَمْسَى»⁽¹⁵⁷⁾.

(156) Dhakarahu al-Suyūḥī fī al-Shamā’il al-sharīfah, ṣ/90, raqm: 111, wa-al-Hindī fī Kanz al-‘ummāl fī Sunan al-aqwāl wa-al-af’āl, 7/28, raqm: 18009.

(157) Aḵhrajahu al-Ibn Sunnī fī ‘Amal al-yawm wa-al-laylah, ṣ/40, raqm: 39.

“Yā Allāh! Main tujh se achānak bhalā’ī kā sawāl kartā hūn, aur achānak zāhir hone wāle shar se terī panāh chāhtā hūn, kyūn-keh bande ko kuḥ ma‘lūm nahīn keh us kī ṣubḥ yā shām ko achānak kyā wāqe‘ hogā.”

- (9) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab ṣubḥ be-dār hote aur jab sūraj ḡhurūb hotā to yeh farmāte:

«أَصْبَحْنَا عَلَىٰ فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَعَلَىٰ كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَعَلَىٰ دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَعَلَىٰ مِلَّةِ أَبِيْنَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا، وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ»⁽¹⁵⁸⁾.

“Ham ne ṣubḥ kī fiṭrate Islām, ‘aqīda’e tauḥīd, Dīne Muḥammadī aur apne jadde amjad Ibrāhīm ‘alayhi al-salām ke Dīn par jo keh sachche Musalmān aur Dīne Ḥanīf par the, aur woh Allāh

(158) Aḡhrajahu al-Aḡmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/406, raqm: 15397, wa-al-Nasā’ī fī al-Sunani al-kubrā, Kitābu al-‘Amali al-yawmi wa-al-laylah, bābu ḡḡhikru mā kāna al-Nabīyū ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama yaqūluhu idḡā aṣbah, 6/3, raqm: 9829.

ke sāth kisī ko sharīk ṭhāhrāne wālon meñ se nah the.”

- (10) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab rozah ifṭār karte to un in kalimāt ke sāth du‘ā farmāte:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَعَانِي فَصُمْتُ، وَرَزَقَنِي فَأَفْطَرْتُ»⁽¹⁵⁹⁾.

“Us Allāh kī ḥamd hai jis ne merī madad farmā’ī to main ne rozah rakhā, aur mujhe rizq ‘aṭā farmāyā to main ne ifṭār kiyā.”

- Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab kisī aur ke ghar meñ rozah ifṭār karte to farmāte:

«أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ»⁽¹⁶⁰⁾.

(159) Aḵhrajahu al-Ṭabarānī fī al-Mu’jam al-kabīr, 12/146, raqm: 12720.

(160) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/201, raqm: 13108, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Aṭ’imah, bābu mā jā’a fī al-du‘ā’i li-Rabbi al-ṭa’āmi idḥā akila ‘indahu, 3/367, raqm: 3854.

“(Allāh kare keh hameshah) tumhāre hān rozah-dār rozah ifṭār karen, nek log tumhārā khānā khā’en, aur firishte tum par raḥmateñ le kar utren.”

- (11) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab khānā tanāwul farmāte yā mashrūb noshe jān karte to farmāte:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَ وَسَقَى وَسَوَّغَهُ وَجَعَلَ لَهُ مَخْرَجًا»⁽¹⁶¹⁾.

“Ta’rīf Us Rab kī jis ne (hamen) khilāyā aur pilāyā, is (khāne) ko nigalne ke liye sāz-gār banāyā aur is ke liye nikalne kā inteẓām farmāyā.”

- (12) Apne kamre meñ dāḳhil hote huwe Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam irshād farmāte:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَا وَأَوَانَا، فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ

وَلَا مُؤْوِي»⁽¹⁶²⁾.

(161) Aḳhrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Aṭ‘imah, bābu mā yaqūlu al-rajulu idhā ṭa‘im, 3/366, raqm: 3851.

(162) Aḳhrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Dhikru wa-al-du‘ā’u wa-al-tawbatu wa-al-istiḡfār, bābu mā yaqūlu ‘inda al-nawmi wa-aḳhdhi al-maḍja’, 4/366, raqm: 3851.

“Ta‘rĭf us Rab kĭ hai jis ne hamen khilāyā aur pilāyā, aur hamen kifāyat aur panāh ‘aṭā farmā’ī. Kitne hĭ aise log hain keh jin ko nah ko’ī kifāyat karne wālā hai, aur nah hĭ panāh dene wālā.”

- (13) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam jab bistar par apnā pāhlū badalte to yeh farmāte:

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَمَا بَيْنَهُمَا
الْعَزِيزُ الْعَفَّارُ»⁽¹⁶³⁾.

“Allāh ke siwā ko’ī sahchā ma‘būd nahĭn jo Yaktā, Ġhālib, zamĭn-o āsmān aur un ke mā-bain kā Rab, Ġhālib aur bōhat maġhfirat farmāne wālā hai.”

- (14) Jab ko’ī mu‘āmalah pareshān kartā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam farmāyā karte:

(163) Aḵhrajahu al-Nasā’ī fĭ al-Sunani al-kubrā, Kitābu al-Zīnaṭ, bābu mā yaqūlu idhā intabaha min manāmih, 6/216, raqm: 10700, wa-Ibn Ḥibbān fĭ al-Şaḥĭḥ, 12/340, raqm: 5530.

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ،
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ»⁽¹⁶⁴⁾.

“Allāh ke siwā ko’ī sahchā ma‘būd nahīn jo bōhat ḥilm wālā, bōhat karam farmāne wālā (aur ‘azamat-o shān wālā) hai. Allāh (har tarḥ ke ‘aib-o naqş se) pāk hai jo ‘azīm ‘arsh kā Mālik hai. Tamām ta‘rīfen us Allāh kī haiñ jo tamām jahānoñ kā Rab hai.”

(15) Jab apne dushman se kisī zārar kā andeshah hotā to Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yeh du‘ā farmāyā karte:

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ»⁽¹⁶⁵⁾.

(164) Aḵhrajahu al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Şalāt, bābu mājā fī şalāti al-ḥājaṭ, 2/344, raqm: 479, wa-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Iqāmaṭu al-şalāti wa-al-sunnah, bābu mā jā’a fī şalātu al-ḥājaṭ, 1/441, raqm: 1384.

(165) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 4/414, raqm: 19735, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Şalāt, bābu mā yaqūlu al-rajulu idḥā ḵhāfa qawman, 2/89, raqm: 1537.

“Ae Allāh! Tujhe ham un (tamām dushmanon) ke sāmne (ḍhāl ke ṭaur par) rakhte haiñ, aur un ke shar se terī panāh ṭalab karte haiñ.”

(16) Jab apnī ṭaraf shar ke āne kā andeshah hotā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yeh du‘ā farmāyā karte:

«اللَّهُمَّ بَارِكْ فِيهِ وَلَا تَضُرَّهُ»⁽¹⁶⁶⁾.

“Ae Allāh! Is par apnā faẓl-o karam farmā, aur ise nuqṣān se bachā.”

(17) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab apne ghar se rawānah hote to yeh du‘ā farmāte:

«بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ»⁽¹⁶⁷⁾.

(166) Aḵhrajahu al-Ibn Sunnī fi ‘Amal al-yawm wa-al-laylah, 1/171, raqm: 208, wa-dḥakarahu al-Suyūṭī fi al-Shamā‘il al-sharīfah, ṣ/123, raqm: 178.

(167) Aḵhrajahu al-Abū Dāwūd fi al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu mā jā’a fīman daḵhala baytihi mā yaqūl, 4/325, raqm: 5095.

“Allāh ke nām se shurū‘, main ne Allāh par (kāmil) bharosah kiyā. Allāh kī tawfīq ke siwā nekī karne, aur gunāh se bachne kī ko’ī tāqat nahīn hai.”

Yā Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yeh duā‘ farmāte:

«بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ. اللَّهُمَّ، إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ نَزِلَّ أَوْ نَضِلَّ
أَوْ نَظْلِمَ أَوْ نُظْلَمَ أَوْ نَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيْنَا» (168).

“Allāh ke nām se shurū‘, main ne Allāh par (kāmil) bharosha kiyā. Ae Allāh! Main is bāt se terī panāh chāhtā hūn keh ham phisal jā’en yā bāhāk jā’en; ham ḡulm karen yā ham par ḡulm kiyā jā’e; ham se ko’ī jāhilānah ‘amal sar-zad ho yā ko’ī kam se jahālat kā irtekāb kare.”

Yā Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yeh duā‘ farmāte:

(168) Aḡhrajahu al-Aḡmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 6/306, raqm: 26658.

«بِسْمِ اللَّهِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرِلَّ أَوْ أَضِلَّ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ،
أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ»⁽¹⁶⁹⁾.

“Allāh ke nām se shurū‘, Ae mere Rab! Main is bāt se teri panāh chāhtā hūn keh main bāhāk jāūn yā phisal jā’ūn; main ḡulm karūn yā ko’ī mujh par ḡulm kare; main ko’ī jāhilānah ‘amal karūn yā ko’ī mujh se jahālat kā irtekāb kare.”

Yā Āp ṡallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yeh du‘ā farmāte:

«بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. اللَّهُمَّ إِنِّي
أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضِلَّ، أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزِلَّ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ، أَوْ
أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ، أَوْ أَبْغِيَ أَوْ يُبْغَى عَلَيَّ»⁽¹⁷⁰⁾.

“Allāh ke nām se shurū‘, main ne Allāh par (kāmil) bharosah kiyā. Allāh ke siwā nekī karne yā ḡunāh se bachne kī ko’ī ṡāqat nahñ. Ae Allāh! Main is bāt

(169) Aḡhrajahu al-Nasā’ī fī al-Sunan, Kitābu al-Isti’ādḡah, bābu al-isti’ādḡātu min du‘ā’in lā yustajāb, 8/285, raqm: 5539.

(170) Dhikrahu al-Suyūṡī fī al-Shamā’il al-sharīfah, ṡ/127, raqm: 186, wa-al-Hindī fī Kanz al-‘ummāl fī sunan al-aqwāl wa-al-af’āl, 7/54, raqm: 18420.

se terī panāh kā ṭalab-gār hūn keh main bāhāk jā’ūn yā kisī ko bāhkā dūn; main phisal jā’ūn yā kisī ko phislā dūn; main zulm karūn yā mujh par zulm kiyā jā’e; main kisī ke sāth jāhilānah sulūk karūn yā mere sāth jāhilānah sulūk kā irtekāb kiyā jā’e; main sar-kashī karūn yā mujh par sar-kashī kī jā’e.”

- (18) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab masjid meñ dākhil hote to farmāte:

«أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ، وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ، وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ»⁽¹⁷¹⁾.

“Main Allāh Ta‘ālā aur us kī shān wālī zāt aur us kī azalī (wa abadī) salṭanat kī panāh chāhtā hūn Shayṭān mardūd de.”

- (19) Ba‘z awqāt masjid meñ dākhil hote waqt farmāte:

(171) Aḵhrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Şalāt, bābu fīmā yaqūluhu al-rajulu ‘inda duḵhūlihi al-masjid, 1/127, raqm: 466.

«بِسْمِ اللَّهِ، وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي، وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ» (172).

“Allāh ke nām se shurū‘, aur durūd-o salām ho Rasūl Allāh kī zāt par. Ae Allāh! Mujhe baḳhsh de, aur mere liye apnī raḥmat ke darwāze khol de.”

Ba‘z awqāt Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam farmāte:

«بِسْمِ اللَّهِ، وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي، وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ فَضْلِكَ» (173).

“Allāh ke nām se shurū‘, aur durūd-o salām ho Rasūl Allāh par. Ae Allāh! Mujhe baḳhsh de, aur apne faẓl-o raḥmat ke darwāze mere liye khol de.”

(172) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 6/283, raqm: 26460, wa-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Masājidu wa-al-jamā‘āt, bābu al-du‘ā‘u ‘inda duḳhūli al-masjid, 1/253, raqm: 771.

(173) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 6/283, raqm: 26460, wa-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Masājidu wa-al-jamā‘āt, bābu al-du‘ā‘u ‘inda duḳhūli al-masjid, 1/253, raqm: 771.

Mutabādil ke ęaur par Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yeh bhī farmāyā karte the:

«رَبِّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي، وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ» (174).

“Ae mere Rab! Mujhe baķshsh de, aur mere liye apnī raķmat ke darwāze khol de.”

Yā Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yeh farmāte:

«رَبِّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي، وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ فَضْلِكَ» (175).

“Ae mere Rab! Mujhe baķshsh de, aur mere liye apne fażl-o raķmat ke darwāze khol de.”

Yā Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yeh farmāte:

(174) Aķhrajahu al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Şalāt, bābu mā jā’a mā yaqūlu ‘inda duķhūlihi al-masjid, 2/127, raqm: 314.

(175) Aķhrajahu al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Şalāt, bābu mā jā’a mā yaqūlu ‘inda duķhūlihi al-masjid, 2/127, raqm: 314.

«بِسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَأَزْوَاجِ مُحَمَّدٍ»⁽¹⁷⁶⁾.

“Allāh ke nām se shurū‘, Ae mere Rab! Durūd-o salām aur raḥmateñ hoñ Muḥammad aur azwāje Muḥammad par.”

(20) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab raf‘e ḥājat ke liye tashrīf le jāte to farmāte:

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ»⁽¹⁷⁷⁾.

“Ae Allāh! Main nā-pākoñ aur nā-pākiyoñ se terī panāh māngtā hūñ.”

Yā kabhī Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yūñ farmāte:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْسَنَ إِلَيَّ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ»⁽¹⁷⁸⁾.

(176) Aḵhrajahu al-Ibn Sunnī fi ‘Amal al-yawm wa-al-laylah,/ 80, raqm: 88, wa-dḥakarhu al-Suyūṭī fi al-Shamā’il al-sharīfah, ṣ/138, raqm: 203, wa-al-Hindī fi Kanz al-‘ummāl fi sunan al-aqwāl wa-al-af‘al, 7/25, raqm: 17964.

(177) Aḵhrajahu al-Buḵḥārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Wuḍū’ bābu mā yaqūlu ‘inda al-ḵulū’, 1/66, raqm: 142.

(178) Aḵhrajahu al-Ibn Sunnī fi ‘Amal al-yawm wa-al-laylah,/24, raqm: 24, Dḥakarahu Suyūṭī fi al-Shamā’il al-

“Tamām ta‘rīfen Allāh hī ke liye hain jis ne us khāne kī ibtedā’ aur us kī intehā’ meñ mujh par eḥsān farmāyā.”

(21) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab baitul-ḵhalā’ se nikalte to yeh farmāte:

«غُفْرَانِكَ» (179).

“(Ae Allāh!) Terī baḵshish (chāhtā hūn).”

Yā Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yeh farmāte:

«أَحْمَدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي» (180).

sharīfah, ṣ/125, raqm: 181, wa-al-Hindī fī Kanz al-‘ummāl fī sunan al-aqwāl wa-al-af‘āl, 7/20, raqm: 17871.

(179) Aḵhrajahu al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Ṭahārāt, bābu mā yaqūlu idhā ḵharaja mina al-ḵhalā’i, 1/12, raqm: 7.

(180) Aḵhrajahu al-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Ṭahārati wa-sunnanihā, bābu mā yaqūlu idhā ḵharaja mina al-ḵhalā’i, 1/110, raqm: 301.

“Sab ta‘rifeñ Allāh hī ke liye haiñ jis ne mujh se taklīf ko dūr kiyā aur mujhe taklīf se ‘āfiyat baḳshī.”

- (22) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab bāzār meñ dāḳhil hote to yeh du‘ā farmāte:

«بِسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ السُّوقِ، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أُصِيبَ فِيهَا يَمِينًا فَاجِرَةً، أَوْ صَفْقَةً خَاسِرَةً»⁽¹⁸¹⁾.

“Allāh ke nām se shurū‘, Ae Allāh! Maiñ tujh se is bāzār aur jo kuḅh is meñ hai us kī bhalā‘ī kā sawāl kartā hūñ, aur maiñ is bāzār aur is meñ pā‘ī jāne wālī har burā‘ī se terī panāh māngtā hūñ. Ae Allāh! Maiñ terī panāh kā ṭālib hūñ keh maiñ is bāzār meñ ko‘ī ghāṭe aur nuḳṣān kā saudā karūñ yā ko‘ī jhūṭī qasam uṭhā‘ūñ.”

- (23) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab qabristān meñ tashrīf le jāte to qabroñ ko muḳhāṭab karte huwe farmāte:

(181) Aḳhrajahu al-Ḥākim fī al-Mustadrak, 1/723, raqm: 1977, wa-al-Ṭabarānī fī al-Mu‘jam al-awsaṭ, 5/354, raqm: 5534.

«السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيَّتُهَا الْأَرْوَاحُ الْفَانِيَّةُ، وَالْأَبْدَانُ الْبَالِيَّةُ، وَالْعِظَامُ
النَّحْرَةُ، الَّتِي خَرَجَتْ مِنَ الدُّنْيَا وَهِيَ بِاللَّهِ مُؤْمِنَةٌ، اللَّهُمَّ ادْخِلْ عَلَيْهِم
رُوحًا مِنْكَ، وَسَلَامًا مِنَّا» (182).

“Ae bosīdah gosht aur khokhlī haddiyon wāle fānī insāno! Jo is dunyā se Allāh par īmān kī ḥālat meñ ruḵṣat ho ga’e, tum par salāmatī ho. Ae Allah! In ko apnī bār-gāh se rūḥ aur hamārī ṭaraf se salāmatī ‘aṭā farmā.”

(24) Jab bārish hotī to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam du‘ā farmāte:

«اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا» (183).

“Ae Allah! Is bārish ko naf‘a-baḵsh banā.”

(25) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab nayā chānd dekhte to du‘ā farmāte:

(182) Aḵhrajahu al-Ibn Sunnī fī ‘Amal al-yawm wa-al-laylah, ṣ/545, raqm: 593, wa-Dḥakarahu Suyūṭī fī al-Shamā’il al-sharīfah, /140, raqm: 207, wa-al-Hindī fī Kanz al-‘ummāl fī sunan al-aqwāl wa-al-af‘āl, 7/60, raqm: 18517.

(183) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Istisqā’, bābu mā yuqālu idhā amaṭarat, 1/349, raqm: 985.

«اللَّهُمَّ أَهْلِلْهُ عَلَيْنَا بِالْإِيمَانِ، وَالْإِسْلَامِ، وَرَبِّكَ

اللَّهُ» (184).

“Ae Allah! Is na’e chānd ko hamāre liye barakat, īmān, ḥifāzat aur Islām ke sāth amn-o īmān wālā banā. (Ae chānd)! Merā aur tumhārā Rab Allāh hai.”

Yā Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yeh du‘ā farmāte:

«اللَّهُمَّ، إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الشَّهْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ الْقَدْرِ، وَمِنْ

سُوءِ الْحَشْرِ» (185).

“Ae Allah! Maiñ tujhe is mahīne kī tamām bhalā’ī kā sawāl kartā hūñ aur maiñ qazā-o qadr aur Roze Jazā-o Sazā ke Din kī bad-naṣībīy-o māḥrūmī se terī panāh chāhtā hūñ.”

(184) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 1/162, raqm: 1397, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Da‘wāt, bābu mā yaqūlu ‘inda ru‘yati al-hilāl, 5/504, raqm: 3451.

(185) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 5/329, raqm: 22843, wa-Ibn Abī Shaybah fī al-Muṣannaf, 2/342, raqm: 9727.

(26) Yā Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yūn du‘ā farmāte:

«هَلَالٌ خَيْرٌ وَرُشْدٌ»⁽¹⁸⁶⁾.

“Ae Allah! Is na’e chānd ko ḵuṣh-ḥālī aur hidāyat wālā chānd banā de.”

(27) Jab ko’ī amr Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam par nā-gawār guzartā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam farmāte:

«اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا شَرِيكَ لَهُ»⁽¹⁸⁷⁾.

“Allāh, Allāh hī merā Kafil-o Rāziq hai, us kā ko’ī sharīk nahīn hai.”

(28) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ek na’e shādī-shudah shaḵṣ ko mubārak-bād dete huwe farmāyā:

(186) Aḵhrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu mā yaqūlu al-rajulu idhā ra’ā al-hilāl, 4/324, raqm: 5092.

(187) Aḵhrajahu al-Nasā’ī fī al-Sunani al-kubrā, Kitābu al-‘Amali al-yawmi wa-al-laylah, bābu mā yaqūlu idhā ḵharaja min al-ḵhalā’i, 6/168, raqm: 10493, wa-Abū Nu’aym fī Ḥilyat al-awliyā’, 5/219.

«بَارِكْ اللهُ لَكَ، وَبَارِكْ عَلَيْكَ، وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ»⁽¹⁸⁸⁾.

“Allāh Ta‘ālā tumhāre liye, aur tum par barakat kā nuzūl farmā’e, aur tum donoñ ko Ẹḥuḥī se joḡe rakhe.”

(29) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam akṣar apnī chashmāne muqaddasah āsmān kī ṭaraf uṭhā kar farmāte:

«يَا مُصْرَفَ الْقُلُوبِ، ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى طَاعَتِكَ»⁽¹⁸⁹⁾.

“Ae diloñ ko pherne wāle! Mere dil ko apnī iṭā‘at kī ḥālat par qā’im rakhnā.”

(30) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab āsmānī bijlī kī chamak dekhte yā bādāl kī garaj sunte to farmāte:

(188) Akḥrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/381, raqm: 8943_8944, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Nikāh, bābu mā yuqālu lil-mutazawwij, 2/241, raqm: 2130.

(189) Akḥrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/418, raqm: 9410.

«اللَّهُمَّ لَا تَقْتُلْنَا بِغَضَبِكَ، وَلَا تُهْلِكْنَا بِعَذَابِكَ، وَعَافِنَا قَبْلَ ذَلِكَ» (190).

“Ae Allah! Hameñ apne għazāb se halāk nah karnā, aur apnī sazā se hameñ tabāh nah karnā, bal-keh us se qabl hameñ ‘āfiyat ‘atā farmānā.”

(31) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab kuçh pīte to farmāte:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي سَقَانَا عَذْبًا فُرَاتًا بِرَحْمَتِهِ، وَلَمْ يَجْعَلْهُ مِلْحًا أَجَاجًا

بِذُنُوبِنَا» (191).

“Tamām ta‘rīfeñ Allāh hī ke liye haiñ jis ne apnī raḥmat ke ṭufail tāzah mīṭhe pānī se hamāri pyās bujhā’ī, aur hamāre gunāhoñ ke bā‘is is pānī ko khārā nahīn banāyā.”

(32) Jab tez āndhī yā ṭufān ātā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yeh du‘ā farmāte:

(190) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/100, raqm: 5763.

(191) Aḵhrajahu al-Ṭabarānī fī al-Du‘ā’, ṣ/280, raqm: 899, wa-Abū Nu‘aym fī Ḥilyat al-awliyā’ wa-tabaqāt al-aşfiyā’, 8/137.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ»⁽¹⁹²⁾.

“Ae Allah! Main tujh se is ke bhale kī, aur jo is meñ bhejā gayā hai us ke bhale kī iltejā kartā hūñ, aur main is ke aur jo is meñ bhejā gayā hai us ke shar se terī panāh meñ ātā hūñ.”

(33) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab ḥīnkte to farmāte:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ».

“Sab ta‘rīfeñ Allāh hī ke liye haiñ.”

Jab nazdīk maujūd log jawāb dete:

«يَرْحَمُكَ اللَّهُ».

“Allāh Ta‘ālā āp par raḥmat farmā’e.”

To Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jawāban farmāte:

(192) Aḥrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Şalātu al-istisqā’, bābu al-ta‘awwudḥu ‘inda ru’yati al-rīḥi wa-al-ghymi wa-al-faraḥu bi-al-maṭar, 2/616, raqm: 899.

«يَهْدِيكُمْ اللَّهُ، وَيُصَلِّحُ بِأَلْسِنَتِكُمْ»⁽¹⁹³⁾.

“Allāh Ta‘ālā tumheñ hidāyat ‘aṭā farmā’e, aur tumhāre dil kī işlāḥ farmā’e.”

(34) Khāne ke ba‘d Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yeh du‘ā farmāte:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا، وَسَقَانَا، وَجَعَلَنَا مُسْلِمِينَ»⁽¹⁹⁴⁾.

“Sab ta‘rīfeñ Allāh hī ke liye haiñ jis ne hamēñ khilāyā, aur pilāyā, aur hamēñ Musalmān banāyā.”

Yā Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yeh du‘ā farmāte:

(193) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Adab, bābu idḥā ‘aṭasa kayfa yushammat, 5/2298, raqm: 5870.

(194) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/32, raqm: 11294, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Aṭ‘imah, bābu mā yaqūlu al-rajulu idḥā ṭa‘im, 3/366, raqm: 3850.

«اللَّهُمَّ، لَكَ الْحَمْدُ، أَطَعَمْتَ وَسَقَيْتَ، وَأَشْبَعْتَ وَأَرْوَيْتَ، فَلَكَ الْحَمْدُ غَيْرَ مَكْفُورٍ، وَلَا مُودَّعٍ، وَلَا مُسْتَعْنَىٰ عَنْكَ»⁽¹⁹⁵⁾.

“Ae Allah! Tamām ta‘rīfen tere hī liye haiñ. Tū ne hamārī bhūk ḵhatm karne ke liye hameñ khilāyā aur hamārī pyās bujhāne ke liye hameñ pilāyā aur serāb kiyā. Lehāzā kabhī judā nah hone wālī dā‘imī, aṭal wa nā-guzīr (abadiy-o sarmadī) ta‘rīfen tere hī liye haiñ aur tujh se kisī bhī ḥāl meñ be-niyāzī nahīn hai.”

Yā Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yeh du‘ā farmāte:

«اللَّهُمَّ، أَطَعَمْتَ وَسَقَيْتَ، وَأَغْنَيْتَ، وَأَقْنَيْتَ، وَهَدَيْتَ وَأَحْيَيْتَ، فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَىٰ مَا أُعْطِيتَ»⁽¹⁹⁶⁾.

(195) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 4/236, raqm: 18096, wa-al-Ṭabarānī fī al-Mu‘jam al-kabīr, 3/268, raqm: 3372.

(196) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 4/62, raqm: 16646, wa-al-Nasā‘ī fī al-Sunani al-kubrā, 4/202, raqm: 6898, wa-Ibn Sunnī fī ‘Amal al-yawm wa-al-laylah, ṣ/416, raqm: 465.

“Ae Allah! Tū ne hameñ khilāyā aur hameñ pīne ko muhayyā kiyā aur serāb kiyā. Tū ne hameñ māl-o daulat ‘aṭā kiyā, hidāyat ‘aṭā farmā’ī aur zindagī baḳhshī. Ae Allāh! Sab ta‘rifoñ kā sazā-wār tū hī hai, is ke ‘iwaz̄ jo tū ne hameñ ‘aṭā farmāyā.”

(35) Rukū‘ aur sajdah karte huwe Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam farmāte:

«سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ، أَسْتَغْفِرُكَ، وَأَتُوبُ إِلَيْكَ»⁽¹⁹⁷⁾.

“(Ae Allah!) Har ṭarḥ ke ‘aib se terī zāt pāk hai, sab ta‘rifeñ tere hī liye haiñ, main terī baḳhshish-o maḡhfirat chāhtā hūñ, aur taubah kar ke terī ṭaraf rujū‘ kartā hūñ.”

(36) Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam jab ā’inah dekhte to farmāte:

(197) Aḳhrajahu al-Bazzār fī al-Musnad, 5/343_344, raqm: 1970, wa-al-Ṭabarānī fī al-Mu‘jam al-kabīr, 10/155, raqm: 10302.

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي سَوَّى خَلْقِي فَعَدَّلَهُ، وَكَرَّمَ صُورَةَ وَجْهِهِ فَحَسَّنَهَا،
وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ» (198).

“Sab ta‘rĭfen Allāh ke liye haiñ jis ne merĭ taħhlĭq ko achĉhā aur mutawāzin banāyā. Mere chehre ko achĉhĭ şurat dĭ aur ise aħsan ẗarĭqe se mukammal kiyā, aur (sab se baħh kar) mujhe Musalmānoñ meñ rakhā.”

(37) Jab hawā chaltĭ to Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam us kĭ ẗaraf mutawajjeh hote aur farmāte:

«اللَّهُمَّ، إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ الرِّيحِ وَخَيْرِ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ، وَأَعُوذُ
بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ، اللَّهُمَّ، اجْعَلْهَا رَحْمَةً، وَلَا تَجْعَلْهَا
عَذَابًا، اللَّهُمَّ، اجْعَلْهَا رِيحًا، وَلَا تَجْعَلْهَا رِيحًا» (199).

(198) Aĉhrajahu al-Ṭabarānĭ fĭ al-Mu‘jam al-awsaṭ, 1/240, raqm: 787, wa-Ibn Sunnĭ fĭ ‘Amal al-yawm wa-al-laylah, ş/139, raqm: 165, wa-al-Bayhaqĭ fĭ Shu‘ab al-ĭmān, 4/111, raqm: 4458.

(199) Aĉhrajahu al-Ṭabarānĭ fĭ al-Mu‘jam al-kabĭr, 11/213, raqm: 11533, wa-Abū Ya‘lá fĭ Musnad, 4/341, raqm: 2456, wa-dħakarahu al-Hayṭhamĭ fĭ Majma‘ al-zawa‘id wa-manba‘ al-fawā‘id, 10/135.

“Ae Allah! Main tujh se is hawā aur is meñ bhejī ga’ī achḥā’ī kī du‘ā kartā hūñ, aur main is hawā aur jo kuḥ is ke sāth bhejā gayā hai us ke shar se terī panāh chāhtā hūñ. Ae Allāh! Is hawā ko raḥmat wālī ne‘mat banā, nah keh sazā. Ae Allāh! Ise raḥmat wālī hawā banā, nah keh zāḥmat-o nuḥusat wālī.”

107. Huzūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā wiṣāl mubāarak: Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam shāhre Madīnah meñ, jahāñ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne das sāl qabl Hijrat farmā’ī, 63 sāl kī ‘umr mubāarak meñ is jahāne fānī se ‘āleme baqā kī jānib ‘āzime safar huwe aur rafīqe a‘lá se jā mile.

Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke āḥirī alfāz yeh the: “Mere Rab! Tamām ‘azamat-o rif‘at ke Mālik! Main ne apnā maḥṣad pūrā kar diyā,”⁽²⁰⁰⁾ aur phir Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī rūḥe muḥaddasah Āp ke wujūde muṭaḥhar-o munawwar se parwāz kar ke apne Ḳhāliq-o Mālik kī bār-gāh meñ ḥāzīr ho ga’ī. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam

(200) Aḥrajahu al-Ḥākim fī al-Mustadrak, 3/58, raqm: 4387, wa-dḥakarahu al-Suyūṭī fī al-Shamā’il al-sharīfah, ṣ/376, raqm: 722.

kī (tā-qiyāmat āne wālī) ummat ke liye ākhirī naşīhat yeh thī: “Kabhī namāz tark nah karnā, kabhī namāz tark nah karnā, kabhī namāz tark nah karnā aur apne mā-tāḥṭon ke sāth sulūk ke bāre Allāh se ḍarnā.”⁽²⁰¹⁾

108. Ḥazrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu ke daure ḳhilāfat meñ jab keh Āp apne sāthiyon ke ham-rah tashrīf farmā the, tīn intehā’ī sharīfun-nafs aur ḳhūb-şūrat nau-jawān Āp kī ḳhidmat meñ ḥāzīr huwe. Un meñ se do ne kahā: “Ham donoñ bhā’ī haiñ. Is nau-jawān shaḳḥş ko ham Āp kī ḳhidmat meñ ḥuşūle inşāf ke liye lā’e haiñ jis ne hamāre būrḥe bāp ko khet meñ kām karte huwe qatl kar diyā. Kitābullāh ke muṭābiq us ko sazā dījiye.” Fārūqe a’zam raḍiya Allāhu ‘anhu us nau-jawān kī ṭaraf mutawajjeh huwe aur use apnā mauqif bayān karne ke liye kahā.

“Agar-cheh wahān ko’ī gawāh maujūd nah the magar Allāh ḥāzīr-o nāzīr jāntā hai keh yeh sach bol rahe haiñ.” Mulzim ne kahā: “mujhe böhat afsos hai keh un kā wālid mere hāthon qatl huwā hai, Main ek dehātī hūñ. Main āj şubḥ Madīnah Munawwarah apne pyāre Nabī

(201) Akḥrajahu al-Ḳhaṭīb al-Baḡhdādī fī Tārīḳḥ Baḡhdād, 10/169, raqm: 5307, wa-dḥakarahu al-Hindī fī Kanz al-‘ummāl fī sunan al-aqwāl wa-al-af’āl, 7/113, raqm: 18864.

şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke rauza’e mubāarak kī ziyārat kī ġharaz se pahōnchā. Shāhr ke nawāh meñ wuzū karne kī ġharaz se ghoṛe se utrā. Mere ghoṛe ne khajūr ke daraḡht kī shākhoñ ko khānā shurū‘ kar diyā jo keh ek dīwār ke ūpar se laḡak rahī thiñ. Jūñhī mujhe is kī ḡhabar hū’ī to main ne apnā ghoṛā un shākhoñ se dūr haḡā liyā. Isī lamḡe ġhuṣṣe se bharā ek būṛhā ādamī hāth meñ baṛā patthar thāme wahāñ pahōnchā aur us ne woh patthar mere ghoṛe ke sar par de mārā jis se woh fauran mar gayā. Chūñ-keh main apne ghoṛe se bōhat pyār kartā thā, so main apne ūpar qābū nah rakh sakā aur wohī patthar uḡhā kar us shaḡḡ ko de mārā jis se woh girā aur mar gayā. Agar main wahāñ se farār honā chāhtā to ho saktā thā. Magar kahāñ farār hotā? Agar main apnī sazā yahāñ nah pātā to āḡhīrat meñ dā’imī ‘azāb kā ḡaq-dār ḡhāhārtā. Merā us shaḡḡ ko qatl karne kā qat‘an ko’ī irādah nah thā magar woh mere hāthoñ qatl ho gayā. Ab faişalah Āp kā hai.”

Amīr al-Mu’minīn ḡhalīfa’e ‘ādil ne farmāyā: “tum qatl ke murtakab huwe ho. Islāmī qānūn ke muḡābiq jo kuḡ tum ne kyā us ke muḡābiq tum se sulūk kiyā jā’egā.”

Agar-cheh yeh us nau-jawān kī maut kā bā-qā’edah e’lān thā magar woh nau-jawān pur-sukūn thā aur iḡmīnān se kāhne lagā: “aisā hī hogā. Tā-ham ‘arḡ yeh hai

keh merī nigrānī meñ ek yatīm bachche kā māl rakhā gayā hai jab tak keh woh bāligh nahīn ho jātā. Main ne woh māl ḥifāẓat kī ḵhāṭir kahīn dafn kar diyā thā. Mere siwā ko’ī shaḵḵḵ nahīn jāntā keh woh māl kahān hai. Mujhe lāẓiman is māl ko khod kar nikālnā hai aur kisī aur shaḵḵḵ kī tāḥwīl meñ denā hai. Ba-ṣūrate dīgar woh yatīm bachchah apne ḥaq se māḥrūm ho jā’egā. Mujhe tīn din diye jā’ēñ tā-keh main apne gā’oñ jā kar yeh farīẓah anjām de sakūñ.”

Ḥazrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā: “tumhārī dar-ḵhwāst us waqt tak qubūl nahīn kī jā saktī jab tak keh ko’ī shaḵḵḵ tumhārī jagah nah le aur tumhārī wā-pasī kā zāmin nah ban jā’e.” Us ne kahā: “Ae Amīr al-Mu’minīn! Agar main chāhtā to pāhle hī farār ho chukā hotā. Mere dil meñ Allāh Ta‘ālā kā ḵhauf hai. Āp yaqīn rakheñ meñ wā-pas ā’ūngā.”

Ḵhalīfa’e waqt ne qānūnī bunyādoñ par nau-jawān kī bāt mān ne se inkār kar diyā. Nau-jawān ne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke in mu‘azzaz Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum kī jānīb multajiyānāh nigāh ḍālī jo kamra’e ‘adālat meñ maujūd the. Ittefāqīyah chunā’o karte huwe us ne Ḥazrat Abū Ḍharr Ġhifārī raḍiya Allāhu ‘anhu kī ṭaraf ishārah kiyā aur kahā: “yeh woh shaḵḵḵ hai jo merā zāmin hogā.”

Ḥazrat Abū Dharr Ġhifārī raḍiya Allāhu ‘anhu Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke māḥbūb-tarīn aur intehā’ī mō‘azzaz Şaḥābah meñ se ek the. Unhoñ ne ba-ġhair kisī hichkichāhaṭ ke us nau-jawān kā zāmin ban·nā qubūl kar liyā.

Mulzim ko barī kar diyā gayā Tīsre din woh mudda’ī nau-jawān, ḵhalīfah kī ‘adālat men wā-pas ā gayā. Ḥazrat Abū Dharr Ġhifārī raḍiya Allāhu ‘anhu bhī wahāñ maujūd the magar mulzim maujūd nah thā. Mudda’īyān ne kahā: “Ae Abū Dharr! Āp us shaḵṣ ke zāmin ban ga’e jise Āp jānte tak nah the. Agar woh wā-pas nah palṭā to ham apne wālid ke ḵhūn kī qīmat Āp se wuṣūl kiye ba-ġhair nahīn jāne wāle.”

Ḵhalīfa’e waqt ne farmāyā: “yaqīnan woh nau-jawān wā-pas nahīn ātā to hameñ is kī sazā kā iṭlāq Abū Dharr Ġhifārī par karnā paregā.” Yeh sunte hī ḥāzīrīn meñ se har ek ne Ḥazrat Abū Dharr Ġhifārī raḍiya Allāhu ‘anhu kī ḵhāṭir ronā shurū‘ kar diyā jo keh ek jalīlul-qadr Şaḥābī the aur pūre Madīnah ke liye raushanī kā mīnār aur ḥauṣalah kī ‘alāmat the.

Jab tīsrā din iḵhtetām ko pahōñchā aur logoñ ke be-qarārī, izṭerāb, ġham aur be-chainī apnī intehā ko pahōñch ga’ī to achānak woh nau-jawān shaḵṣ numūdār huwā jo dauṛte huwe ā rahā tha. Thakā-māndah, ġhubār-

ālūd aur garmī meñ tapā huwā. “Main Āp ko pareshān karne par ma‘zirat-ḳhḡāh hūñ.” Us ne āte hī phūlī sāñson meñ hāñpte huwe kahā: “mujhe āḳhirī lamhāt meñ āne par mu‘āf farmā deñ. Mujhe böhat-sā kām karnā thā. Şāḡrā bhī garm thā aur safar bhī lambā thā. Main ab tayyār hūñ, merī sazā ‘amal dar-āmad kījiye.”

Phir woh hujūm kī ṡaraf mutawajjeh huwā aur kahā: “ek Momin ādamī apne alfāz (‘āhd) kī lāḡ rakhtā hai aur jo apne wa‘de pūrā nahīñ kartā woh munāfiḡ hai. Maut se kis ko farār hai jo jaldī yā ba-der kisī ṡarḡ bhī āñī hai? Kyā Āp soch rahe the keh main ḡhā’ib ho jā’ūngā aur logoñ ko yeh kāhne par majbūr kar dūngā keh Musalmāñ apnā wa‘dah pūrā nahīñ karte?”

Tab hujūm Ḥazrat Abū Dharr Ḡhifārī raḡiya Allāhu ‘anhu kī ṡaraf mutawajjeh huwā aur pūḡhā: “kyā woh is shaḡh ke ‘umdaḡ kirdār se wāḡif the? Unhoñ ne jawāb diyā: “kabhī nahīñ, magar jab is ne mujh akele ko chunā to mujhe inkār karnā achḡhā nahīñ lagā kyūñ-keh yeh ‘amal saḡhāwat-o murawwat aur waz‘a-dārī ke uşūl ke ḡhilāf hai. Kyā main aisā shaḡhş ban jātā jo logoñ ko yeh kāhne par majbūr kartā keh ab Şāḡhibāne Islām meñ ham-dardiy-o murawwat kī iḡdār bāḡī nahīñ rahīñ?”

Muḡaddamah ke mudda‘iyāñ ke dil kāñp uḡhe. Woh apnā da‘wā se yeh kāhte huwe dast-bardār ho ḡa’e:

“kyā ham woh log ban jā’ēn jo dūsron ko yeh kāhne par majbūr kar den keh ab Musalmānon meñ mazīd raħm aur ‘afw-o dar-guzar ke jazbāt bāqī nahīn rahe”⁽²⁰²⁾

109. Sayyidinā ‘Alī ‘alayhi al-salām ne ek jañg meñ dushman ke ek sipāhī par qābū pā liyā aur jab apnā kħanjar us ke gale par rakh diyā to us kāfir jañg-jū ne Āp ke muñh par thūk diyā. Ḥaẓrat ‘Alī ‘alayhi al-salām fauran uṭhe, kħanjar ko miyān meñ rakhā aur us shaḳḥsh se kahā: “ab mere liye terī jān lenā ḥarām ho gayā hai. Uṭho aur chale jā’o.” Woh shaḳḥsh jis ne Shere Kħudā ke muñh par thūk phaiñkī thī, ḥairan-o shash-dar rāh gayā. “Ae ‘Alī!” Us ne pūḅhā, “main be-yār-o madad-gār tha, Āp mujhe qatl karne hī wāle the keh main ne Āp kī be-ḥurmatī kī aur Āp ne mujhe ḅoṛḅ diyā aur jān baḳshhī kar dī. Aisā kyūn?” “Jab tum ne mere muñh par thūkā,” ‘Alī ‘alayhi al-salām ne jawāb diyā, “tumhāre is ‘amal ne mere ḡhaẓab ko ubhārā, agar main tumheñ qatl kar detā to yeh kħālīṣatan Allāh kī rizā kī kħāṭir nah hotā bal-keh yeh merī anā kī taskīn ke liye hotā, tab main ek qātil ban jātā. Tum āzād

(202) Dħakarahu Muḥammad Dyāb al-Itlīdī fī Bidāyat kitābh: (Nawādir al-Kħulafā’) al-mash-hūr bi-ism: (I’lām al-nāṣ bi-mā waq’a lil-birā Makkat ma’ Banī al-‘Abbās), ṣ/11, wa-dħakarahā Rizq Allāh bin Yūsuf bin ‘Abd al-Masiḥ bin Ya’qūb Shayḳhū fī kitābih: (Mijānī al-adab fī ḥadā’iq al-‘Arab), 4/230.

ho aur jā sakte ho.” Dushman-jaᅅg-jū Sayyidinā ‘Alī ‘alayhi al-salām kī rāst-bāzī wa diyānat-dārī se muta’assir huwe ba-ghair nah rāh sakā aur ek sāns kā tawaqquf kiye ba-ghair ᅅalqah ba-goshe Islām ho gayā.”⁽²⁰³⁾

110. ᅄazrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ud raᅇiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai: Rasūl Allāh ᅇallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: “Allāh Ta‘ālā ne mujhe sab se beh-tar zābiᅇa’e aᅇhlāq muhayyā farmāyā aur mere adab ko mukammal farmāyā. Phir us ne mujhe ᅇukm diyā keh main us Rabbe Jalīl ke in alfāz ke zarī‘e kirdār kī arfa‘-o a‘lá ᅇhuᅇūᅇīyāt ko jāriy-o sārī rakhūn:

﴿خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجُهَيْلِينَ﴾

[al-A‘raf, 7/199]

“(Ae ᅄabībe Mukarram!) Āp dar-guzar farmānā iᅇhtiyār karen, aur bhalā’ī kā ᅇukm dete raheᅅ aur jāhilon se kanārah-kashī iᅇhtiyār kar leᅅ.”⁽²⁰⁴⁾

(203) ᅄᅇkarah al-Mullā ‘Alī Qārī fi Mirqāt al-mafātīᅇ Sharᅇ Mishkāt al-maᅇābiᅇ, 7/10.

(204) Aᅇhrajahu al-Sam‘ānī fi Adab al-imrā’ wa-al-istimā’, ᅇ/1, wa-ᅇᅇakarahu al-Saᅇᅇāwi fi al-Maqāᅇid al-ᅇasanah, 1/73, wa-al-Munāwī fi Fayᅇ al-qadīr, 1/225.

﴿Ḥiṣṣah Duwum﴾

63 numāyān k̄huṣūṣīyāt Jo Ḥuzūr
ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-
sallam kī mubāarak shaḥṣīyat ke Aṣl
Ḳhakah kī wazāḥat kartī haiñ



[1]

﴿Sab se a‘lá nasab﴾



Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam sharāfat-o najābat ke paikar aur ‘ālī nasab ḵhāndān meñ paidā huwe. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam Ḥaẓrat Ibrāhīm ‘alayhi al-salām kī nasl aur ‘Arab ke beh-tarīn qabā’il meñ se qabīla’e Quraysh se the aur Quraysh meñ bhī sab se a‘lá ḵhāndān Banū Hāshim meñ se the. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke dādā-jān Ḥaẓrat ‘Abd al-Muṭṭalib raḍiya Allāhu ‘anhu Ḵhāna’e Ka‘bah ke nigarān-o mutawallī aur sardār-o ra’īs the. Chunāñ-cheh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā ta‘alluq a‘lá nasab aur intehā’ī mu‘azzaz-o mukarram ḵhāndān se thā.

Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ko apne ḵhāndānī pas-manẓar se muṭṭala‘ karte huwe farmāyā: “maiñ Muḥammad bin ‘Abd Allāh bin ‘Abd al-Muṭṭalib hoñ. Fil-ḥaqīqat Allāh ne maḵhlūqāt ko paidā farmāyā to mujhe un meñ sab se a‘lá guroh meñ rakhā.

Phir us ne use mazĭd do gurohoñ meñ taqsĭm kiyā to us ne mujhe un do meñ se beh-tarĭn guroh meñ rakhā. Phir us ne guroh ko qabĭloñ meñ taqsĭm kiyā to mujhe sab se a‘lā qabĭle meñ rakhā. Phir us ne us qabĭle ko gharoñ meñ taqsĭm kiyā to mujhe sab se a‘lā gharāne aur nasab meñ rakhā.”⁽²⁰⁵⁾

(205) Aḳhrajahu al-Aḳmad bin Ḥanbal fĭ al-Musnad, 1/210, raqm: 1788, wa-al-Tirmidhĭ fĭ al-Sunan, Kitābu al-Da‘wāt, 5/543, 584, raqm: 3532, 3607_3608.

[2]

❁ Paikare ḥusn-o jamāl ❁



Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke Şaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke ḥusne sar-ā-pā kī tafşilāt ko bah-tamām-o kamāl sīnoñ aur safīnoñ (tährīron) meñ mäḥfūẓ farmāyā. Woh kähnte hain keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam shān-dār sar-ā-pā aur ‘umdah kirdār ke Mālik the.⁽²⁰⁶⁾ Is bāt par sab muttafiq the keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se baḥ kar ḥasīn-

(206) Aḳhrajahu al-Buḳḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Manāqib, bābu şifati al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 3/1303, raqm: 3356, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Faḍā’il, bābu şifati al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama wa-annahu kāna aḥsana al-nāsi wajhā, 4/1819, raqm: 2337.

o jamĭl ko’ĭ nah thā, Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam sar tā pā aḥsan-o ajmal the.⁽²⁰⁷⁾

Jahān tak Ḥuḏūr Nabĭye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam ke zāhirĭ paikar kā ta‘alluq hai to Şahāba’e kirām raḏiya Allāhu ‘anhum farmāte hain keh Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam kā zāhirĭ sar-ā-pā itnā tābanda-o daraḥshandah thā, aisā lagtā keh Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam nūr se paidā kiye ga’e hain⁽²⁰⁸⁾ aur Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam ke dandān mubāarak motiyon kĭ tarḥ chamakte the.⁽²⁰⁹⁾ Ḥuḏūr Nabĭye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam qāmat mubāarak ke e‘tebār se nah bōhat lambe the nah past bal-keh dar-miyānĭ qāmat se qadre lambe the. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam kā jism mubāarak intehā’ĭ

(207) Aḥḥrajahu al-Buḥārĭ fĭ al-Şahĭḥ, Kitābu al-Manāqib, bābu şifati al-Nabĭyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam, 3/1303, raqm: 3358, wa-Muslim fĭ al-Şahĭḥ, Kitābu al-Faḏā’il, bābu şifati al-Nabĭyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallama wa-annahu kāna aḥsana al-nāsi wajhā, 4/1818, raqm: 2337.

(208) Aḥḥrajahu al-Dārimĭ fĭ al-Sunan, 1/44, raqm: 57.

(209) Aḥḥrajahu al-Tirmidhĭ fĭ al-Shamā’il al-Muḥammadĭyah wa-al-ḥaşā’iş al-Muşṭafawĭyah, ş/36_38, raqm: 8, wa-Ṭabarānĭ fĭ al-Mu’jam al-kabĭr, 22/155_156.

mutanāsib aur mutawāzin thā.⁽²¹⁰⁾ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā chehra’e anwar nah lambā thā nah hī gol bal-keh in donoñ ḥadoñ ke dar-miyān thā.⁽²¹¹⁾ Ḥużūr şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī jild mubāarak reshām kī tarḥ narm-o mulā’im thī⁽²¹²⁾ aur mushk se ziyādah dil-kash ḳḥuṣbū kī ḥāmīl thī.⁽²¹³⁾

Ḥużūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke mū’e mubāarak siyāh rañg ke the,⁽²¹⁴⁾ nah ghuñghriyāle nah bil-kul sīdhe bal-keh qadre bal-khāte pech-dār the.⁽²¹⁵⁾ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-

(210) Aḳḥrajahu al-Tirmidḥī fī al-Sunan, Kitābu al-Manāqib, bābu mā jā’a fī şifātu al-Nabīyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 5/599, raqm: 3638.

(211) Aḳḥrajahu al-Bājūrī fī al-Mawāhib al-ladunīyah ‘alā al-shamā’il al-Muḥammadīyah, 5/25.

(212) Aḳḥrajahu al-Buḳḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Şawm, bābu mā yudḥkaru min şawmi al-Nabīyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama wa-iftāriḥ, 2/696, raqm: 1872.

(213) Aḳḥrajahu al-Buḳḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Şawm, bābu mā yudḥkaru min şawmi al-Nabīyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama wa-iftāriḥ, 2/696, raqm: 1872.

(214) Aḳḥrajahu al-Ma‘mar bin Rāşid fī al-Jāmi’, 11/259, raqm: 20490.

(215) Aḳḥrajahu al-Buḳḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Libās, bābu al-Ja’d, 5/2212, raqm: 5566, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu

sallam ke mū'e mubāarak darāz the aur Āp şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ke kānoñ kī lau tak yā Āp şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ke shānoñ tak pahōnchte the.⁽²¹⁶⁾ 63 sāl kī 'umr meñ Āp şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ke wişāl mubāarak ke waqt şırf chand safed bāl the jo keh ba'z riwāyat ke muţābiq 14 se zā'id nah the.⁽²¹⁷⁾ Āp şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam kī peshānī mubāarak kushādah thī⁽²¹⁸⁾ aur Āp şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ke abrū mubāarak ghane the.⁽²¹⁹⁾ Āp şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam jab guftugū farmāte to dāhāne mubāarak se raushanī kī lāṭ phuṭṭī hū'ī dikhā'ī detī aur aisā lagtā keh Āp şallā

al-Faḍā'il, bābu şıfatu sha'ari al-Nabīyi şallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam, 4/1819, raqm: 2338.

(216) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Libās, bābu al-ja'd, 5/2211, raqm: 5561, wa-Muslim fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Faḍā'il, bābu şıfati al-Nabīyi şallā Allāhu 'alayhi wa-Ālihi wa-sallama wa-annahu kāna aḥsana al-nāsi wajhā, 4/1818, raqm: 2338.

(217) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fi al-Musnad, 3/165, raqm: 12713, wa-'Abd al-Razzāq fi al-Muşannaf, 11/155, raqm: 20185.

(218) Aḵhrajahu al-Tirmidḥī fi al-Shamā'il al-Muḥammadīyah wa-al-ḵhaşā'iş al-Muştafawīyah, ş/37, raqm: 8, wa-Ibn Ḥıbbān fi al-Thıqāt, 2/145_146.

(219) Aḵhrajahu al-Abū Ya'lā fi Musnad, 12/213, raqm: 6830.

❦ SĪRATE NABAWĪ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ آلِهِ وَسَلَّمَ KĀ AŞL ẸHĀKAH ❦

Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam nūr se taḳhlīq kiye
ga’e haiñ.⁽²²⁰⁾

(220) Aḳhrajahu al-Dārimī fī al-Sunan, 1/44, raqm: 58, wa-al-Tirmidhī fī al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-ḳhaṣā’iṣ al-Muṣṭafawīyah, ṣ/41, raqm: 15.

[3]

❁ A‘lá-tarĭn asmā’-o alqābāt ke Mālik ❁



Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ka’ī a‘lá asmā’-o alqāb ke Mālik the. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke ism mubāarak ‘Muḥammad’ kā maṭlab hai: sab se ziyādah ta‘rĭf kiyā gayā.⁽²²¹⁾ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī āmad se qabl yeh nām ‘Arabon meñ ‘ām nahñ thā.⁽²²²⁾ Tā-ham āj dunyā meñ sab se ziyādah taqrĭban 15 karoḡ se bhī zā’id logon kā nām ‘Muḥammad’ hai jo keh muḡhtalif aur mutanawwi‘ talaffuẓ ke sāth murawwaj hai.

E‘lāne nubūwat se qabl Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ‘al-Amĭn’ ke laqab se mash·hūr the, jis ke ma‘ná diyānat-dār ke haiñ.⁽²²³⁾ Yeh

(221) Dhikrh al-Rāghib al-Aşfahānī fī al-Mufrādāt, ṣ/131.

(222) Dhikrh al-Qaşṭallānī fī al-Mawāhib al-ladunīyah bi-al-minaḡ al-Muḡhammadiyah, 3/38.

(223) Dhikrh Qurṭubī fī al-Jāmi‘ li-aḡkām al-Qur’ān, 6/416.

laqab logon ne Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke şidq-o amānat kī dā’imī k̄hūbiyon aur k̄haşā’is kī waj·h se diyā. Isī tarḥ Ḥuẓūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko bah-ḥaişiyat Rasūle K̄hudā mab‘ūs farmā’e jāne se qabl sābiqah ummatoñ ke Anbiyā’e kiram ‘alayhimu al-salām jaisā keh Ḥaẓrat Mūsā ‘alayhi al-salām aur Ḥaẓrat ‘Īsā ‘alayhi al-salām ne Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī āmad kī k̄habar (bashārat) de dī thī. Woh Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā tazkīrah ‘Aḥmad’ ke nām se kiyā karte jis kā maṭlab hai ‘sab se ziyādah ta’rīf kiyā gayā’.⁽²²⁴⁾ Yeh isme giramī (Aḥmad) aur ‘Muḥammad’ ek hī māddah ‘ḥamd’ se mushtaq haiñ.

Ḥuẓūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam apne Āp ko diye ga’e muḥtalif alqābāt kā tazkīrah apne Şahāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum se karte huwe farmāte haiñ keh mujhe ‘Ḥabību Allāh’ kā laqab ‘aṭā kiyā gayā, jis ke ma‘ná ‘Allāh ke māḥbūb’ ke haiñ.⁽²²⁵⁾ Injīl muqaddas meñ Ḥuẓūr Nabīye Akram şallā

(224) al-Şaff, 61/6.

(225) Aḥḥrajuhu al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Manāqib, bābu fī faḍli al-Nabīyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 5/587, raqm: 3616, wa-al-Dārimī fī al-Sunan, 1/42, raqm: 54.

Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko ‘Fāraqlīt’ ke laqab se zikr kiyā gayā hai jis ke ma‘ná ‘Shāfi‘ ke hai.⁽²²⁶⁾ Huzūr Nabīye Akram shallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko yeh laqab ‘Arabī zabān meñ bhī diyā gayā hai jo keh lafz ‘al-Shāfi‘ hai.⁽²²⁷⁾ Yeh laqab Huzūr Nabīye Akram shallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko is liye ‘atā kiyā gayā hai keh Āp shallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam āhle īmān kī shafā‘at farmā’enge aur in meñ se gunāh-gāron ke liye maḡhfirat ṭalab farmā’enge aur un ke ḥaq meñ Jahannam kī āg se najāt kī du‘ā farmā’enge.

(226) Dhakarahu al-Qādī ‘Iyāḍ fī al-Shifā’ bi-ta’rīf ḥuqūq al-Muṣṭafá shallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 1/321, wa-al-Qaṣṭallānī fī al-Mawāhib al-ladunīyah bi-al-minaḥ al-Muḥammadīyah, 2/53, wa-al-Suyūṭī fī al-Riyāḍ al-anīqat fī sharḥ asmā’ ḵhayr al-ḵhalīqah shallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, ṣ/129.

(227) Aḵhrajahu al- al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Manāqib, bābu faḍli al-Nabīyi shallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 5/587, raqm: 3616, wa-al-Dārimī fī al-Sunan, 1/39, 42, raqm: 47, 54.

[4]

❁ A‘lá-tarĭn asmā’-o alqābāt ke Mālik ❁



“Main a‘lá aḳhlāqĭ kirdār kĭ takmĭl ke liye mab‘ūs kiyā gayā hūn”,⁽²²⁸⁾ yeh Ḥuẓūr Nabĭye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam kā farmāne ‘ālĭ shān hai. Hamāre Maḥbūb-o Mukarram Nabĭye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam ke nazdĭk achḳe kirdār kā muzāhrah aur shān-dār aḳhlāqĭ bartā’o kĭ bōhat ziyādah aḳammĭyat thĭ. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam kĭ tamām ḥayāte mubārakah a‘lá kirdār aur shān-dār aḳhlāq kā ‘amalĭ muzāharah thĭ. Allāhu tabārak wa-Ta‘ālā Qur‘ān Majĭd meñ Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam ke aḳhlāqe ḥasanah kĭ ta‘rĭf in alfāẓ meñ farmātā hai:

(228) Aḳhrajahu al-Bayhaqĭ fĭ al-Sunanu al-kubrā, 10/191, raqm: 20571.

﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ
وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا﴾

[al-Aḥzāb, 33/21]

“Fil-ḥaqīqat tumhāre liye Rasūl Allāh (ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī zāt) meñ nihāyat hī ḥasīn namūna’e (ḥayāt) hai har us shaḳḥş ke liye jo Allāh (se milne) kī aur Yaume Āḳhirat kī ummīd rakhtā hai aur Allāh kā zikr kaṣrat se kartā hai.”

Achḥe aḳhlāq-o kirdār kī ahammīyat itnī ziyādah hai keh Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “fil-ḥaqīqat tum meñ se mujhe sab se ziyādah māḥbūb aur Qiyāmat ke Din mere qarīb-tar baithne wālā woh shaḳḥş hogā jis kā kirdār sab se a‘lá hai aur fil-ḥaqīqat tum meñ se mujhe sab se ziyādah nā-pasand aur āḳhirat ke roz baithne wālā woh shaḳḥş hogā jo mutakabbir hai.⁽²²⁹⁾

(229) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/185, raqm: 6735, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Birri wa-al-şilat, bābu mā jā’a fī ma’ālī al-aḳhlāq, 4/370, raqm: 2018.

[5]

❁ Intehā’ī mutawāẓe‘ aur ḥalīmuṭ-ṭab‘a ❁



Allāh ke Ḥabīb ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam intehā’ī mutawāẓe‘ the. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ‘ājjiziy-o inkesārī ko pasand aur ḡhurūr-o takabbur ko nā-pasand farmāte the.⁽²³⁰⁾ Apnī ‘ājjiziy-o inkisārī ke bā‘is Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam farsh par hī baiṭh jāyā karte, zamīn par baiṭh kar khānā tanāwul farmā lete. Ḡhulāmoñ kī da‘wat qubūl farmā lete aur wohī khānā tanāwul farmāte jo ḡhulām khāte the. Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam apne āhle ḡhānah ke sāth ghar ke kām-kāj meñ sharīk hote. Nīz nā-dāroñ aur kam-zoroñ ke sāth mil baiṭhte. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam dūsroñ ko ta‘līm farmāte keh woh ‘ājjizī iḡhtiyār karen aur apne Āp ko dūsroñ se bar-tar nah jānen

(230) Aḡhrajahu al-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Jannātu wa-şifātu na‘īmihā wa-ahlihā, bābu al-şifātu illatī yu‘rafu bihā fī al-dunyā ahlu al-jannatī wa-ahlu al-nār, 4/2198, raqm: 2865.

❦ SĪRATE NABAWĪ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ KĀ AŞL ẸHĀKAH ❦

aur jo ko’ī kḥud ko dūsron se bar-tar-o a‘lá samajhtā hai to Allāh Ta‘ālā use past kar degā.⁽²³¹⁾

(231) Aḳhrajahu al-Buḳḥārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Adab, bābu al-kibr, 5/2255, raqm: 5724, wa-al-Tirmidḥī fi al-Sunan, Kitābu al-Janā’iz, 3/337, raqm: 1017, wa-al-Ṭabarānī fi al-Mu’jam al-kabīr, 12/67, raqm: 12494, wa-al-Bayhaqī fi Shu‘ab al-īmān, 6/290, raqm: 8192.

[6]

❁ Sab se ziyādah Şādiq aur Amīn ❁



Abū Sufyān raḍiya Allāhu ‘anhu Makkah ke un logon meñ se the jinhon ne Ḥuẓūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ‘umr mubāarak ke ākhirī ḥişşah meñ Islām qubūl kiyā. 23 sāl kī aksar muddat meñ unhon ne Islām kī muḵhālafat kī aur Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke ḵhilāf muta‘ddad jañgon meñ ḥişşah liyā. Qubūle Islām se qabl ek martabah woh Shām kī ṭaraf tijāratī safar par ga’e. Unheñ Shāhe Rūm Hiraql ke dar-bār meñ ṭalab kiyā gayā. Hiraql ne Abū Sufyān se Ḥuẓūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke ḥawāle se sawālāt pūḥche. Hiraql ne pūḥchā: “kyā tum ne un par da‘wa’e (nubūwat) se qabl jhūṭ bolne kā ilzām lagāyā?” Abū Sufyān ne jawāb diyā, “nahīn.” Phir Hiraql ne pūḥchā: “kyā unhon ne kabhī wa‘dah-ḵhilāfī kī?” Abū Sufyān ne jawāb diyā, “nahīn.”

Abū Sufyān ke jawāb par tabşirah karte huwe Hiraql ne kahā: “agar woh logon se jhūṭ nahīn bolte to

yaqīnan woh Allāh ke bāre meñ bhī jhūṭ nahīn boleñge. Yeh Anbiyā’ kā ṭarze ‘amal hotā hai keh woh dūsron ko dhokah nahīn dete.”

Fil-ḥaqīqat Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam apne ṣidq-o amānat kī waj·h se logon meñ is ṭarḥ päñchāne jāte the keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke bad-tarīn dushman bhī apnā qīmatī sāz-o sāmān aur māl-o asbāb Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke pās amānatan rakhte the kyūñ-keh woh jānte the keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se ziyādah Ṣādiq-o Amīn aur ko’ī shaḵṣ nahīn hai.

Ḥazrat ‘Abd Allāh bin Salām böhat baṛe Yahūdī ‘ālim the. Unhoñ ne jab pählī martabah Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke ruḵhe zebā kī ziyārat kā sharaf ḥāṣil kiyā to be-sāḵhtah Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī bābat kāñ uṭhe: “yeh chehrah kisī jhūṭe insān kā chehrah nahīn hai.”⁽²³²⁾

(232) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Bad’u al-waḥy, bābu kayfa kāna bad’u al-waḥyi ilā Rasūli Allāhi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 1/7_8, raqm: 7, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Jihādu wa-al-siyar, bābu Kitābu al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-

[7]

﴿Intehā’i ‘Ādil aur munşif-mizāj﴾



Hużūr Nabīye Akram şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam logoñ se ‘adl-o inşāf se pesh āte. Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne Musalmānoñ ko ğhair-Muslimoñ par źulm-o ziyādatī karne kī qat‘an ijāzat nahīn dī. Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “agar ko’ī Musalmān kisī Masīhī ko qatl kartā hai to badle meñ use bhī qatl kiyā jā’egā.”⁽²³³⁾

Ek martabah jab Makkah ke ek tāqat-war qabīle kī ẓhātūn chorī ke jurm meñ mulawwas pā’ī ga’ī to Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne use sazā dene kā faişalah farmāyā. Tā-ham kuç Şahāba’e kirām rađiya Allāhu ‘anhum ne us ‘aurat ko sazā nah dene kī dar-ẓhwāst kī, is binā par keh us ẓā ta‘alluq ek amīr gharāne se thā. Is

sallama ilá Hiraqla yad’ūhu ilá al-Islām, 3/1393_1395, raqm: 1773.

(233) Aẓhrajahu al-Shāfi’ī, al-Musnad, ş/343, wa-al-Bayhaqī fi al-Sunanu al-kubrā, 8/30, raqm: 15696.

par Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam uḥ
 khāre huwe aur farmāyā: “pāhle wālī qaumeñ isī waj·h se
 tabāh hū’īñ keh jab ashrafīyah meñ se ko’ī chorī kartā
 (yā kisī jurm kā irtekāb kartā) to woh use choḡ dete lekin
 agar ko’ī ḡharīb shaḡḡş chorī kartā (yā ko’ī jurm kartā) to
 woh use sazā dete. Allāhu Rabbu al-‘Izzat kī qasam! Agar
 Fāṭimah bint Muḡammad bhī chorī kartī to main us kā bhī
 hāth kāṭṭā.”⁽²³⁴⁾ Is wāqe‘ah se ham is uşūl ko samajh sakte
 haiñ keh qānūn ke sāmne sab bar-ā-bar haiñ aur ko’ī bhī
 qānūn se bālā nahīñ. Ḥużūr Nabīye Akram şallā Allāhu
 ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā ‘adl-o inşāf itnā
 musāwī aur ‘ām thā keh Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā
 Ālihī wa-sallam kisī ko us ke ḡsab-o nasab aur samājī
 bar-tarī kī binā par sazā se mustaşná hone kī ijāzat hargiz
 nah dete.

(234) Akḡrajahu al-Buḡḡhārī fī al-Şaḡḡḡḡ, Kitābu al-Faḡḡā’ilu al-
 Aşḡāb, bābu ḡḡḡḡḡ Usāmah bin Zayd raḡiya Allāhu ‘anhu,
 3/1366, raqm: 3526, wa-Muslim fī al-Şaḡḡḡḡ, Kitābu al-
 Ḥudūd, bābu qaṭ‘u al-sārīqi al-sharīfi wa-ḡḡayrihi wa-al-
 nahyu ‘ani al-shafā‘ati fī al-ḡudūd, 3/1315, raqm: 1688.

[8]

﴿Nihāyat saḡhī aur farāḡh-dil﴾



Agar kisī shaḡḡḡ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṡallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se kisī chīz kā sawāl kiyā to Āp ṡallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne kabhī inkār nahīn farmāyā,⁽²³⁵⁾ aur sā’il ko kabhī ḡhālī hāth māyūs nahīn lautāyā. Aisā is liye thā keh Āp logon̄ meñ sab se ziyādah saḡhī the. Jab Āp ṡallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke pās māl-o daulat yā mād̄dī asbāb nah bhī hote tab bhī Āp ṡallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam dūsron̄ ko nawāzne kī tadbīr farmāte. ṡaḡāba’e kirām raḡiya Allāhu ‘anhum ḡzīkr karte hain keh Āp ṡallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam dūsron̄ ko be-ḡisāb ‘aṡā farmāte magar is ke bā-wujūd Āp ko kabhī ḡhurbat kā ḡhauf tak lāḡiq nah hotā thā.⁽²³⁶⁾

(235) Aḡhrajahu al-Buḡḡhārī fī al-ṡaḡīḡḡ, Kitābu al-Nikāh, bābu ḡusni al-ḡhuluḡi wa-al-ṡaḡḡā’i, wa-mā yukrahu min al-buḡḡl, 5/2244, raqm: 5686.

(236) Aḡhrajahu al-Muslim fī al-ṡaḡīḡḡ, Kitābu al-Faḡā’il, bābu mā su’ila Rasūlu Allāhi ṡallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī

Ek mauqa‘ par kisī ne Ḥuḏūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se do wādiyōn ke dar-miyān maujūd bakriyōn ke ek bōhat baḡe rewaḡ kā sawāl kiyā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne us kī dar-ḡhḡwāst ko sharfe qubūlīyat se nawāzā. Jab woh shaḡḡs apnī qaum meñ wā-pas āyā to us ne kahā: “Ae merī qaum! Islām qubūl kar lo kyūn-keh Muḡammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam is ḡad tak sakhī haiñ keh unheñ (‘aṡā farmāte huwe) ḡhurbat kā ko’ī ḡhauf (lāḡiq) nahīn hotā.”⁽²³⁷⁾

Yahān tak keh agar Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke pās ko’ī chīz nah bhī hotī tab bhī Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kisī faḡīr ko kabhī ḡhālī nah lauṡāte.⁽²³⁸⁾ Ek mauqa‘ par ek aur shaḡḡs āyā aur madad ke liye sawāl kiyā, us waḡt Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke pās kuḡ nah thā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-

wa-sallama shay’an qaṡṡu fa-qāla: (lā) wa-kathraṡu ‘aṡā’ih, 4/1806, raqm: 2312.

(237) Aḡhrajahu al-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Faḡā’il, bābu mā su’ila Rasūlu Allāhi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama shay’an qaṡṡu fa-qāla: (lā) wa-kathraṡu ‘aṡā’ih, 4/1806, raqm: 2312.

(238) Aḡhrajahu al-Aḡmad bin ḡanbal fī al-Musnad, 2/33, raqm: 4880.

sallam ne us shaḳḳḳ se farmāyā: “mere nām par udhār le lo jab waqt ā’egā to main qarḳ adā kar dūngā.”⁽²³⁹⁾ Yeh the Ḥuḳūr Nabīye Akram ḣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke jūd-o saḳḳā ke ‘amalī mazāhir.

(239) Aḳḳrajahu al-Tirmidhī fī al-Shamā’il al-Muḣammadīyah wa-al-ḳḣaḣā’iḣ al-Muḣḣafawīyah, ḣ/294, raqm: 356, wa-al-Maqdisī fī al-Aḣādīth al-muḳḣtārah, 1/181, raqm: 88.

[9]

﴿Ġhair-ma‘mūlī narm-ṭab‘a﴾



Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne rifq-o narmī kī ta‘līm dete huwe farmāyā: “kyā main tumheñ aise shaḵḵṣ kī ḵhabar nah dūñ jo āg se dūr kar diyā gayā aur āg is se dūr kar dī ga’ī? Aisā shaḵḵṣ woh hai jo apne a‘lá kirdār kī waj·h se logon ke dilon ke qarīb hotā hai, apne mizāj meñ narm hotā hai aur jis ko mu‘āmalah karne aur ṭarze ‘amal meñ böhat āsāñ samjhā jā’e.”⁽²⁴⁰⁾

Allāhu Rabbu al-‘Izzat ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī narm mizājī kī ta‘rīf karte huwe farmāyā:

(240) Akḵrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 1/415, raqm: 3938, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Şifati al-qiyāmati wa-al-raqā’iqi wa-al-wara’, 4/654, raqm: 2488.

﴿فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ ۗ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ
لَانْفَضُّوا مِن حَوْلِكَ ۗ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي
الْأَمْرِ ۚ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴾

[Āli ‘Imrān, 3/159]

“(Ae Ḥabībe wālā şifāt!) Pas Allāh kī kaisī raḥmat hai keh Āp un ke liye narm-ṭab‘a haiñ, aur agar Āp tund-ḳhū (aur) saḳht-dil hote to log Āp ke gird se çhuṭ kar bhāg jāte, so Āp un se dar-guzar farmāyā karen aur un ke liye baḳhshish māngā karen aur (aham) kāmoñ meñ un se mashwarah kiyā karen, phir jab Āp puḳhtah irādah kar leñ to Allāh par bharosah kiyā karen be-shak Allāh tawakkul wāloñ se maḥabbat kartā hai.”

[10]

﴿Intehā’i Shafīq-o mehr-bān﴾



Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam nihāyat narm-mizāj aur raḥm-dil shaḫṣīyat ke mālik the. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam rawayye aur mizāj meñ saḫtiy-o durushtagī ko nā-pasand farmāte the. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apne Ṣaḫāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ko apne rawayyon meñ narmī ikhtiyār karne kī ta‘līm dī kyūn-keh Allāhu Rabbu al-‘Izzat bhī saḫtī ke muqābale meñ narmī ko māḥbūb rakhtā hai. Ḥuḏūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne wāzeḥ ṭaur par narm-ḫhū’ī ko ḥikmat-o ‘aql-mandī kā sar-tāj qarār diyā aur apne Ṣaḫāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ko talqīn farmā’ī keh woh nekī ke kāmōñ meñ narmī kā muḏāharah karenī, yeh ‘amal un ko Jahannam kī āg se bachāne kā zarī‘ah ban jā’egā.⁽²⁴¹⁾

(241) Aḫrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 1/415, raqm: 3938, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Şifati

Ẹhud apnĭ mişāl qā'im karte huwe hamāre māḥbūb-o mukarram Rasūl ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihĭ wa-sallam ne dūsron ke liye narm-ḳhū'ī kĭ an-ginat mişāleñ pesh kĭñ. Ek mauqa' par jab Rasūl Allāh ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihĭ wa-sallam apne Şaḥabah raḍiya Allāhu 'anhum ke sāth namāz adā farmā rahe the aur Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihĭ wa-sallam namāz ko ṭul denā chāhte the magar aisā nah kar pā'e kyūn-keh ap ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihĭ wa-sallam ne ek bachche ko apnĭ māñ ke liye rote huwe sunā. Ḥuḏūr Nabĭye Akram ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihĭ wa-sallam jānte the keh bachche ke rone kĭ āwāz sun kar māñ be-chain-o be-qarār aur muḏṭarib ho jātĭ hai. Ise peshe naẓar rakhte huwe apnĭ narm aur mehr-bāñ ṭabĭ'at ke bā'is Ḥuḏūr ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihĭ wa-sallam ne namāz ko muḳhtaşar kar diyā.⁽²⁴²⁾

al-qiẓāmati wa-al-raqa'iqi wa-al-wara', 4/654, raqm: 2488.

(242) Akḥrajahu al-Buḳḥārĭ fĭ al-Şaḥĭḥ, Kitābu al-Adḥān, bābu man aḳḥaffa al-şalāta 'inda bukā'i al-şabĭy, 1/250, raqm: 677, wa-Muslim fĭ al-Şaḥĭḥ, Kitābu al-Şalāt, bābu amru al-a'immati bi-taḳḥfĭfi al-şalāti fĭ tamāmin, 1/343, raqm: 470.

[11]

﴿Guftugū meñ intehā’i bā-waqār﴾



Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ṣidq-o amānat meñ mash·hūr to the hī magar jab ham Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke zātī ṭarze ‘amal par ġhaur karte haiñ to hameñ samajhne meñ āsānī ho jātī hai keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam apnī guftār meñ bhī sab se ziyādah pur-waqār the. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam guftugū faqat Allāhu subḥānahu wa-Ta‘ālā kī rizā-o ḵhush-nudī ke ḥuṣūl ke liye farmāte.⁽²⁴³⁾ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam bōhat napī-tulī guftugū farmāte⁽²⁴⁴⁾ aur Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam tezī se guftugū nah farmāte bal-keh mutawāzin aur miyānah raftār se aise

(243) Aḵhrajahu al-Tirmidhī fi al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-ḵhaṣā’iṣ al-Muṣṭafawīyah, ṣ/291, raqm: 352, wa-al-Ṭabarānī fi al-Mu’jam al-kabīr, 22/158, raqm: 414.

(244) Aḵhrajahu al-Abū Dāwūd fi al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu al-hadyu fi al-kalām, 4/260, raqm: 4838.

guftugū farmāte keh agar ko’ī shakḥş Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke alfāz gin·nā chāhtā to woh bā-āsānī gin saktā thā.⁽²⁴⁵⁾ Jo bhī Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko suntā woh Āp kī bāt ko achḥī tarah samajh jātā. Ek-ek lafz aur ḥarf dilon kī aṅgushtariyon meñ nagīne kī tarḥ juḡ jāte. Ya‘nī Āp kī bāt ke ek-ek ḥarf ko kāmīlan samjhā jā saktā thā.⁽²⁴⁶⁾

Huzūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ziyādah waqt kḥamoshī iḳhtiyār farmā’e rakhte aur kasrat se guftugū nah farmate (ya‘nī bisyār-go’ī se ijtenāb farmāte).⁽²⁴⁷⁾ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke alfāz muḳhtaşar magar kaşīr ma‘ānī aur mafāhīm se ārāstah hone ke bā‘is pur-maḡhz hote

(245) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Manāqib, bābu şifati al-Nabīyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 3/1307, raqm: 3374, wa-Muslim fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Zuhdu wa-al-raqā’iq, bābu al-taḥabbutu fi al-ḥadīthi wa-ḥukmu kitābatī al-‘ilm, 4/2298, raqm: 2493.

(246) Aḳhrajahu al-Abū Dāwūd fi al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu al-hady fi al-kalām, 4/261, raqm: 4839.

(247) Aḳhrajahu al-Tirmidhī fi al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-ḳhaşā’iş al-Muştafawīyah, ş/184, raqm: 226, wa-al-Ṭabarānī fi al-Mu’jam al-kabīr, 22/156, raqm: 414.

the.⁽²⁴⁸⁾ Daurāne guftugū Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kabhī apnī āwāz baland nah farmāte bal-keh Āp muskurāte aur dūsron ko pur-sukūn aur ārām-deh rāhne kā eḥsās dilāte.⁽²⁴⁹⁾

Huzūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kisī se bāt-chīt karte huwe kabhī kisī kī bāt ko nah kāṭte (qaṭ‘e kalāmī nah farmāte tā-ān-keh kisī ḡhalaṭ bāt se roknā maqşūd hotā.⁽²⁵⁰⁾ Jab kisī ko ko’ī ‘ajīb-o ḡharīb (aur ruṭb-o yābis) bāt karte huwe sunte to Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam unheñ farmāte keh woh apne Āp ko us se muta‘alliq rakheñ jo kuḥ unhoñ ne dekhā aur sunā hai (ya‘nī apnī bāt ko shanīda-o dīdah

(248) Aḡhrajahu al-Tirmidhī fi al-Shamā’il al-Muḡammadīyah wa-al-ḡhaşā’iş al-Muşṭafawīyah, ş/185, raqm: 226, wa-al-Ṭabarānī fi al-Mu’jam al-kabīr, 22/156, raqm: 414.

(249) Aḡhrajahu al-Abū al-Shayḡh al-Aşbahānī fi Aḡhlāqu al-Nabīyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam wa-ādābuhu, 2/17, raqm: 207, wa-al-Tirmidhī fi al-Shamā’il al-Muḡammadīyah wa-al-ḡhaşā’iş al-Muşṭafawīyah, ş/291, raqm: 352.

(250) Aḡhrajahu al-Tirmidhī fi al-Shamā’il al-Muḡammadīyah wa-al-ḡhaşā’iş al-Muşṭafawīyah, ş/291, raqm: 352, wa-al-Ṭabarānī fi al-Mu’jam al-kabīr, 22/185, raqm: 414.

❦ SĪRATE NABAWĪ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ آلِهِ وَسَلَّمَ KĀ AŞL ẸHĀKAH ❦

ħaqīqat tak măhdūd rakheñ, dāstān-ṭarāzī aur rañg-āmezī
se bāz raheñ).⁽²⁵¹⁾

(251) Aḳhrajahu al-Tirmidhī fī al-Shamā'il al-Muḥammadīyah
wa-al-ḳhaṣā'ish al-Muṣṭafawīyah, ṣ/291, raqm: 352, wa-al-
Ṭabarānī fī al-Mu'jam al-kabīr, 22/166, raqm: 414.

[12]

❁ **Raḥm-dilī meñ paikare be-miṣāl** ❁



“Dar-ḥaqīqat, main (woh) raḥmat hon jo (tamām jahānon ke liye) tōḥfatan ‘aṭā kī ga’ī hai.”⁽²⁵²⁾ Yeh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā farmāne ‘ālī-shān hai.

Allāh ke Muḥtaram-o Muḥtashim Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā mumtāz waṣf ‘raḥm’ hai. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam sar-ā-pā raḥmat the. Allāh Ta‘ālā ne Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko sar tā pā tamām maḥlūqāt ke liye raḥmat banā kar bhejā hai.⁽²⁵³⁾ Irshāde Bārī Ta‘ālā hai:

(252) Aḥrajahu al-Dārimī fī al-Sunan, 1/21, raqm: 15, wa-Ibn Abī Shaybah fī al-Muṣannaf, 6/325, raqm: 31782.

(253) Aḥrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Diyāt, bābu fī al-nahyi ‘an sabbi Aṣḥābi Rasūli Allāhi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 4/214, raqm: 4659.

﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ﴾

[al-Anbiyā', 21/107]

“Aur (Ae Rasūle Muḥtashim!) Ham ne Āp ko nahīn bhejā magar tamām jahānon ke liye raḥmat banā kar.”

Lehāzā Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī raḥmat ek aisī āfāqī ne‘mat hai jo tamām insānīyat ko qaṭ‘-naẓar un ke mazhab, nasl aur jins ke apne ḥiṣāre ‘aṭīfat wa āghoshe rāfat-o raḥmat men liye huwe hai.

[13]

❁ Amne ‘ālam ke Payām-bar ❁



Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī jumlah masā‘ī jamīlah qiyāme amn kī ā‘īnah-dār haiñ. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne das sāl ke qalīl ‘arṣah meñ ‘Arab ke mutaḥārib qabā’il ko ek ‘alam ke nīche muttaḥid kar diyā. Is se qabl ‘Arab meñ wāḥdat-o yagānagat kā aisā kār-nāmah sar-anjām nahīñ diyā jā sakā thā. Yeh ḡhair-muttaḥid ‘Arab qabā’il jo kabhī ḥālate inteshār meñ the woh qānūn kī ‘amal-dārī ke parcham ke nīche muttaḥid ho ga’e jo āge chal kar ‘Arab aur wasī‘ mashriqe wustā meñ amn qā’im karne kā bā‘is banā. Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne yeh kār-nāmah amn-o salāmatī kī girāñ-qadr riwāyat ko qaulan wa fe‘lan parwān chaḡhā kar sar-anjām diyā. Jaisā keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā farmāñ mubārak hai: “Musalmāñ woh hai jo apne qaul-o fe‘l se dūsroñ ko amn-o salāmatī

muhayyā kare.”⁽²⁵⁴⁾ Aur “sachchā Momin woh hai jis par log apnī zindagī aur jā’edādon ke ḥawāle se e’temād karen.”⁽²⁵⁵⁾

(254) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Īmān, bābu al-Muslimu min salima al-Muslimūna min lisānihi wa-yadih, 1/13, raqm: 15.

(255) Aḳhrajahu al-Tirmidhī fi al-Sunan, Kitābu al-Īmān, bābu mā jā’a fī anna al-Muslima man salima al-Muslimūna min lisānihi wa-yadihi, 5/17, raqm: 2627.

[14]

❁ **Kam-zoron aur muflison ke madad-gār** ❁



Qabl az-be‘sat ‘Arab ek qabā’ilī mu‘āsharah thā jahān amīr aur ṭāqat-war, kam-zor ko luqma’e tar samajh kar khā jāyā karte the aur woh apne is ‘amal ko apnā isteḥqāq jānte the. In ḥālāt meñ kam-zor-o lā-chār kā ko’ī sahārā wa madad-gār nah thā, ko’ī bhī to nah tha keh kam-zor par ashrafīyah kī ṭaraf se hone wāle ḡulm kā izālah karwā sake. Tā-ham Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne mu‘āshare ke kam-zor-o muflis ṭabqe ke sāth sulūk ko badalne ke ḥawāle se ‘Arabon ke mizāj kī tarbīyat farmā’ī. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “kyā main tumheñ āhle Jannat kī ḡhabar nah dūn? Har ‘ājiz shaḡḡ jo kam-zor samajhā jātā hai agar woh Allāh kī qasam uṭhā kar ko’ī bāt kāh de to Allāhu subḡānahu wa-Ta‘ālā us kī ṭaraf se use ḡarūr bil-ḡarūr pūra kar degā. Aur kyā main

tumheñ Jahannam ke bāsiyon kī k̄habar nah dūñ? Un meñ sañg-dil, zālīm, jhagrālū aur mutakabbir shāmil hoñge.”⁽²⁵⁶⁾

Rasūle Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ḡharīboñ aur nā-dāroñ ke bāre meñ arbābe iqtedār kī soch yak-sar badal ḍālī. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “Allāhu Rabbu al-‘Izzat Ahle Islām kī madad-o nuṣrat faqat un ke ḡhurabā’-o masākīn ke ṣadaqe farmātā hai.”⁽²⁵⁷⁾ Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ḡharīboñ aur muflisoñ ke maqām ko baland karne kī k̄hāṭir khaṛe huwe, Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Allāh kī naẓar meñ un kī ‘azamat-o rif‘at yeh irshād farmā kar ujāgar kī keh “mujhe apne ḡhurabā meñ talāsh kiyā karo, kyūñ-keh unhī ke ṭufail tumheñ rizq diyā jātā aur madad

(256) Ak̄hrajahu al-Buḵhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Adab, bābu satri al-Mu‘mini ‘alā nafsih, 5/2255, raqm: 5723, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Jannātu wa-şifatu na‘īmihā wa-ahlihā, bābu al-nāru yadk̄huluhā al-jabbārūna wa-al-jannātu yadk̄huluhā al-ḍu‘afā’u, 4/2190, raqm: 2853.

(257) Ak̄hrajahu al-Buḵhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Jihād wa-al-siyar, bābu mani-sta‘āna bi-al-ḍu‘fā’i wa-al-şālihīna fī al-ḥarb, 3/1061, raqm: 2739, wa-al-Nasā’ī fī al-Sunan, bābu al-istinşāru bi-al-ḍā’if, 6/45, raqm: 3179, wa-ayḍan fī al-Sunani al-kubrā, Kitābu al-Jihād, bābu al-istinşāru bi-al-ḍā’if, 3/30, raqm: 4388.

‘aṭā kī jāṭī hai.”⁽²⁵⁸⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ġhurabā’ kī ‘izzat karne aur un se bā-waqār sulūk karne ke ḥawāle se apne Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum kī ḥauṣalah-afzā’ī karte huwe farmāyā: “ġhurabā’ se maḥabbat karo aur un ke sāth baiṭhā karo.”⁽²⁵⁹⁾

(258) Aḳhrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Jihād, bābu fī al-intiṣāru biruḍḥuli al-ḳhayli wa-al-ḍa‘afaṭ, 3/32, raqm: 2594, wa-al-Tirmidḥī fī al-Sunan, Kitābu al-Jihād, bābu mā jā’a fī al-istiftāḥi bi-ṣa‘ālīki al-Muslimīn, 4/206, raqm: 1702.

(259) Aḳhrajahu al-Ḥākim fī al-Mustadrak, 4/368, raqm: 7947, wa-ḍḥakarahu al-Mundḥirī fī al-Tarḡḥīb wa-al-tarḥīb, 4/67, raqm: 4827.

[15]

❁ Bīmāron ke Ẹhābar-gīr aur pursāne

ḥāl ❁



Jab kabhī Allāh ke Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kisī kī bīmār-pursī ke liye tashrīf le jāte yā ko’ī bīmār shaḳhsh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ḳhidmat meñ lāyā jātā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam is ḥayāt-baḳhsh du‘ā ke zarī‘e is kī ‘iyādat farmāte: “balā ko dūr farmā, Ae insānon ke Rab! Şeḥḥat baḳhsh is ko Ae shifā dene wāle! Terī shifā ke siwā ko’ī shifā nahīn, (ise) aisī shifā (‘aṭā farmā) keh jis ke ba‘d (ise ko’ī) bīmārī lāḥiq nah ho.”⁽²⁶⁰⁾

Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam bīmār ko ummīd dilāte huwe farmāte: “agar ko’ī Momin sābit-qadamī se nek ‘amal kartā hai magar bīmārī yā safar

(260) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Mardā, bābu du‘ā’i al-‘ā’idi lil-marīḍ, 5/2147, raqm: 5351, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Salām, bābu istiḥbābu ruḳyati al-marīḍ, 4/1722, raqm: 2191.

kī waj·h se us kī takmīl nahīn kar pātā to yeh us ke nāma’e a‘māl meñ aise likh diyā jātā hai jaisā keh us ne ṣeḥḥat-mandī aur ḥaẓr kī ḥālat meñ woh kām kiyā hai.”⁽²⁶¹⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Musalmānoñ kī bīmār kī tīmār-dārī aur dekh-bhāl karne kī bhī talqīn karte huwe farmāyā: “jo ko’ī apne kisī bīmār Musalmān bhā’ī kī tīmār-dārī kartā hai to woh Jannat ke bāghāt kī siyāḥat kar rahā hotā hai, yahān tak keh woh baiṭh jā’e, aur jab woh baiṭh jātā hai to raḥmat us ko apne andar ḍhānp letī hai. Agar woh ṣubḥ ke waqt tīmār-dārī ke liye jātā hai to sattar hazār firishte us par raḥmateñ bhejte rāhte haiñ yahān tak keh us par shām ho jātī hai. Agar us ne shām ko tīmār-dārī kī to sattar hazār firishte us par raḥmateñ bhejte rāhte haiñ yahān tak keh us par ṣubḥ ho jātī hai.”⁽²⁶²⁾

(261) Aḳhrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Janā’iz, bābu idḥā kāna al-rajulu ya‘malu ‘amalan ṣāliḥan fashaḡhalahu ‘anhu maraḍun aw safarun, 3/183, raqm: 3091.

(262) Aḳhrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Janā’iz, bābu fī faḍli al-‘iyādati ‘alā wuḍū’in, 3/185, raqm: 3098, wa-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Janā’iz, bābu mā jā’a fī ṭhawābi man ‘āda marīḍan, 1/463, raqm: 1442.

[16]

❁ Ġhulāmoᅇ ke ᅇaᅇiqī najāt-dahindah ❁



Rasūle Akram ᅇallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne baᅇī ᅇikmat-o firāsat se apne ‘āhde mubārak meᅇ hī ᅇhulāmī ke ᅇhātīme kī ᅇarᅇ ᅇāl dī thī. Apnī Nabawī ᅇikmat ke zarī‘e Āp ᅇallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ᅇhulāmī ke ᅇhātīme ke liye ek marᅇalah-wār aur munazzam ᅇarīᅇe kār qā’im farmāyā. Āp ᅇallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Dīnī aᅇkāmāt kī bajā-āwarī aur taᅇwā ko ᅇhulāmoᅇ kī āzādī ke sāth joᅇ diyā aur Āp ᅇallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne nā-inᅇāfī par mabnī un tamām mu‘āsharatī sar-garmiyōᅇ ko ᅇhair-qānūnī qarār diyā jo logoᅇ ko ᅇhulāmī kī zanjīr meᅇ jakaᅇ kar rakhtī thīᅇ. ᅇuzūr Nabīye Akram ᅇallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jo ko’ī kisī Momin ᅇhulām ko āzād karā’egā to us āzād-kardah (ᅇhulām) ke jism ke har ‘uᅇw ke badle meᅇ Allāh Ta‘ālā

us (āzād karāne wāle) ke jism ke har ‘uzw ko Jahannam kī āg se āzād kar degā.”⁽²⁶³⁾

Huẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ġhulāmoñ ke ħuqūq bhī muta‘ayyan farmā’e. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “tumhāre ġhulām tumhāre bhā’ī hain jin ko Allāh Ta‘alā ne tumhāre iḡhtiyār meñ diyā hai, lehāzā jo ko’ī bhī apne zere aṣar ko’ī bhā’ī (ġhulām yā ḡhādīm) raḡhtā hai, to use chāhiye keh use wohī kuḡ khilā’e jo woh ḡhūḡ khātā hai aur use wohī kuḡ pāhnā’e jo woh ḡhūḡ pāhānta hai aur in ġhulāmoñ wa ḡhādīmoñ par un kī isteṡā‘at se baḡh kar bojh mat ḡāle. Jab unheñ (ko’ī mushkil kām karne kā) kahe to ḡhūḡ bhī un kī madad kare.”⁽²⁶⁴⁾

(263) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fi al-Şaḡīḡ, Kitābu al-‘Itq, bābu fi al-‘itqi wa-faḡlih, 2/891, raqm: 2381, wa-Muslim fi al-Şaḡīḡ, Kitābu al-‘Itq, bābu faḡlu al-‘itq, 2/1147, raqm: 1509.

(264) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fi al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Īmān, bābu al-ma‘āşī min amri al-jāhilīyah, 1/20, raqm: 30, wa-Muslim fi al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Aymān, bābu iṡ‘āmu al-mamlūki mim mā ya’kulu wa-al-ilbāsuhu mim mā yalbasu wa-lā yukallifhu mā yaḡhlibuhu, 3/1283, raqm: 1661.

[17]

﴿Panāh-guzīnoñ ke muḥāfiẓ-o nigah-
bān﴾



Ḥuzūr ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī ta‘līmāt ne panāh-guzīnoñ ko taḥaffuẓ ‘aṭā farmāyā. Ba-ṭaure ḵhās Qur’an Majīd mu‘āsharatī ‘adl-o inṣāf ke mas’ale ko ahammīyat dete huwe farmāyā hai:

﴿وَإِنْ أَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّىٰ يَسْمَعَ كَلَامَ
اللَّهِ ثُمَّ أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُ ۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ﴾

[al-Tawbah, 9/6]

“Aur agar mushrikoñ meñ se ko’ī bhī Āp se panāh kā ḵhwāst-gār ho to use panāh de deñ tā-āñ-keh woh Allāh kā kalām sune phir Āp use us kī jā’e amn tak pahōñchā deñ.”

Ḥuzūr ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam tasalsul aur tawātur ke sāth apne Ṣaḥābah raḍiya

Allāhu ‘anhum se ẓarūrat-mandonī kī madad karne kī ahammīyat aur us ke fawā’id par guftugū farmāte rāhte the. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jo ko’ī kisī mushkil kī ghaṛī meñ (kisī ko) sukūn pahōñchātā hai yā us kā dard aur dukh kam kartā hai Allāh us ko ba-Roze Hashr apne sāyah meñ rakhegā jab us ke (‘arsh ke) sāye ke ‘ilāwah ko’ī sāyah muyassar nah hogā.”⁽²⁶⁵⁾

(265) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/359, raqm: 8696, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Buyū’, bābu mā jā’a fī inẓāri al-mu’siri wa-al-rifqi bih, 3/599, raqm: 1306.

[18]

❁ **Huqūqe haiwānāt ke ‘alam-bardār** ❁



Nabīye Muḥtashim Ḥazrat Muḥammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī raḥmat kī barakāt kā ḵhazānah bōhat wasī‘ hai, is ḵhazāne meñ se Ḥaiwānāt ne bhī wāfir ḥiṣṣah pāyā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apne Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ko yahān tak ta‘līm dī keh jānwaroñ ke bhī huqūq hain aur woh yeh keh hameñ un ke sāth lāziman raḥm-o karam walā bartā’o karnā chāhiye. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ko apne jānwaroñ ko zarar pahōñchāne yā un ke sāth burā sulūk karne par tanbīh farmā’ī. Ek mauqa‘ par Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā guzar ek lāghar-o kam-zor ūñṭ ke pās se huwā jo ek sutūn ke sāth bañdhā huwā thā, is manẓar ne Ḥuzūr ‘alayhi al-ṣalātu wa-al-salām ko be-chain kar diyā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apne Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum se farmāyā: “in jānwaroñ ke

mu‘āmale meñ Allāh se ɗareñ⁽²⁶⁶⁾ kyūñ-keh Qiyāmat ke Roz woh in jānwaroñ ke sāth (rawā rakhe jāne wāle) sulūk ke mu‘āmale meñ bhī Allāh Ta‘ālā ke sāmne jawab-deh hoñge.”

Ek aur mauqa‘ par Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ek ādamī ke pās se guzre jo ek bheḡ kā dūdh doh rahā thā. Ḥuzūr şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jab tum is kā dūdh doho to kuçh dūdh is ke bachche ke liye bhī bāqī çhoḡ diyā karo kyūñ-keh yeh sharīf jānwaroñ meñ se ek hai.”⁽²⁶⁷⁾

Jānwaroñ ke ḥuqūq par bāt karte huwe Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne yeh bhī farmāyā: in jānwaroñ par us waqt tak sawārī karo jab tak woh şeḥḥat-mand aur tawānā haiñ aur (jab sawārī nah kar rahe ho to) şīrf kursī banā kar un ke ūpar baiḥthe mat

(266) Aḡhrajahu al-Aḡmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 1/205, raqm: 1754, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Jihād, bābu mā yu‘maru bihi mina al-qiyāmi ‘alā al-dawābi wa-al-bahā‘im, 3/23, raqm: 2549.

(267) Aḡhrajahu al-Ṭabarānī fī al-Mu‘jam al-awsaṭ, 1/271, raqm: 885.

raho,”⁽²⁶⁸⁾ aur: “Allāhu subḥānahu wa-Ta‘ālā ne bojh uṭḥāne wāle ḥaiwānāt ke sāth achḥā sulūk karne kā ḥukm diyā hai keh jab tum un se kām lete ho aur jab tum unheñ un kī jagahoñ par (khūñṭoñ ke sāth) bāndhte ho aur jab qāḥṭ-sālī kā shikār hoñ to un ke (chārah farāham karne ke) mu‘āmale meñ jaldī karo yahāñ tak keh woh chust-o tawānā ho jā’ei.”⁽²⁶⁹⁾

(268) Aḥrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fi al-Musnad, 3/440, raqm: 15677, wa-al-Dārimī fi al-Sunan, 2/371, raqm: 2668.

(269) Aḥrajahu al-Ḥārith fi al-Musnad (Zawā’id al-Haythamī), 2/838, raqm: 885.

[19]

❁ Nasl-parastī ke Ẹhilāf pāhli āwāz ❁



Ek mauḡa‘ par Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke ek Ṣaḡābī ne nā-rāẓī kī ḡalat meṅ bar-ham ho kar Ḥaẓrat Bilāl raḡiya Allāhu ‘anhu se yeh kahā: “tum ek siyāh-fām māṅ ke beṡe ho.” Yeh ma‘lūm hote hī Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne fauran us Ṣaḡābī ko us kī nasl-parastī par ḡāṅṡā aur farmāyā: “kyā tum is kī māṅ ke ḡawāle se is ko ṡa‘nah de rahe ho? Tum par abhī tak jahālat kā kuḡ aṡar bāqī hai.”⁽²⁷⁰⁾

Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne us waḡt ṡarāḡatan nasl-parastī kī maẓammat kar dī jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne yeh farmāyā: “tamām insānīyat Ādam ‘alayhi al-salām aur Ḥawwā salāmu Allāhi ‘alayhā kī aulād hai. Kisī ‘Arab ko ḡhair-‘Arab par ko’ī faẓīlat ḡāṡil

(270) Aḡhrajaḡu al-Buḡḡārī fī al-Ṣaḡīḡ, Kitābu al-Īmān, bābu al-ma‘āṡī min amri al-jāḡilīyah, 1/20, raḡm: 30.

nahĭn aur nah hĭ kisĭ ġhair-‘Arab ko kisĭ ‘Arab par hĭ ko’ĭ faẓĭlat ħāşil hai. Kisĭ safed-fām shaḡḡ ko kisĭ siyāh-fām par ko’ĭ bar-tarĭ nahĭn aur nah hĭ kisĭ siyāh-fām shaḡḡ ko kisĭ safed-fām par hĭ ko’ĭ bar-tarĭ hai siwā’e taqwā aur nek a‘māl ke.”⁽²⁷¹⁾ Yeh insānĭ tārĭkh meĭ (musāwāte ħuqūqe insānĭ ke ħawāle se) apnĭ nau‘ĭyat sab se pāhlā e‘lān thā.

(271) Aḡhrajahu al-Aḡmad bin Ḥanbal fĭ al-Musnad, 5/411, raqm: 23536, wa-Abū Nu‘aym fĭ Ḥilyat al-awliyā’ wa-ṭabaqāt al-aşfiyā’, 3/100.

[20]

﴿Āmmatun-nās ko ḥaḡiqī insānīyat kā

e‘zāz dilāne wāle﴾



Ek martabah Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke pās ek janāzah guzrā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam (janāze ko dekh kar) us ke eḡterām meñ khare ho ga’e. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke Şahābah bhī Āp ke sāth khare ho ga’e. Ba‘d az-ān unhoñ ne ‘arḡ kī: “Ae Allāh ke Rasūl! Yeh to ek Yahūdī ka janāzah thā, (Āp us ke liye (eḡterāman) kyūñ khare huwe?” Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne jawāb diyā: “jab tum ko’ī janāzah ātā dekho to khare ho jāyā karo.”⁽²⁷²⁾

Is be-miṣāl kirdār se hamen yeh bāt samajh ātī hai keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne us

(272) Akhrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Janā’iz, bābu man qāma li-janāzati Yahūdīyin, 1/441, raqm: 1289, wa-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Janā’iz, bābu al-qiyāmu lil-Janāzah, 2/660, raqm: 960.

Yahūdī ke janāzah par khaḡe ho kar insānīyat ko e‘zāz baḡhshā hai is se ko’ī farq nahīn paṛtā keh woh shaḡḡ Musalmān hai yā ḡhair-Muslim, insānī takrīm sab se aham hai kyūn-keh tamām insān qaṭ‘e naẓar un ke ‘aqā’id ke ba-ḡaiṣīyate insān bā‘ise takrīm haiñ. Ek aur riwāyat meñ Allāh ke Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “kyā woh (faut-shudah Yahūdī) Allāh kī paidā-kardah ‘jān’ nahīn hai?”⁽²⁷³⁾

(273) Akḡrajahu al-Buḡḡarī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Janā’iz, bābu man qāma li-janāzati Yahūdīyin, 1/441, raqm: 1250, wa-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Janā’iz, bābu al-qiyāmu lil-Janāzah, 2/661, raqm: 961.

[21]

❁ Logon meñ sahūlaton ke taqsīm- kunindah ❁



Ek martabah Nabīye Mukarram Ḥazrat Muhammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne e‘lān farmāyā: “fil-ḥaqīqat Allāh Ta‘ālā ne mujhe saḡht yā zarar-rasān banā kar mab‘ūs nahīn farmāyā, bal-keh Allāh jalla jalāluhu ne mujhe mu‘allim aur chīzon ko āsān karne wālā banā kar bhejā hai.”⁽²⁷⁴⁾ Şahāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum se marwī hai keh Ḥuḏūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam logon kā bojḥ kam karte aur un kī mushkilāt ko dūr farmāte the. Agar Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko do achḥī chīzon meñ iḡhtiyār diyā jātā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam un do meñ se hameshah āsān

(274) Aḡhrajahu al-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Ṭalāq, bābu bayānu anna taḡhyīra imra’atihi lā yakūnu ṭalāqan illā bi-al-nīyati, 2/1104, raqm: 1478.

chĭz ko iẸhtiyār farmāte.⁽²⁷⁵⁾ Yeh sahūlat logon kĭ zindagiyon ko āsān banāne aur ġhair-Ẹarūrĭ dushwāriyon aur mushkilāt se bachne ke liye dĭ ga'ĭ thĭ.

(275) AẸhrajahu al-BuẸhārĭ fĭ al-Şahĭh, Kitābu al-Manāqĭb, bābu Ÿifati al-Nabĭyi Ÿallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihĭ wa-sallam, 3/1306, raqm: 3367, wa-Muslim fĭ al-Şahĭh, Kitābu al-Faḍā'il, bābu mubā'adatuhu Ÿallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihĭ wa-sallama lil-āthāmi wa-iẸhtiyāruhu mina al-mubāĸi ashalahu wa-intiqāmuhu lillāh, 4/1813, raqm: 2327.

[22]

❁ Apne Ẹhāndān ke liye sab se ziyādah

Raḥīm-o Karīm ❁



Rasūle Akram Ḥazrat Muḥammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Ẹhāndānī rishtoñ ko mazbūṭ-o mustāḥkam rakhne aur apne Ẹhāndān kī Ẹhidmat karne ko bōhat ziyādah aḥammīyat dī hai. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apne Ẹhāndān aur rishtah-dāroñ ke ḥawāle se apnī zimmah-dāriyoñ ko hameshah nibḥāyā aur qaṭ‘e raḥmī par wa‘id farmā’ī. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne qaṭ‘e raḥmī ko gunāhe kabīrah meñ shāmil farmāyā hai. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apne Ṣaḥābah raḍiya Allāhu ‘anhum kī hameshah ḥauṣalah-afzā’ī farmā’ī keh woh apne rishtah-dāroñ kī dekh-bḥāl karen, apne āhl-o ‘iyāl aur Āp par inḥeṣār karne wāloñ ke sāth bḥalā’ī karen. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Ẹḥud us kī ‘amalī miṣāl qā’im farmā’ī keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam gharelū kām

kāĵ meñ apne āhle Ẹhānah kī madad farmāyā karte aur un ko bhar-pūr tawajjōh aur maḥabbat se nawāzte. Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne faẓīlat-o ‘aẓamat kā me‘yār muqarrar karte huwe farmāyā: “tum meñ sab se beh-tar woh hai jo apne āhle Ẹhānah ke liye sab se beh-tar hai aur main tum sab se ziyādah apne āhle Ẹhānah ke sāth achḥā hūñ.”⁽²⁷⁶⁾

(276) Aḥḥraĵahu al-Tirmidhī fi al-Sunan, Kitābu al-Manāqib, bābu faḍli azwāĵi al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 5/709, raqm: 3895, wa-Ibn Mājah fi al-Sunan, Kitābu al-Nikāḥ, bābu ḥusnu mu‘āsharati al-nisā’, 1/636, raqm: 1977.

[23]

﴿Bewā’oñ aur yatīmoñ ke nigah-bān﴾



Nabīye Muḥtashim ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam bewā’oñ aur yatīmoñ kī dekh-bhāl kiyā karte the aur apne Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ko bhī un kī dekh-bhāl karne kī talqīn farmāte. Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jo ko’ī bewah aur miskīn kī dekh-bhāl meñ koshān rāhtā hai woh us shaḳḥṣ kī ṭarḥ hai jo Allāh kī rāh meñ jidd-o jāhd kartā rāhtā hai.”⁽²⁷⁷⁾

Ek aur riwāyat meñ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “main aur yatīm kī kafālat karne wālā Jannat meñ is ṭarḥ hoñge.” Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apnī shahādat

(277) Aḳhrajahu al-Buḳḥārī fī al-Ṣaḥīḥ, Kitābu al-Nafaqāt, bābu faḍli al-nafaqāti ‘alā al-ahl, 5/2047, raqm: 5038, wa-Muslim fī al-Ṣaḥīḥ, Kitābu al-Zuhdu wa-al-raqā’iq, bābu al-iḥsānu ilā al-armalāti wa-al-miskīni wa-al-yatīm, 4/2286, raqm: 2982.

aur dar-miyānī unġlī kī ṭaraf ishārah kiyā aur un meñ thoṛā-sā waqfah rakhā.⁽²⁷⁸⁾

Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam yatīmon kī jānib ḵhuṣūṣī tawajjōh farmāte aur apne Ṣahābah raḍiya Allāhu ‘anhum ko un ke ḥuqūq kī ta‘līm aur kafālat kī tarġhīb dete. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “Musalmānon ke gharon meñ se beh-tarīn ghar woh hai jis meñ ko’ī yatīm rāhtā ho aur us se achḥā sulūk kiyā jā rahā ho, aur Musalmānon ke gharon meñ se bad-tarīn ghar woh hai jis meñ ko’ī yatīm rāhtā ho aur us se burā sulūk rawā rakhā jā rahā ho.”⁽²⁷⁹⁾ Ek aur mauqa‘ par ek shaḵṣ ne Ḥuzūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se apne dil kī saḵhtī kī shikāyat kī. Is par Allāh ke Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne use farmāyā: “agar tum chāhte ho keh

(278) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fī al-Ṣaḥīḥ, Kitābu al-Ṭalāq, bābu al-li‘ān, 5/2032, raqm: 4998, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu fī man ḍamma al-yatīm, 4/338, raqm: 5150.

(279) Aḵhrajahu al-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Adab, bābu ḥaqqu al-yatīm, 2/1213, raqm: 3679, wa-al-Buḵhārī fī al-Adab al-mufrad, ṣ/61, raqm: 137.

❁ SĪRATE NABAWĪ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ KĀ AŞL ẸHĀKAH ❁

tumhārā dil narm ho jā'e to ġharġb ko khānā khilā'o aur
yatġm kġ dekh-bhāl karo.”⁽²⁸⁰⁾

(280) Aḡhrajahu al-Aḡmad bin Ḥanbal fġ al-Musnad, 2/263,
raqm: 7566, wa-'Abd bin Ḥumayd fġ al-Musnad, 1/417,
raqm: 1426.

[24]

﴿Ḳhawātīn kī nāmūs aur ḥuqūq ke

muḥāfiz﴾



“Jahān tak īmān kā ta‘alluq hai to sab se ziyādah kāmīl Momin woh hai jis kā aḳhlāq sab se ‘umdah hai, aur tum meñ sab se beh-tarīn woh haiñ jo apnī bīwiyon se ‘umdah bartā’o karte haiñ.”⁽²⁸¹⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne yeh e‘lān us waqt kyā jab ‘Arab meñ ‘aurat ko prōparṭī samjhā jātā thā. ‘Auratoñ ke tamām ḥuqūq salb kar liye ga’e the. Un ko wirāṣat meñ bāñṭā jā saktā thā aur un ko mu‘āshare meñ ko’ī maqām-o martabah nahīn diyā jātā thā. Lekin Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ‘auratoñ ke bāre meñ ‘Araboñ kī soch, rawayyon aur rawish kā andāz yak-sar

(281) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Waṣāyā, bābu an yatruka warathatahu aḡhniyā’a ḳhayrun min an yatakaffāfu al-nās, 3/1006, raqm: 2591, 2596, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Waṣīyat, bābu al-waṣīyat bi-al-thuluth, 3/1250, raqm: 1628.

badal diyā. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ‘auratoñ ke ħuqūq kī tarjumānī kī, un ke waqār ko ba-ĥāl farmāyā, unheñ mardoñ kā shirākat-dār banāyā aur ĥālate jañg meñ un ko taĥaffuz ‘atā farmāyā. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ‘auratoñ ko ṭalāq ke liye dar-ḵwāst, wirāsat meñ ĥiṣṣah-dārī aur jā’edād kī milkīyat kā qānūnī ĥaq diyā. Ḵhawātīn ko ta‘līm kā ĥaq diyā yahān tak keh woh riyāsati umūr meñ shirkat kā ĥaq bhī rakhtī thīn. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ḵhawātīn kī ‘izzat-o waqār ko taslīm kiyā keh woh bachchoñ kī nashw-o numā meñ aham kirdār adā kartī haiñ. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne mān kā ĥaq bāp ke ĥaq ke muqābale meñ tīn gunā ziyādah qarār diyā.⁽²⁸²⁾ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne us waqt har us shaḵṣ se jo apnī bachchiyon se beh-tar nashw-o numā kartā hai Jannat kā wa‘dah farmāyā, jab ‘Arab bachchiyon ko apne ḵhāndān ke liye bad-numā dāgh taṣawwur karte aur un ko zindah

(282) Aḵhrajahu al-Buḵḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Adab, bābu man aḥaqqu al-nāsi bi-ḥusni al-şuḥbah, 5/2227, raqm: 5626, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Birru wa-al-şilatū wa-al-ādāb, bābu birru al-wālidayni wa-annahumā aḥaqqu bihi, 4/1947, raqm: 2548.

dar-gor karne meñ ko’ī ‘ār māhsūs nah karte.⁽²⁸³⁾ Is Ẹarḥ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne mu‘āshare kī fikr ko badal kar rakh diyā aur ‘aurat kī ‘izzat-o tauqīr karne ko taqwá aur Dīn kā lāzimī juzw qarār diyā.

(283) Aḳhrajahu al-Aḳmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/97, raqm: 11943, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu fī faḍli man ‘āla yatīman, 4/338, raqm: 5147.

[25]

❁ Bachchoñ ke liye nihāyat mehr-bān-o shafīq ❁



Ba-ḥaiṣīyate mujassam raḥmat, Allāh ke intehā’ī Mukarram-o Muḥtashim Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne bachchoñ ke sāth pyār wa maḥabbat kā ‘aẓīm muzāharah kiyā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne kabhī kisī bachche ko ḍāñṭā aur nah hī us kī hatk yā be-‘izzatī kī. Nau-‘umr Ṣaḥābī Ḥaẓrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu apnā mushāhadah yūn bayān karte hain keh “main ne das sāl rāt din Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ḳhidmāte aqdas meñ basar kiye lekin Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne kabhī mujhe ‘uf’ tak nahīn kahā. Agar main ne ko’ī aisā kām kar diyā jo mujhe nahīn karnā chāhiye thā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne mujhe kabhī nahīn farmāyā keh tum ne aisā kyūn kiyā? Aur agar main ne ko’ī aisā kām ḳhoḳ diyā yā nahīn kiyā jo mujhe karnā chāhiye

thā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne kabhī yeh nahīn farmāyā keh tum ne yeh kām kyūn nahīn kiyā?⁽²⁸⁴⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne kabhī ko’ī ḡhalaṭ kām karne par merī malāmat aur zajro taubīkh nahīn farmā’ī agar-cheh dūsre logoñ ne malāmat kī ho. Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam dūsroñ ko merī ḡānt-ḡapaṭ karne se yeh kāhte huwe rokte keh “use ḡhoṛ do.”⁽²⁸⁵⁾

Ek mauḡa‘ par ek dehātī Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se mulāḡāt ke liye āyā. Us ne pūḡhā: “kyā Āp apne bachchoñ ko ḡhūmte haiñ jab keh ham to nahīn ḡhūmte?” To Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “jab Allāh hī ne tumhāre diloñ se raḡm ko nikāl diyā hai to main kyā kar saktā hūn?”⁽²⁸⁶⁾ Bachchoñ se pyār-

(284) Akḡrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Adab, bābu ḡusni al-ḡhuluḡi wa-al-saḡhā’i wa-mā yukrahu mina al-buḡhl, 5/2245, raḡm: 5691, wa-Muslim fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Faḡā’il, bābu kāna Rasūlu Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama aḡsana al-nāsi ḡhuluḡan, 4/1804, raḡm: 2309.

(285) Akḡrajahu al-Aḡmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/231, raḡm: 13442, wa-Ibn Abī ‘Āşim fī al-Sunnah, 1/157, raḡm: 355.

(286) Akḡrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Adab, bābu raḡmaṭi al-waladi wa-taḡbilihi wa-mu’ānaḡatih, 5/2235,

o maḥabbat kā iẓhār karnā raḥmat par mabnī ek ‘amal hai aur Şaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum bayān farmāte haiñ keh ham ne Ḥuẓūr Nabīye Akram şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se ziyādah bachchoñ par raḥm karne wālā ko’ī nahīñ dekhā.⁽²⁸⁷⁾

raqm: 5652, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Faḍā’il, bābu raḥmatuhu şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallama al-şibyāna wa-al-‘iyāla wa-tawāḍu’uhu wa-faḍlu dhālik, 4/1808, raqm: 2317.

(287) Aḳhrajahu al-Ibn ‘Asākir fī Tārīḳh Madīnat Dimashq, 4/88.

[26]

﴿Beh-tarīn paṛosī﴾



Huẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apne pairau-kāron ko nah ṣīrf doston aur āhle ḳhānah se bhalā’ī kā sabaq sikhāyā bal-keh ham-sāyon ke ḥuqūq kī ta’līm bhī dī. Ek mauqa‘ par Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “Ḳhudā kī qasam! Woh Momin nahīn hai; Ḳhudā kī qasam! Woh Momin nahīn hai; Ḳhudā kī qasam! Woh Momin nahīn hai keh jis kā paṛosī us ke ẓarar se māḥfūẓ nahīn hai.”⁽²⁸⁸⁾

Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne kabhī apne kisī ham-sā’e meḥ farq nahīn kiyā agar-cheh woh ḡhair-Muslim hī kyūn nah ho aur Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam par īmān nah lāyā ho. Āp

(288) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Adab, bābu ithmi man lā ya’manu jāruhu bawāyiqah, 5/2240, raqm: 5670, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Īmān, bābu bayānu taḥrīmi īdhā’i al-jār, 1/68, raqm: 46.

❁ SĪRATE NABAWĪ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ آلِهِ وَسَلَّمَ KĀ AŞL ẸHĀKAH ❁

şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam apne ham-sāyoñ kī dekh-bhāl karte aur Musalmānoñ ko bhī apne ham-sāyoñ kā ęhayāl rakhne kī talqīn karte huwe farmāte: “woh shaęęş hargiz Momin nahīñ hai jo is ģāl meñ ser ho kar rāt guzāre keh woh jāntā thā keh us kā ham-sāyah bhūkā so rahā hai.”⁽²⁸⁹⁾

(289) Aęhrajahu al-Buęhārī fī al-Adab al-mufrad, ř/52, raqm: 112, wa-Ṭabarānī fī al-Mu’jam al-kabīr, 12/154, raqm: 12741.

[27]

❁ Hameshah dūsron kī kāwishoñ ko sarāhne wāle ❁



Huḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam logoñ kī kāwishoñ aur ‘aqīdat-o ḡhulūṣ ko sarāhane aur un kī tāḡsīn karne wāle the. Ek mauḡa‘ par Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam Madīnah ke jawār meñ bachchiyon kī ek jamā‘at ke pās se guzre jo daf bajā rahī thīñ aur woh yeh ash‘ār ḡā rahī thīñ: “ham Banū Najjār kī ḡhoḡī bachchiyāñ haiñ aur Muḡammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kitne hī beh-tarīn ham-sā‘e haiñ.” Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne unheñ dāde tāḡsin dete huwe jawāban farmāyā: “yaḡīnan Allāh Ta‘ālā jāntā hai keh maiñ bhī tum se maḡabbat kartā hūñ.”⁽²⁹⁰⁾

(290) Aḡhrajahu al-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Nikāḡh, bābu al-ḡhinā‘u wa-al-duf, 1/612, raqm: 1899, wa-Abū Ya‘lá fī Musnad, 6/134, raqm: 3409.

[28]

﴿Dūsron kī sab se ziyādah takrīm

farmāne wāle﴾



Allāh jalla majduhū ne Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko hidāyat farmā’ī keh woh Musalmānoñ ko darje zail ḥukm pahōñchā’ēñ:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا
خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّنْ نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا
تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْإِسْمُ الْفُسُوقُ
بَعْدَ الْإِيمَانِ ۚ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾

[al-Hujurāt, 49/11]

“Ae īmān wālo! Ko’ī qaum kisī qaum kā mazāq nah uṛā’e mumkin hai woh log un (tamaskḥur karne wāloñ) se beh-tar hoñ aur nah ‘aurateñ dūsri ‘auratoñ kā (mazāq uṛā’ēñ) mumkin hai wohī

‘aurateñ un (mazāq urāne wālī ‘auraton) se beh-tar hon aur nah hī āpas meñ ẓa‘anah-zanī aur ilzām-tarāshī kiyā karo aur nah hī ek dūsre ke bure nām rakhā karo, kisī ke īmān (lāne) ke ba‘d use fāsiq-o bad-kirdār kāhnā böhat-hī burā nām hai, aur jis ne taubah nahīñ kī so wohī log zālim haiñ.”

[29]

﴿Ḥaḡiqī insān-dost aur isār-kesh﴾



Nabīye Mukarram Ḥazrat Muḡammad Muḡṡafá ṡallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam dūsron ke ḡuḡūq aur sahūlat kā ḡhayāl rakhne wāle, kam-zor aur muflis ṡabaḡāt kī zindagiyon mein beh-būd, āsānī aur āsūdagī kā sāmān paidā karne wāle the. Is ‘azīm maḡṡad ke ḡuḡūl ke liye Āp ṡallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne apne pairau-kāron ko ṡadaḡa-o ḡhairāt kī talḡīn karte huwe farmāyā: “har Musalmān par ṡadaḡa-o ḡhairāt karnā wājib hai.” ṡaḡāba’e kirām raḡiya Allāhu ‘anhum ne Āp ṡallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se ‘arḡ kī: “Ae Allāh ke Nabī! Us ṡaḡḡḡ ke bāre mein kyā ḡukm hai jis ke pās (ṡadaḡah dene ko) kuḡḡ bhī nahīn?” Āp ṡallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne jawāb diyā: “use apne hāth se kasbe mu‘āsh karnā chāhiye tā-keh woh apne Āp ko naf‘a pahōnchā sake aur ba‘d az-ān woh us se ṡadaḡah bhī kar sake.” ṡaḡāba’e kirām raḡiya Allāhu ‘anhum ne sawāl kiyā: “agar use karne ko ko’ī kām nah mile to woh kyā kare?” Ḥuḡūr Nabīye Akram ṡallá Allāhu

‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne jawāb maraḥamat farmāyā: “tab use kisī mazlūm aur ẓarūrat-mand kī madad karnī chāhiye.” Şaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne pūḥā: “agar woh yeh bhī nah (kar) pā’e?” To Nabīye Raḥmat şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “tab use bhalā’iy-o nekī karnī chāhiye aur burā’ī se bachnā chāhiye, yeh us kī ṭaraf se şadaqah shumār hogā.”⁽²⁹¹⁾ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne yeh bhī farmāyā: “apne (Dīnī yā ḥaqīqī) bhā’ī se muskurā kar milnā bhī şadaqah hai”⁽²⁹²⁾

(291) Aḵhrajahu al-Buḥārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Zakāt, bābu şadaqati al-kasbi wa-al-tijārati li-qawlihi Ta’alā: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّا نَفْقُورُكُمْ مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنْ الْأَرْضِ وَلِأَنَّكُمْ تَخْبِئُونَ عَنْهُ﴾ [al-Baqarah, 2/267], 2/524, raqm: 1376, wa-Muslim fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Zakāt, bābu bayānu anna isma al-şadaqati yaqa’u ‘alā kulli naw’in mina al-ma’rūf, 2/699, raqm: 1008.

(292) Aḵhrajahu al-Tirmidhī fi al-Sunan, Kitābu al-Birri wa-al-şilat, bābu mā jā’a fi şanā’i al-ma’rūf, 4/339, raqm: 1956, wa-Ibn Ḥibbān fi al-Şaḥīḥ, 2/286, raqm: 529.

[30]

❁ **Bainul-mazāhib rawā-dārī ke Payām-**
bar ❁



Allāhu subḥānahu wa-Ta‘ālā ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko yeh ḥukm diyā:

❁ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا
نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا
أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ ❁

[Āli ‘Imrān, 3/64]

“Āp farmā deñ: Ae Ahle Kitāb (Yahūd-o Nasārā) is bāt kī ṭaraf ā jā’o jo hamāre aur tumhāre dar-miyāñ yak-sāñ hai, (woh yeh) keh ham Allāh ke siwā kisī kī ‘ibādat nahīñ kareñge aur ham Us ke sāth kisī ko sharīk nahīñ ṭhāhra’enge aur ham meñ

se ko’ī ek dūsre ko Allāh ke siwā Rab nahīn banā’egā.”

Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ḥayāte mubārakah meñ jab Najarān se ‘Īsā’iyon kā wafd Madīnah meñ āyā to Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne unheñ masjide Nabawī meñ ṭhāhrāyā. Yād rahe keh yeh wafd Ḥuzūr şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se munāzarah karne aur Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke paighāme ḥaq kā muqābalaḥ karne āyā thā; magar is sab ke bā-wujūd Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne unheñ masjide Nabawī meñ ‘ibādat karne se man‘a nahīn farmāyā. Is tarḥ se Ḥuzūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne muḥtalif mazāhib ke pairau-kāron meñ bā-hamī guft-o shanīd, mukālamah aur ta‘āwun ke furoḡh kī aḥammīyat ko ujāgar farmāyā.⁽²⁹³⁾

(293) Aḥrajahu al-Bayhaqī fī Dalā’il al-nubūwah, 5/382, wa-Ibn Sa’d fī Ṭabaqāt al-kubrā, 1/357, wa-Ibn Hishām fī al-Sīrah al-Nabawīyah, 2/239_240.

[31]

❁ **Mu‘āsharatī ham-āhangī aur isteḥkām**
ke liye ‘aẓīm jidd-o jāhd karne wāle ❁



Allāh ke Rasūl Ḥaẓrat Muḥammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne mu‘āsharatī ham-āhangī ke liye an-thak jidd-o jāhd kī. Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Salām raḍiya Allāhu ‘anhu jo keh qabl az-Islām ek baḗe Yahūdī ‘Ālim the, Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se pāhlī mulāqāt kā wāqe‘ah aur lamḥāt yūn bayān karte hain: “jab Allāh ke Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam Madīnah meñ tashrīf lā’e aur yeh e‘lān huwā keh Allāh ke Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam tashrīf le ā’e hain to log teẓī se Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ṭaraf jā rahe the.” Main bhī Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ziyārat ke liye logon ke sāth ā gayā aur jab main ne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke chehra’e anwar par pāhlī nigāh ḍālī to mujhe yaqīn ho gayā keh yeh

chehrah kisī oṭe insān kā nahīn ho saktā. Pāhlī bāt jo Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irshād farmā’ī woh yeh thī: “Ae logo! Salām phailā’o, bhūkoñ ko khilā’o aur jab rāt ko log so rahe hoñ to ‘ibādat karo; tum amn-o sukūn ke sāth Jannat meñ dāḳhil ho jā’oge.”⁽²⁹⁴⁾

(294) Aḳhrajahu al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Zuhd, 4/652, raqm: 2485, wa-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitāb Iqāmatu al-ṣalāti wa-al-sunnatu fihā, bābu mā jā’a fī qiyāmi al-layl, 1/423, raqm: 1334.

[32]

❁ Naslĭ imtiyāz kĀ Ẹhātimah farmāne

wāle ❁



Har insān takrīm-o ta‘zīm aur sharaf kĀ ḥāmil hai, kyūn-keh Allāh Ta‘ālā ne use ashraf-ul-maẸhlūqāt paidā farmāyā aur zindagī kī ne‘mat se nawāzā hai. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne aulāde Ādam kī mushte Ẹhāk ko ham-doshe Thurayyā kar diyā. Ulūhī qānūn kī ta‘līm dete huwe ḤuẸūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne tamām banī nau’e insān kī ‘izzat ko bilā tafriq nasl-o qaumīyat ba-ḥāl farmāyā. ḤuẸūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ḥayāte mubārakah meḅ ek siyāh-fām Ẹhātūn masjid-e Nabawī sharīf kī ṣafā’ī kiyā kartī thī. Jab Rasūle Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne use kuẸh dinon tak nah dekhā to woh us ke bāre meḅ dar-yāft farmāyā. Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne ‘arz kī keh woh to wafāt pā ga’ī hai. Yeh Ẹhābar sun kar ḤuẸūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke ruẸhe

anwar par taklġf-o pareshānġ aur dard-o karb ke āsar numāyān ho ga’e aur Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihġ wa-sallam ne pūḥā: “tum ne mujhe ittelā‘ kyūn nahġn dġ?” Yeh is liye huwā keh shāyad unhoḡn ne us ḳhātūn ko ḡhair-aham samjhā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihġ wa-sallam ne farmāyā keh mujhe us kġ qabr dikhā’o tā-keh main us ke liye du‘ā karūn. Jab Ḥuḏūr Nabġye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihġ wa-sallam us kġ qabr par pahōnche to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihġ wa-sallam ne us ke liye du‘ā farmā’ġ aur apne Ṣahāba’e kirām raḏiya Allāhu ‘anhum ko irshād farmāyā: “ḥaqġqat meḡ yeh qabreḡn apne makġnoḡn ke liye andheroḡn se bharġ hū’ġ haiḡn magar Rabbe Karġm ne merġ un ke ḥaq meḡ du‘ā ke natġje meḡ in (qabroḡn) ko ujāle se bhar diyā hai.”⁽²⁹⁵⁾

Ḥuḏūr Nabġye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihġ wa-sallam ne apne shān-dār-o be-miṣl kirdār se har insān kġ ahammġyat aur qadr-o qġmat ko ujāgar farmāyā aur Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihġ wa-sallam ne

(295) Aḳhrajahu al-Buḳhārġ fi al-Ṣahġh, Abwāb al-Masājid, bābu kansi al-masjidi wa-al-qitāṭġ al-ḳhiraqi wa-al-qadhā wa-al-‘īydān, 1/175, raqm: 446, wa-ayḏan fi bābu al-ḳhadami lil-masjid, 1/176, raqm: 448, wa-Muslim fi al-Ṣahġh, Kitābu al-Janā’iz, bābu al-ṣalātu ‘alā al-qabr, 2/659, raqm: 956.

❁ SĪRATE NABAWĪ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ آلِهِ وَسَلَّمَ KĀ AŞL ẸHĀKAH ❁

kabhī kisī ke sāth us kī nasl, raᅅg yā qaumīyat kī waj·h se
imtiyāzī sulūk rawā nahīn rakhā.

[33]

❁ Nafrat-o ‘adāwat ko miṭāne wāle ❁



Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne mu‘āsharatī ham-āhngī aur logoñ ke ba-hamī ta‘alluqāt ko bar-qarār-o ustuwār rakhne kī hameshah tā’īd-o ḥimāyat farmā’ī, jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Madīna’e munwwarah Hijrat farmā’ī to wahān aisī falāḥiy-o rifāhī shāhrī ḥukūmat qā’im kī jis ne muḥtaliḥ qabā’il aur mazāhib ke logoñ ko muttaḥid-o yak-jā kar diyā. Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne jo sab se pāhlā mu‘āhadah kiyā woh “Aws” aur “Ḳhazraj” ke qabā’il ke dar-miyān itteḥād-o ṣulḥ kā thā. Yeh donoñ qabā’il ka’ī nasloñ se āpas meñ bad-tarīn ḳhānah jañgī kā shikār chale ā rahe the. Allāh ke māḥbūb Paigham-bar Ḥazrat Muḥammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Islām ke āfāqī paighām ke zarī’e un donoñ qabīloñ ke logoñ ko ‘amalī ṭaur par yak-jān do qālib kar diyā aur is ṭarḥ un kī derīnah qabā’ilī dushmanī kā

ḳhātimah farmā diyā aur khūn ke pyāse shīr-o shakar ho ga'e.

Ek aur mu'āhadah Anṣāre Madīnah aur Muhājirīne Makkah ke dar-miyān bhā'i-chāre kā thā. Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ne Anṣāre Madīnah meñ se ek shaḳḥ ko liyā aur use Makkah ke Muhājiron meñ se ek kā bhā'i banā diyā. Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ne Anṣāre Madīnah ko ta'līm farmā'i keh woh apne wasā'il meñ muhājirīn ko sharīk karen aur un kī mu'āshī mushkilāt ko dūr karen.⁽²⁹⁶⁾

Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ne Musalmānoñ aur Yahūdiyōñ ke mā-bain bhī ek mu'āhadah "Mīṣāqe Madīnah" qā'im farmāyā aur un ko muttaḥid kar ke ek qaum banā diya. Yeh woh tamām kāwīsheñ thīñ jo Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam ne logōñ ko muttaḥid karne aur un ke dar-miyān nafratoñ ko ḳhatm karne ke liye kīñ.

Ek mauqa' par hamāre Māḥbūb-o Mukarram Nabī Ḥazrat Muḥammad ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-

(296) Aḳhrajahu al-Ibn Sa'd fi Ṭabaqāt al-kubrā, 1/238, wa-Ibn Hishām fi al-Sīrah al-Nabawīyah, 2/529, 533, wa-ḏḥakarahu al-Şālihī Shāmī fi Subul al-hudā wa-al-rashād fi sīrat Ḳhayr al-'ibād, 3/527.

sallam ne farmāyā: “Momin kī ‘aẓamat is ke bhā’ī-chāre aur uẓhūwat meñ pinhān hai, woh ek dūsre ke sāth īzā-rasānī, zor zabar-dastī, ẓulm, dāhshat-gardī aur taẓhrīb-kārī nahīn karte aur nah hī woh ek dūsre ke māl ko ġhaşb karte yā ek dūsre ke ẓhūn ke pyāse hote haiñ. Woh ek dūsre kī ħifāẓat karte haiñ, bā-ham maḥabbat karte haiñ aur ek dūsre ke ‘aiboñ par pardah dālte haiñ.”⁽²⁹⁷⁾

(297) Aẓhrajahu al-Buẓhārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Mazālim, bābu lā yaẓlima al-Muslimu al-Muslima wa-lā yuslimuh, 2/862, raqm: 2310, wa-Muslim fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Birru wa-al-şilatū wa-al-ādāb, bābu taḥrīmu al-ẓulm, 4/1996, raqm: 2580.

[34]

❁ Mazhabī bunyād par ‘inād-o ta‘āşşub kā
 Ẹhātimah karne wāle ❁



Ek Yahūdī laḳkā ḤuẸūr Nabīye Akram şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī Ẹhidmat kiyā kartā thā. Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam dūstre bachchoñ kī ṭarḥ us se bhī böhat maḥabbat-o shafqat aur raḥmat-o rāfat se pesh āte the. Ek martabah jab woh laḳkā bīmār paḳ gayā to ḤuẸūr şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam us kī ‘iyādat ke liye tashrīf le ga’e aur us ke sarhāne ke qarīb tashrīf-farmā ho kar farmāne lage: “Islām qubūl kar lo.” Laḳke ne apne bāp kī ṭaraf dekhā jo wahāñ us ke sāth maujūd thā to us ke bāp ne kahā: “Abū al-Qāsīm (ḤaẸrat Muḥammad şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam) kā kahā mān lo. Laḳke ne Islām qubūl kiyā (aur phir usī waqt us ka inteqāl ho gayā). ḤuẸūr Nabīye Akram şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne wahāñ se rawanah hote huwe farmāyā: “sab

ta‘rifeñ Allāh hī ke liye haiñ, jis ne use Jahannam kī āg se bachā liyā.”⁽²⁹⁸⁾

Ek aur mauqa‘ par ek Yahūdī ‘aurat Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke pās ek bheḡ kā zāhr-ālūd gosht lā‘ī to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne us meñ se thoḡā-sā khā liyā. Ba‘d az-āñ jab us kā mañšūbah be-naqāb ho gayā aur us ko Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke sāmne pesh kiyā gayā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne us se pūḡhā keh us ne aisā kyūñ kiyā? Us ne jawāb diyā keh maiñ Āp ko qatl karnā chāhtī thī. Allāh ke Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “Allāh Ta‘ālā tumheñ aisā karne kā iḡthiyār nahīñ degā.” Şahāba‘e kirām raḡiya Allāhu ‘anhum ne ‘arz kī: “kyā ham ise qatl nah kar den?” Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne jawāban farmāyā: “nahīñ”. Yūñ us ‘aurat ko apne sāth kī ga‘ī sañgīñ ziyādatī ke bā-wujūd mu‘āf farmā diyā.”⁽²⁹⁹⁾

(298) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Janā‘iz, idḡā aslama al-şabīyu famāta hal yuṣallā ‘alayh, 1/455, raqm: 1290, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Janā‘iz, bābu fī ‘iyādḡi al-dḡimmī, 3/185, raqm: 3095.

(299) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡīḡ, Kitābu al-Hibaḡi wa-faḡlihā wa-al-taḡrīḡi ‘alayhā, bābu qubūli al-haḡiyḡi mina

[35]

﴿ Nekī aur rāst-bāzī kī ḥaṣalah-afzā’i

karne wāle﴾



Jab mushrikīne Makkah kī Musalmānoñ ke ḳhilāf ‘adāwat-o dushmanī nā-qābile bar-dāsht ḥad tak zālīmānah aur bahīmānah ho ga’i to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Musalmānoñ ke ek guroh ko Ḥabashah kī ṭaraf Hijrat kā ḥukm de diyā. Go keh Ḥabashah Masīḥoñ kā mulk thā aur us kā ḥukmarān najjāshī bhī mazḥaban Masīḥī thā. Jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke pās Najjāshī bādshāh ke ‘ādil-o raḥm-dil hone kī shōhrat pahōñchī to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne pāhlī aur dūsri Hijrat ke liye us Masīḥī mulk kā intekhāb farmāte huwe

al-mushrikīn, 2/923, raqm: 2474, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ,
Kitābu al-Salām, bābu al-summ, 4/1721, raqm: 2190.

use ‘sachchā’ī kī sar-zamīn’ aur Musalmānoñ ke liye ‘jā’e amn’ qarār diyā.⁽³⁰⁰⁾

Muṭ‘im bin ‘Adī ek but-parast tha. Us ke bāre meñ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: “agar Muṭ‘im bin ‘Adī zindah hotā aur woh mujh se un asīrāne Badr ke liye sifārish kartā to main us kī ḳhātir yaqīnan un ko rahā kar detā.”⁽³⁰¹⁾ Muḳhayrīq jo keh ek Yahūdī ‘ālim thā, us ne ḡhazwa’e Uḥad meñ ḍanke kī choṭ par Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā sāth diyā aur mārā gayā, to us ke muta‘alliq Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “Muḳhayrīq Yahūdīyon meñ se sab se achḥā thā.”⁽³⁰²⁾

(300) Aḳhrajahu al-Ibn Hishām fī al-Sīrah al-Nabawīyah, 2/176_177, wa-al-Ṭabarī fī Tārīḳh al-umam wa-al-mulūk, 1/547.

(301) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Jihādi wa-al-siyar, bābu mā manna al-Nabīyu ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama ‘alā al-usārā min ḡhayri an yuḳhammis, 3/1143, raqm: 2970, wa-‘Abd al-Razzāq fī al-Muşannaf, 5/209, raqm: 9400.

(302) Aḳhrajahu al-Ibn Hishām fī al-Sīrah al-Nabawīyah, 3/51, wa-Ibn Sa’d fī Ṭabaqāt al-kubrā, 1/501, wa-Ibn ‘Asākir fī Tārīḳh Madīnat Dimashq, 10/229.

[36]

❁ Maḥabbat kĀ prachār karne wāle ❁



Huẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Musalmānoñ ke diloñ meñ yeh bāt rāsikh kī keh maḥabbat īmān kĀ bīj hai aur īmān kĀ yeh bīj dar-ḥaqīqat Allāh ke maḥabbat, us ke Nabī ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī maḥabbat, Allah kī maḥlūq se maḥabbat aur Allāh ko māḥbūb tamām a‘māle ṣāleḥah kī maḥabbat hai. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā keh ko’ī bhī shaḥṣ us waqt tak sachchā Momin nahīn ban saktā jab tak keh woh tamām maḥlūqāte ‘ālam meñ se har ek se baḥ kar mujh se maḥabbat nahīn kartā.⁽³⁰³⁾ Shajare īmān kī jaḥeñ maḥabbat meñ paiwast haiñ, us ke ba-ḡhair īmān kĀ darḥt

(303) Aḥrajahu al-Buḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Īmān, bābu al-Muslimu man salima al-Muslimūna min lisānihi wa-yadih, 1/14, raqm: 15, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Īmān, bābu bayānu ḳhişāli mani ittaşafa bi-hinna wajada ḥalāwaṭa al-īmān, 1/67, raqm: 44.

samare bār nahīn ho saktā jo keh apne ird-gird har ek ke liye naf‘a-baḳhsh hotā hai.

Huḷūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā ba-zāte ḳḥud waṣf bayān kiyā gayā hai keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam Allāh aur āhle īmān se maḥabbat farmāne wāle haiñ. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī Mominīn ke liye maḥabbat ke bāre meñ Allāhu subḥānahu wa-Ta‘ālā Qur‘ān Majīd meñ irshād farmāte haiñ:

﴿لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ
حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ﴾

[al-Tawbah, 9 /128]

“Be-shak tumhāre pās tum meñ se (ek bā-‘azamat) Rasūl (ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam) tashrīf lā’e. Tumhārā taklīf-o mashaqqat meñ paṛnā un par saḳht girān (guzartā) hai. (Ae logo!) Woh tumhāre liye (bhalā’ī aur hidāyat ke) baṛe ṭālib aur ārzū-mand rāhte haiñ (aur) Mominōñ ke liye nihāyat (hī shafīq) be-ḥad raḥm farmāne wāle haiñ.”

[37]

❁ Dūsron ke ‘aqā’id kā leḥāz farmāne

wāle ❁



Tamām insānīyat aur jahānon ke liye raḥmat hone kī ḥaisīyat se Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam tamām logon se munṣifānah, ḳhalīqānah aur raḥm-dilānah sulūk farmāte. Yeh bāt Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke liye aḥammīyat kī ḥāmil thī keh ko’ī kis mazḥab se ta‘alluq rakhtā hai. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam bilā tafriqe mazḥab har ek sāth apne wa‘don ko minn-o ‘an aur bar-waqt pūrā farmāte. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam logon ke mā-bain kisī qism kā imtiyāz sare mū rawā nah rakhte. Ek mauqa‘ par Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ek majma‘ ke pās se guzre jis meñ Musalmān, Mushrikīn aur Yaḥūdī sharīk the, Āp ṣallā

❦ SĪRATE NABAWĪ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ KĀ AŞL ẸHĀKAH ❦

Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne sab ko ek sāth
bar-ā-bar ‘al-salāmu ‘alaykum’ farmāyā.⁽³⁰⁴⁾

(304) Aḳhrajahu al-‘Abd al-Razzāq fi al-Muṣannaf, 6/12, raqm:
9844, wa-ayḑan fi: 10/392, raqm: 19463, wa-al-Bayhaqī
fi al-Sunanu al-kubrā, 4/18, raqm: 6619.

[38]

❁ Ġhair-Muslimoṅ ke sab se baṛe

muḥāfiz❁



“Jo ko’ī bhī kisī ġhair-Muslim shāhrī ko nā-inṣāfi se qatl kartā hai, Allāh Ta‘ālā us par Jannat ko ḥarām qarār degā.” Yeh e‘lān thā jo Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā.⁽³⁰⁵⁾ Allāh ke Māḥbūb-o Mukarram Nabī Ḥaẓrat Muḥammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne nah ṣirf ġhair-Muslimoṅ kī ḥifāẓat farmā’ī aur un kī jānoṅ ko ‘izzat-o eḥterām baḳhshā bal-keh ‘amalī ṭaur par apne muttabe‘īn ko yeh tanbīḥ karte huwe ġhair-Muslimoṅ kī ḥifāẓat bhī farmā’ī keh jo ġhair-Muslim un ke sāth rāḥ rahe haiṅ un

(305) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 5/36, 38, raqm: 20393, 20419, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Jihād, bābu fī al-wafā’i lil-mu‘āhidi wa-ḥurmati dhimmatihī, 3/83, raqm: 2760, wa-al-Nasā’ī fī al-Sunan, Kitābu al-Qasāmah, bābu ta’ẓīmu qatli al-mu‘āhad, 8/24, raqm: 4747.

ko kisī qism kā ẓarar nah pahōnchā’ēn. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne baṛe wāẓeḥ alfāẓ meñ irshād farmāyā: “jo ko’ī bhī kisī ḡhair-Muslim shāhrī ko qatl kartā hai woh Jannat kī ḡhushbū tak nahīn sūnḡh pā’egā jab keh us kī ḡhushbū ko chālīs sāl (kī masāfat) se sūnḡhā jā saktā hai.”⁽³⁰⁶⁾ Yeh Musalmānoñ ke liye ek kaṛī tanbīḡ thī keh woh ḡhair-Muslimoñ kī jānoñ kī ḡifāẓat karen aur un kī ḡurmat ko pāmāl nah karen kyūn-keh har zī-nafs qābile eḡterām hai.

(306) Akḡhrajahu al-Buḡḡhārī fī al-Şaḡḡḡḡḡ, Kitābu al-Jihādi wa-al-siyar, bābu iḡḡmi man qatala mu’āḡhadan bi-ḡḡhayri jurmin, 3/1155, raqm: 2995, wa-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Dīyāt, bābu man qatala mu’āḡhidan, 2/896, raqm: 2686.

[39]

❁ Sābiqah Anbiyā’ e kirām ‘alayhimu al-salām kā adab-o ta’zīm farmāne wāle ❁



Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam Sayyidunā Ibrāhīm ‘alayhi al-salām kī nasl meñ se the aur yeh kahā jātā hai keh zāhirī shakl-o shabāhat meñ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam apne jadde amjad Sayyidinā Ibrāhīm ‘alayhi al-salām se mushābāhat rakhte the. Qur’ān Majīd ke zarī’e Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apne Şahāba’e kirām raḏiya Allāhu ‘anhum ko tamām sābiqah Anbiyā’ e kirām ‘alayhimu al-salām kī ‘izzat-o takrīm kā dars diyā aur un kī nubūwatoñ ko mān·nā imān kā juzwe lā-yunfak qarār diyā. Is ke ba-ghair ko’ī shaḵḥ apne sāhibe imān aur Musalmān hone kā da’wā nahīn kar saktā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apne pairau-kāroñ ko apne aur dīgar Anbiyā’ ke dar-miyān tafāwut-o farq kī ḵhalīj paidā nah

karne kī ta‘līm dī kyūn-keh in tamām Anbiyā’e kirām ko bhī Allāh Ta‘ālā hī ne mab‘ūṣ farmāyā hai.⁽³⁰⁷⁾

(307) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Diyāt, bābu idhā laṭama al-Muslimu Yahūdīyan ‘inda al-ghaḍabi rawāhu Abū Hurayraṭa ‘ani al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 6/2534, raqm: 6518, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Faḍā’il, bābu min faḍā’ili Mūsá ‘alayhi al-salām, 4/1845, raqm: 2374.

[40]

❁ ‘Azīm ‘afw-o dar-guzar farmāne wāle ❁



“Mujhe dar-guzar karne kā ḥukm diyā gayā hai, tā-ham laḡā’ī-jhagrā mat karo.” Yeh Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā farmāne ‘ālī-shān hai. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apnī te’is-sālah paigham-barānah jidd-o jāhd ke daurān intehā’ī masā’ib-o mushkilāt kā sāmnā kiyā magar apne ūpar ḡulm karne wālon ko hameshah mu‘āf farmāyā. Isī tarḡ kī ek miṣāl Ṭā’if meñ tabliḡh ke mauqa‘ par bhī pesh ā’ī jab shāhr ke sardāron ne laḡkon aur ḡhulāmon ko Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke wujūde aḡhar ko wāḡshiyānah saḡ-bārī kā nishānah banāne par māmūr kar diyā, yahān tak keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā jisme aḡhar lahū-luhān ho gayā. Pahāron ke firishton ne Ḥuzūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se Ṭā’if ke logon ko do pahāron ke dar-miyān pīs kar rakh dene kī ijāzat ṡalab kī magar Ḥuzūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne unheñ aisā karne se man‘a farmā diyā. Dūsri

jānib un logoñ ko mu‘āf farmā kar un kī aulādoñ ke liye du‘ā kī keh Allāh Ta‘ālā un ko īmān kī daulat se nawāzega.⁽³⁰⁸⁾ Aur Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ḥayāte mubārakah hī meñ Ṭā’if ke logoñ ne bah-rizā-o raġhbat Dīne Islām qubūl kar liyā. Is ṭarḥ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ‘afw-o dar-guzar aur raḥm kī ek fuqīdul-miṣāl riwayat qā’im farmā’ī.

(308) Aḳhrajahu al-Buḳḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Bad’u al-ḳhalqī, bābu idḥā qāla aḥadukum āmīna wa-al-makā’ikatu fī al-samā’i fawāfaqat iḥdāhumā al-uḳhrā ḡhufir lahu mā taqaddama min ḍhanbih, 3/1180, raqm: 3059, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Jihādu wa-al-siyar, bābu ishtidādu ḡhaḍabi Allāhi ‘alā man qatalahu Rasūlu Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 3/1420, raqm: 1759.

[41]

❁ Rawishe inteqām ko mustarad farmāne

wāle ❁



Huẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne tablīgh-o ishā‘ate Islām ke terah sāl Makkah mukarramah meñ guzāre. Us daur meñ Makkah ke logon ne Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, Āp ke ḵhāndān aur Āp ke Şahāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ke sāth har tarḥ kī bad-sulūkī rawā rakhī. Terah sāl kī pur-amn tablīgh ke ba‘d Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko majbūran apnā waṭane ‘azīz ḥoḥnā paṛā aur Yathrib ke ek ḥoṭe se naḵhlistān kī ṭaraf Hijrat karnā paṛī. Yahān tak keh Hijrat ke ba‘d bhī Ahle Makkah ne Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā piḥḥā kiyā aur Dīne Islām ke ḵhātime kī ḡharaz se Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī jā’e Hijrat kī ṭaraf ka’ī faujī muhim-jū’iyān kīn aur muta‘addad bār kaşīr lashkaron ke sāth ḥamalah-āwar huwe. Tā-ham 8 sāl ba‘d, Huẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā

Ālihī wa-sallam Fatḥe Makkah ke liye 10 hazār sipāh ke sāth Makkah kī ṭaraf rawānah huwe. Is fatḥ ke din ek Şahābī ne wufūre jazbāt meñ Ahle Makkah ko lalkārte huwe yeh rajziyah kalimah kahā: “āj kā din inteqām kā din hai.” Jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko is bāt kī ḵabar hū’ī to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ise mustarad kar diyā aur farmayā: “āj kā din ‘ām mu‘āfi kā din hai.”⁽³⁰⁹⁾

(309) Aḵhrajahu Ibn ‘Asākir fī Tārīḵ Madīnat Dimashq, 23/454, wa-Ibn ‘Abd al-Barr fī al-Istī‘āb fī ma‘rifat al-aşḥāb, 2/597, wa-dḥakarahu al-Ḥalabī fī al-Sīrat al-Ḥalabīyah, 3/22.

[42]

❁ Mu‘āmalāt meñ intehā’ī narm-mizāj ❁



Ḥuzūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ḥairān-kun ḳhūbiyoñ meñ se ek ḳhūbī Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā dūsron se bartā’o meñ intehā’ī narm honā thā. Allāh Ta‘ālā Qur’ān Majīd meñ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī narm-mizājī kī ta‘rīf par zor dete huwe aur use apnā ḳhāş in‘ām gardānte huwe irşād farmatā hai:

❁ فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ ❁

[Āli ‘Imrān, 3/159]

“(Ae Ḥabībe wālā şifāt!) Pas Allāh kī kaisī raḥmat hai Āp un ke liye narm-ṭab‘a haiñ.”

Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī narm-mizājī aisī thī keh ek martabah dehātī ne maşjid meñ peshāb kar diyā. Şaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum us dehātī kī be-adabī aur bad-tāhẓībī ke ‘amal par saḳht nālāñ wa bar-ham huwe aur qarīb thā keh woh use mārne ke liye

lapakte. Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne unheñ rok diyā aur unheñ yeh ħukm de kar ħālāt ko pur-amn kar diyā keh us peshāb par ek bāltī pānī bahā kar şāf kar do. Phir Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne narm-mizājī kā uşūl sikhāte huwe apne Şaĥābah rađiya Allāhu ‘anhum kī rāh-numā’ī kī aur farmāyā: “tum āsāniyāñ paidā karne ke liye bheje ga’e ho nah keh maşā’ib-o mushkilāt paidā karne ke liye.”⁽³¹⁰⁾

(310) Aĥrajahu al-Buĥhārī fī al-Şaĥīḥ, Kitābu al-Wuđū’, bābu şabbi al-mā’i ‘alá bawli fī al-masjid, 1/89, raqm: 217, wa-Aĥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/282, raqm: 7786.

[43]

❁ Intehā’i Şābir-o burd-bār ❁



Ek martabah ek Şahābī ne ek wāqe‘ah bayān karte huwe Ḥuẓūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke şabr-o burd-bārī ko in alfāz meñ ujāgar kiyā. Şahābī kehte haiñ: “main Ḥuẓūr şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke sāth chal rahā thā, aur Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ek moṭe kanāron wālī chādar (shānon par) oḡhī hū’ī thī. Hamen rāste meñ ek dehātī milā, us ne Ḥuẓūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī chādar mubārak ko itnī saḡhtī (zor) se ḡhīnchā keh main ne dekhā keh Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā kandhā mubārak us chādar ke moṭe kanāre kī raḡaḡ se burī tarḡ muta’assir huwa hai. Us dehātī ne kahā: “mujhe Allāh ke ‘aṭā-kardah māl meñ se kuḡh deñ.” Allāh ke Rasūl şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam us kī taraf

mutawajjeh huwe aur muskurāte huwe ḥukm diyā keh ko kuḥ māl de diyā jā'e.”⁽³¹¹⁾

Allāh ke Māḥbūb Nabī Ḥaẓrat Muḥammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam is ‘ālī martabah burd-bārī ke mālīk the keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne nah ṣīrf us kī īzā-rasānī par ṣabr kiyā bal-keh us par mazīd mehr-bānī karte huwe us ke muṭālibe par use māl bhī ‘aṭā farmā diyā. Yaqīnan is saṭḥ kī ḡhair-ma‘mūlī raḥmat-o shafqat Nabīye Raḥmat kā hī ṭurra’e imtiyāz thā.

(311) Aḳhrajahu al-Buḳḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Jihādi wa-al-siyar, bābu mā kāna al-Nabīyu ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama yu’ṭī al-mu’allafata qulūbuhum wa-ḡhayrahum mina al-ḳhumusi wa-naḥwih, 3/1148, raqm: 2980, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Zakāt, bābu i’ṭā’u man sa’ala bi-fuḥshin wa-ḡhilzatin, 2/730, raqm: 1057, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/153, raqm: 12570.

[44]

❁ Ġhuşşe ko kamāl-darjah zaḅṅ farmāne

wāle ❁



Hamāre pyāre Nabī Ḥazrat Muḥammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam sab se ziyādah ṣabr karne wāle aur logoñ se dar-guzar farmāne wāle the.⁽³¹²⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam hameshah apne ġhuşṣah ko qābū meñ rakhte the aur kabhī apne ġhuşşe ko apne ūpar ḥāwī nahīn hone dete the. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam dunyawī mu‘āmalāt meñ kabhī ġhuşṣāh kā izhār nahīn farmāte the. Magar Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam zulm ke asbāb ke ḳhilāf aur mazlūm ke difā‘ kī ḳhāṭir

(312) Aḳhrajahu al-Abū al-Shayḳh al-Aşbahānī fi Aḳhlāqu al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam wa-ādābuhu, 1/468, raqm: 175.

ġhuşşe kĀ izhār żarūr farmāyā karte.⁽³¹³⁾ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam Şahāba’e kirām radiya Allāhu ‘anhum ko har qism ke ġhuşşah par qābū pāne kī talqīn farmāyā karte the. Siwā’e Allāh Ta‘alā kī kḥāṭir ġhuşşah karne ke, jaisā keh zulm aur nā-inşāfi ke kḥilāf laṛnā.

Agar ko’ī shaḳḥş Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko ġhuşşah dilātā to Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam wahān se chale jāte aur us se dar-guzar farmāte.⁽³¹⁴⁾ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam zātī wujūhāt kī binā par kabhī ġhuşşah nah karte aur nah hī inteqām yā badlah lete. Ek mauqa‘ par ek dehātī ne Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se madad ke liye kahā. Us kī żarūrat pūrī farmā dene ke ba’d Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne us se pūḥā: “kyā main ne tumhāre sāth achḥā mu‘āmalah kiyā hai?” Us baddū ne apnī lā-ilmī, jahālat aur nā-shukrī kī binā par jawāb diyā: “nahīn”. Is jawāb ne Musalmānoñ ko ġhazab-nāk kar diyā, woh use kuḥ kahne

(313) Aḳhrajahu al-Tirmidhī fi al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-ḳhaşā’iş al-Muştafawīyah, ş/185, raqm: 226, wa-al-Ṭabarānī fi al-Mu’jam al-kabīr, 22/156, raqm: 414.

(314) Aḳhrajahu al-Tirmidhī fi al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-ḳhaşā’iş al-Muştafawīyah, ş/185, raqm: 226, wa-al-Ṭabarānī fi al-Mu’jam al-kabīr, 22/156, raqm: 414.

ke liye khare huwe hĭ the keh Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihĭ wa-sallam ne unhen farmāyā: “ise choḡ do aur kuç bhĭ mat kaho.”⁽³¹⁵⁾

(315) Aḡhrajahu al- Abū al-Shayḡh al-Aşbahānĭ fĭ Aḡhlāqu al-Nabĭyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihĭ wa-sallam wa-ādābuhu, 1/472, raqm: 177, wa-dḡhakarahu al-Ġhazzālĭ fĭ lḡyā’ ‘Ulūm al-Dĭn, 2/379, wa-al-Hayṡhamĭ fĭ Majma’ al-zawa’id wa-manba’ al-fawā’id, 9/16, wa-Ibn Kathĭr fĭ Tafsĭr al-Qur’ān al-‘Aẓĭm, 2/405.

[45]

❁ Kabhī la‘nat-o malāmat nah farmāne

wāle❁



Paigham-barānah kirdār kī wazāḥat us ke achḥe bartā’o aur ḳḥuṣh-gawār fiṭrat se hotī hai. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne kabhī nā-shā’istah alfāz iste‘māl kiye aur nah hī kabhī saḳhtī se bāt kī.⁽³¹⁶⁾ Dūsron ko la‘nat-malāmat karnā Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ‘ādate mubārakah hī nah thī. Ek martabah Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne chāḥā keh Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam mushrikīn ke ḳhilāf du‘ā’e ḏarar (bad-du‘ā) farmā’en magar Āqā ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne baḡī narmī se jawāb diyā: “main

(316) Akḥrajahu al-Buḳḥārī fi al-Ṣaḥīḥ, Kitābu al-Manāqib, bābu ṣifati al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 3/1305, raqm: 3366, wa-Muslim fi al-Ṣaḥīḥ, Kitābu al-Faḏā’il, bābu kaṭhratu ḥyā’uihi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, 4/1810, raqm: 2321.

la‘nat karne ke liye nahĭn bhejā gayā bal-keh main to raḥmat banā kar bhejā gayā hūn”.⁽³¹⁷⁾ Is paig̃ham-barānah kirdār kĭ ittebā‘ meñ Islāmĭ tārĭḳh ke ka‘ĭ buzurgāne Dĭn aur rūḥānĭ shakḥṣĭyāt ne un logoñ ko jo gunāh kĭ daldal aur nashah kĭ lat meñ mulawwas pā‘e ga‘e, kabhĭ la‘n-ṭa‘n kā hadaf nahĭn banāyā bal-keh is ke bar-‘aks woh un gunah-gāroñ kĭ baḥālĭ aur najāt ke liye du‘ā kiyā karte aur apnĭ muḳhliṣānah naṣĭḥat, mashwaronĭ aur narmiy-o shafqat ke zarĭ‘e un ke rawayyonĭ kĭ iṣlāḥ kĭ koshish karte rāhte.

(317) Aḳhrajahu al-Muslim fĭ al-Şaḥĭḥ, Kitābu al-Birru wa-al-ṣilatū wa-al-ādāb, bābu al-nahyu ‘an la‘ni al-dawābi wa-ḡhayrihā, 4/2006, raqm: 2599, wa-al-Buḳḥārĭ fĭ al-Adab al-mufrad, ṣ/119, raqm: 321, wa-Abū Ya‘lá fĭ Musnad, 11/35, raqm: 6174.

[46]

❁ Gunah-gāron ke liye sab se ziyādah

Raḥīm ❁



Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī raḥmat tamām insānīyat ḥattá keh gunah-gāron ke liye bhī thī. Logon ko us raḥmat kī ṣaḥīḥ samajh ba-ṭaure ḳḥās qiyāmat ke roz ā’egī jab Allāhu subḥānahu wa-Ta‘ālá logon ke a‘māl kā mabnī bar inṣāf faisalah farmāte huwe un ke a‘māl kā badlah ‘aṭā farmā’egā. Us roz Allāh kā inṣāf hī sab par ḡhālib hogā aur us ke ḡhaẓab aur sazā se kisī ko farār aur istiṣnā ḥāṣil nahīn hogā. Us roze qiyāmat tamām insān pareshānī ke ‘ālam meñ hoṅge aur woh sab Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī nigāhe luṭf-o karam kī ṭaraf dekh rahe hoṅge keh woh un kī shfā‘at farmā kar unheñ ‘azāb se bachā leñ. An-ginat log Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī shafā‘at ke bā‘is ‘azāb aur Jahannam se bachā liye jā’eṅge, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam gunah-gāron kī shafā‘at

farmāte jā’enge ḥattá keh un gunah-gāron kā ākhirī shaḵḥş bhī Jahannam kī āg se najāt pā jā’egā. ⁽³¹⁸⁾

Us shafā‘at kī nisbat Nabīye Mukarram Ḥazrat Muḥammad ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “merī shafā‘at merī ummat ke gunah-gāron ke liye hai.” ⁽³¹⁹⁾ Is shafā‘at kī mazīd wazāḥat bayān karte huwe Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “mujhe shafā‘at aur merī ādhī ummat ko Jannat meñ dāḵhile ke dar-miyān iḵhtiyār diyā gayā to main ne shafā‘at ko chun liyā kyūn-keh yeh ziyādah wasī‘ thī.”

Kyā tum yeh ḵhayāl karte ho keh shafā‘at muttaqī aur parhez-gāron ke liye hī hai? Nahīn, bal-keh dar-ḥaqīqat yeh gunah-gāron aur ḵhaṭā-kāron ke liye haiñ. ⁽³²⁰⁾

(318) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Tawḥīd, bābu qawli Allāhi Ta‘ālá : ﴿لَمَّا خَلَقْتُ بِيَدَايَ﴾ [38/75], 6/2695, raqm: 6975, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Īmān, bābu adnā ahli al-jannati manzilatan fihā, 1/180, raqm: 193.

(319) Aḵhrajahu Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/213, raqm: 13245, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Şifati al-qiyāmati wa-al-raqā‘iqi wa-al-wara‘, 4/625, raqm: 2436.

(320) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/75, raqm: 5452, wa-Ibn Abī ‘Āşim fī al-Sunnah, 2/368, raqm: 791.

Yeh raushan wazāḥat Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī raḥmat ko zāhir kartī hai jis ke zārī‘e Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke Māḥbūbe Ẹhudā hone aur pūrī insānīyat ke liye raḥmat hone ke bā‘s gunah-gāron ko Allāh ke ḡhazāb aur ‘azāb se najāt dilwā‘enge. Apnī shafā‘at ke zārī‘e Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apnī raḥmat ke dā‘ire ko ḥālate izṭerār-o izṭerāb meñ muḃtalā logon tak wus‘at de dī. Yeh ḥaqīqat Islām ke ḡhālīṣ tasawwure najāt kā khulā izḡhār hai aur Ḥuzūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī raḥmat is kā iḡhāṭah kiye huwe hai.

[47]

❁ Sab se ziyādah Ẹhūb-şūrat saᅅgat-o
şōᅅbat se nawāzne wāle ❁



HuẸūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke Şaᅅābah raᅅiya Allāhu ‘anhum yād kiyā karte the keh woh kyā hī achᅅhā waqt thā jab woh Āqā şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī mubāarak aur īmān-afroz şōᅅbat se istefādah kiyā karte the. Ek Şaᅅābī farmāte haiᅅ: “Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī majālis, majālise ‘ilm huwā kartī thiᅅ.”⁽³²¹⁾ Ek aur Şaᅅābī farmāte haiᅅ: “Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ᅅāẸirīn meᅅ se har ek ko itnī Ẹᅅaş tawajjoh ‘ināyat farmāte keh har ko’ī yeh māᅅsūs kartā keh mujᅅ se ziyādah mu‘azzaz aur ko’ī nahīᅅ hai.”⁽³²²⁾ Ek aur Şaᅅābī farmāte haiᅅ: “Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-

(321) Aᅅᅅraąahu al-Tirmidᅅī fī al-Shamā’il al-Muᅅammadīyah wa-al-Ẹᅅaşā’iş al-Muᅅtafawīyah, ş/278, raqm: 337.

(322) Aᅅᅅraąahu al-Tirmidᅅī fī al-Shamā’il al-Muᅅammadīyah wa-al-Ẹᅅaşā’iş al-Muᅅtafawīyah, ş/278, raqm: 337.

‘alā Ālihī wa-sallam us shaḳḳḥ ko bōhat taḥammul se sunte jo apnī zārūrāt kā zikr karne ke liye Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke qarīb baiḥtā aur Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kabhī us ke pās se nah uḥte jab tak keh woh zārūrāt-mand ḳḥud pāhle ḳḥarā nah ho jāta.”⁽³²³⁾

Huzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam intehā’ī barīk-bīn aur ‘izzat-afzā’ī farmāne wāle the. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kabhī apnī majlis meñ maujūd logoñ ke sāmne nah nāk ṣāf farmāte aur nah hī lu‘āb mubārak girāte.⁽³²⁴⁾ Buzurgoñ ke sāth ‘izzat aur waqār wālā bartā’o hotā to bachchoñ ke sath maḥabbat-o shafqat wālā sulūk.⁽³²⁵⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kabhī kisī ko nazār-andāz nah farmāte aur nah hī kisī ko majlis se bāhar rāhne dete aur nah hī kisī kī ‘izzat-o waqār majrūḥ hone

(323) Aḳḥrajahu al-Tirmidhī fi al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-ḳḥaṣā’iṣ al-Muṣṭafawīyah, ṣ/278, raqm: 337, wa-al-Ṭabarānī fi al-Mu’jam al-kabīr, 22/158, raqm: 414.

(324) Aḳḥrajahu al-Abū Dāwūd fi al-Marāsīl, ṣ/344, raqm: 505, wa-al-Qāḍī ‘Iyād fi al-Shifā’ bi-ta’rīf ḥuqūq al-Muṣṭafā ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam, ṣ/181.

(325) Aḳḥrajahu al-Tirmidhī fi al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-ḳḥaṣā’iṣ al-Muṣṭafawīyah, ṣ/278, raqm: 337, wa-al-Ṭabarānī fi al-Mu’jam al-kabīr, 22/158, raqm: 414.

❁ SĪRATE NABAWĪ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ آلِهِ وَسَلَّمَ KĀ AŞL ẸHĀKAH ❁

dete. Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī ḥāsīl majālis ‘izzat-o waqār aur eḥterām wa ifteḳhār kī ‘alāmat aur iste‘ārah hotī thīn, jahān pal-pal aur sāns-sāns anwāre Raḥmatal-lil-‘Ālamīn kī bārish dilon kī dhartī ko serāb kartī thī.

[48]

❁ Apne pairau-kār se sab se ziyādah
maḥabbat-o shafqat farmāne wāle ❁



Mushrikīne Makkah, Şaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum kī Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke liye maḥabbat-o wā-raftagī ko ba-ṭaure ḵhāṣ māḥsūs karte the. Dūsri qaumon ke bar-‘aks Musalmān āj chaudah sau sāl guzar jāne kī bā-wujūd bhī Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se apnī be-panāh maḥabbat-o chāhat kā wālihānah izhār karte haiñ. Yeh maḥabbat-o wā-raftagī aur fareftagiy-o sheftagī dar-aşl Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī apne pairau-kāron ke liye maḥabbat-o raḥmat kā hī dā’imī partaw hai. Allāh ke Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī apne pairau-kāron ke sāth maḥabbat āj bhī jāriy-o sārī hai. Yehī waj·h hai keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam un ke dilon meñ āj tak zinda-o pā’indah hain. Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke ‘ishq-o maḥabbat kī jaḡeñ Musalmānon

ke dilon kī zamīn meñ paiwast haiñ aur un kī Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se maḥabbat apnī jān aur apne māñ-bāp kī maḥabbat se bhī kahīñ baḡh kar hai.

Musalmānoñ kī apne pyāre Nabī Ḥaẓrat Muḥammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke sāth maḥabbat-o ulfat dar-ḥaqīqat Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī un ke liye apnī maḥabbat-o raḥmat ke partaw ke siwā aur kuḡh nahīñ. Miṣāl ke ṭaur par ek mauqa‘ par Qur’ān Majīd paḡhte huwe Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne jab Ḥaẓrat ‘Īsá ‘alayhi al-salām ke yeh alfāẓ tilāwat farmā’e:

﴿إِنْ تُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ عَبْدُكَ ۚ وَإِنْ تَغْفِرَ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

[al-Mā’idah, 5/118]

“(Ae Allāh) agar tū unheñ ‘aẓāb de to woh tere (hī) bande haiñ aur agar tū unheñ baḡhsh de to be-shak tū hī baḡā ḡhālib ḥikmat wālā hai.”

Tab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne du‘ā ke liye apne daste mubāarak āsmān kī ṭaraf baland farmā’e aur apnī ummat ke liye rote huwe yeh

farmāyā: “Ae Allāh! Merī ummat! Merī ummat!” Allāh Ta‘ālā ne firishton ke sardār Jibrīl ‘alayhi al-salām ko bhejā keh woh Ḥabībe Mukarram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se ma‘lūm kare keh kyā mu‘āmalah hai? Allāhu Rabbu al-‘Izzat ko to sab kuḅh ma‘lūm thā, magar apne Maḥbūb ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī zabāne aqdas se kāhlwanā chāhtā thā. Is mauqa‘ par Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apnī ummat kī baḅshish-o najāt ka sawāl kiyā. Is par Allāh Ta‘ālā ne Jibrīl ‘alayhi al-salām se farmāyā: Muḥammad ke pās jā’o aur kaho: yaqīnan ham Āp ko Āp kī ummat kī bābat ḅhūsh kar deḅge aur Āp ko kabhī nā-ḅhūsh nahīn kareḅge.”⁽³²⁶⁾

(326) Aḅhrajahu al-Muslim fī al-Şaḅīḅ, Kitābu al-Īmān, bābu du‘ā’u al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama li-ummatihi wa-bukā’uhu shafaqatan ‘alayhim, 1/191, raqm: 202, wa-al-Nasā’ī fī al-Sunani al-kubrā, Kitābu al-Tafsīr, bābu qawluhu Ta‘ālā: ﴿وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارًا﴾ [Ibrāhīm, 14/28], 6/373, raqm: 11269, wa-Abū ‘Awānah fī al-Musnad, 1/138, raqm: 415.

[49]

❁ Dūsron kā wālihānah istiḡbāl farmāne

wāle ❁



Hamāre Rasūle Muḡtashim Ḥazrat Muḡammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā sab se māḡbūb ‘amal dūsre shaḡḡ ko deḡhte hī ‘al-salāmu ‘alaykum’ ke alfāz adā karnā thā. Jab bhī Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam dūsron se milte to un ko ‘al-salāmu ‘alaykum’ kāhne meḡ pāḡāl farmāte⁽³²⁷⁾ aur un se muṣāfāḡah farmāte.⁽³²⁸⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apnī ummat ko bhī ek dūsre se aise hī salām karne aur har wāḡif-o ajnabī ko ‘al-salāmu

(327) Aḡhrajahu al-Tirmidhī fī al-Shamā’il al-Muḡammadīyah wa-al-ḡhaṣā’iṣ al-Muṣṡafawīyah, ṣ/38, raqm: 8, wa-al-ṡabarānī fī al-Mu’jam al-kabīr, 22/156, raqm: 414.

(328) Aḡhrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu fī al-mu’ānaḡah, 4/354, raqm: 5214.

‘alaykum’ kĀhne kĪ talqĪn farma’Ī.⁽³²⁹⁾ MarwĪ hai keh Ḥuẓūr NabĪye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā ĀlihĪ wa-sallam jab kabhĪ kisĪ se milte to muskurāte huwe milte. Jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā ĀlihĪ wa-sallam kisĪ ke darwāze par dastak dete to darwāze ke sāmne khaṛe nah rāhte bal-keh thoṛe fāṣile par ek jānĪb ho kar khaṛe ho jāte tā-keh darwāzah kholne wālā ek dam khauf-zadah nah ho jā’e aur us ko thoṛā waqfah aur jagah mil jā’e.⁽³³⁰⁾ Jab ko’Ī Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā ĀlihĪ wa-sallam se muḵhāṭab hotā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā ĀlihĪ wa-sallam nah ṣĪrf apnā chehra’e anwar us kĪ ṭaraf rakhte bal-keh pūrā jisme aṭhar us kĪ ṭaraf karte aur mukammal tawajjōh se us kĪ bāt sunte.⁽³³¹⁾

(329) Aḵhrajahu al-BuḵhārĪ fĪ al-ṢaḥĪḥ, Kitābu al-IstĪ’dhĀn, bābu al-salāmi lil-ma’rifati wa-ḡhayri al-ma’rifah, 5/2302, raqm: 5882.

(330) Aḵhrajahu al-Abū Dāwūd fĪ al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu kam marraṭan yusallimu al-rajulu fĪ al-istĪ’dhĀn, 4/348, raqm: 5156.

(331) Aḵhrajahu al-TirmidhĪ fĪ al-Shamā’il al-MuḥammadĪyah wa-al-ḵhaṣā’iṣ al-MuṣṭafawĪyah, ṣ/38, raqm: 8, wa-al-ṬabarānĪ fĪ al-Mu’jam al-kabĪr, 22/156, raqm: 414.

[50]

❁ ‘Ilm-o ḥikmat ko bōhat ziyādah pasand
farmāne wāle ❁



“Ḥikmat Momin kī gum-shudah mīrās hai, jab woh use pā’e to woh us kā sab se ziyādah ḥaq-dār hai.” Yeh farmāne ‘ālī-shān Tāj-dāre Kā’enāt ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā hai.⁽³³²⁾ Āp ne darje zail irshād farmāte huwe ‘ilm ke ḥuṣūl ko tamām Musalmānon par farz qarār diyā: “‘ilm ḥāṣil karnā (bilā imtiyāz) har Musalmān (mard aur ‘aurat) par farz hai.”⁽³³³⁾ Aur ‘ilm ko ḥupāne yā maḥfī rakhne par yeh kāhte huwe tanbīh farmā’ī: agar kisī se kisī chīz ke bāre meñ pūḥā jā’e aur

(332) Aḥrajahu al-Tirmidhī fi al-Sunan, Kitābu al-‘Ilm, bābu mā jā’a fi ‘ālimi al-Madīnah, 5/51, raqm: 2687, wa-Ibn Mājah fi al-Sunan, Kitābu al-Zuhd, bābu al-ḥikmah, 2/1395, raqm: 4169.

(333) Aḥrajahu al-Ibn Mājah fi al-Sunan, al-Muqaddimah, bābu faḍlu al-‘ulamā’i wa-al-ḥathḥu ‘alā ṭalabi al-‘ilm, 1/81, raqm: 224, wa-Abū Ya’lá fi Musnad, 7/96, raqm: 4035.

woh us chĭz ke bāre meñ ‘ilm rakhne ke bā-wujūd apne ‘ilm ko çupā’e to ba-Roze Ḥashr use āg kī lagām ðālī jā’egī.”⁽³³⁴⁾

Rasūle Muḥtashim Ḥaẓrat Muḥammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Musalmānoñ ke ṭalab-o ḥuṣūle ‘ilm kī ḥauṣalah-afẓā’ī farmā’ī. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “Jo ko’ī bhī ‘ilm kā ṭālib huwā aur us ne ‘ilm ḥāṣil kiyā us ke liye do-gunā ajr-o ṣāwāb hai, lekin agar use ḥāṣil nah kar pāyā tab bhī us ke liye ek ajr hai.”⁽³³⁵⁾ Nĭz “agar ko’ī shaḳḥṣ ‘ilm ḥāṣil kartā hai to yeh (ḳhair ka) ‘amal us ke guzashtah gunāhoñ kā kaffārah ban jātā hai.”⁽³³⁶⁾

(334) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/263, raqm: 7561, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-‘Ilm, bābu karāhiyatu man’i al-‘ilm, 3/321, raqm: 3658, wa-Ibn Mājah fī al-Sunan, al-Muqaddimah, bābu man su’ila ‘an ‘ilmin fakatamahu, 1/97, raqm: 264.

(335) Aḳhrajahu al-Dārimī fī al-Sunan, 1/108, raqm: 335.

(336) Aḳhrajahu al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-‘Ilm, bābu faḍli ṭalabi al-‘ilm, 5/29, raqm: 2648, wa-al-Dārimī fī al-Sunan, 1/149, raqm: 561.

[51]

❁ Māḥualiyāt kī ḵhūb ḥifāzat farmāne

wāle ❁



Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “agar ko’ī shaḵṣ daraḵhat lagātā hai yā bīj botā hai, phir ko’ī insān yā parindah yā ko’ī jānwār us se kuḅ ḵhātā hai to us kā shumār us kī ṭaraf se ṣadaqa-o ḵhairāt meñ kiyā jātā hai.”⁽³³⁷⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne yeh bhī irshād farmāyā: “agar sā‘ate (Qiyāmat) shurū‘ hone wālī ho aur tum meñ se kisī ke hāth meñ ḵhajūr kī ṭāhnī ho to woh use zamīn meñ lagā de⁽³³⁸⁾ bhale Qiyāmat shurū‘ hone se ek lamḥah qabl hī

(337) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Muzāra‘ah, bābu faḍli al-zar‘i wa-al-gharsi idḥā ukila minh, 2/817, raqm: 2195, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Musāqāt, bābu faḍlu al-gharsi wa-al-zar‘, 3/1189, raqm: 1553.

(338) Aḵhrajahu al-‘Abd bin Ḥumayd fī al-Musnad, ṣ/366, raqm: 1216, wa-dḥakarahu al-Hindī fī Kanz al-‘ummāl fī sunan al-aqwāl wa-al-af‘āl, 3/360, raqm: 9056.

kyūn nah ho.”⁽³³⁹⁾ Huzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Makkah wa Madīnah ke darakhton ko kāṭne se bhī man‘a farmā diyā⁽³⁴⁰⁾ aur Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne in maqāmāt ko Ḥaram qarār diyā ḥattā keh jaṅg ke daurān bhī Ḥaramayn Sharīfayn ke darakht ukharne se man‘a farmā diyā.⁽³⁴¹⁾

(339) Akhrajahu al-Buḫhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Ḥajj, bābu lā yu‘dadu shajaru al-Ḥaram, 2/651, raqm: 1735, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Ḥajj, bābu taḥrīmu Makkata wa-şaydihā wa-ḳhalāhā wa-shajarihā wa-luqaṭatihā illā munshidin ‘alā al-dawām, 2/987, raqm: 1354.

(340) Akhrajahu al-Buḫhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Ḥajj, bābu Ḥarami al-Madīnah, 2/661, raqm: 1768, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Ḥajj, bābu faḍlu al-Madīnati wa-du‘ā’u al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallama fihā bi-al-barakati wa-bayānu taḥrīmihā wa-taḥrīmi şaydihā wa-shajarihā wa-bayānu ḥudūdi Ḥaramihā, 2/994, raqm: 1366, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/393, raqm: 15270.

(341) Akhrajahu al-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābu al-Şawm, bābu mā yu‘maru mini inḍimāmi al-‘askari wa-sa‘atihi, 3/41, raqm: 2629.

[52]

﴿Ħifzāne šeĥhat ke uşūloñ ko apnāne kī
talqīn farmāne wāle﴾



Ħużūr Nabīye Akram şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam Şaĥāba’e kirām rađiya Allāhu ‘anhum ko ĥifzāne şeĥhat ke a‘lá me‘yār apnāne kī ta‘līm-o talqīn farmāte. Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam har namāz se qabl wużū karne aur muñh ko şāf karne kī ĥauşalah-afzā’ī farmāte.⁽³⁴²⁾ Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam aisī kĥūrak khāne se bhī parhez farmāte jis se tez bū ātī ho jaisā keh kachchā pyāz.⁽³⁴³⁾ Āp şallá

(342) Aĥrajahu al-Buĥĥārī fi al-Şaĥīĥ, Kitābu al-Jumu‘ah, bābu al-siwāki Yawma al-Jumu‘ah, 1/303, raqm: 847, wa-Muslim fi al-Şaĥīĥ, Kitābu al-Ṭahāraṭ, bābu al-siwāk, 1/220, raqm: 252.

(343) Aĥrajahu al-Buĥĥārī fi al-Şaĥīĥ, Kitābu al-Aṭ‘imah, bābu mā yukrahu mina al-ṭĥūmi wa-al-buquli fiĥ, 5/2077, raqm: 5137, wa-Muslim fi al-Şaĥīĥ, Kitābu al-Ashribah, bābu ibāĥati akli al-ṭĥūmi wa-annahū yanbaĥĥī liman

Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam logoñ ko ħukm dete keh woh Jum‘ah kī namāz ke liye ġhusl kar ke şāf suthre kapre pāhān kar maşjid meñ ā‘eñ.⁽³⁴⁴⁾ Ĥuẓūr şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apne Şaġābah rađiya Allāhu ‘anhum ko yeh sikhāyā keh baitul-ķhalā’ ke iste‘māl ke ba‘d şafā’ī wa ṭahārat kā ķhāş ehtemām karen, nīz is ‘amal ke daurān jism aur kaproñ ko nā-pāk hone se bachāne kī bhar-pūr koshish karen.⁽³⁴⁵⁾ Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam khānā khāne se qabl aur ba‘d meñ apne hāth mubārak dhoyā karte the.⁽³⁴⁶⁾

arāda ķhiṭāba al-kibāri tarkuhu wa-kadhā mā fī ma‘nāhu,
3/1623, raqm: 2053.

(344) Aķhrajahu al-Buķhārī fī al-Şaġīġ, Kitābu al-Jumu‘ah, bābu al-duhni lil-Jumu‘ah, 1/301, raqm: 843, wa-Aġmad bin Ĥanbal fī al-Musnad, 5/438, raqm: 23761.

(345) Aķhrajahu al-Dārimī fī al-Sunan, 1/127, raqm: 1, 2.

(346) Aķhrajahu al-Aġmad bin Ĥanbal fī al-Musnad, 5/441, raqm: 23783, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Aṭ‘imah, bābu fī ġhasli al-yadi qabla al-ṭa‘ām, 3/345, raqm: 3761.

[53]

❁ Sab se pāhle riyāsati dastūr ke bāniy-o

mu’assis❁



Huzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne jab Madīnah kī ṭaraf Hijrat farmā’ī to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Madīnah meñ muqīm Yahūd-o Naṣarā aur dīgar ḡhair-Muslim qabā’il ke sāth ek siyāsī itteḥād qā’im farmāyā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne bā-qā‘edah ek tāḥrīrī musawwadah kī shakl meñ mu‘āhada’e dastūr tayyār farmāyā jis kā maqṣad mutaḥārib qabā’il ke dar-miyān musalsal talḡhī, nazā‘ aur shiddat ko hameshah-hameshah ke liye ḡhatm karnā thā. Yeh mash·hūr-o ma‘rūf ṣaḡīfah “Mīsāqe Madīnah” ke nām se jānā jātā hai jo keh insānī tāriḡh meñ sab se pāhle musallamah tāḥrīrī riyāsati dastūr kī ḡaisīyat aur maqām rakhtā hai.⁽³⁴⁷⁾

(347) Aḡhrajahu al-Abū ‘Ubayd al-Qāsīm bin Salām fi Kitābu al-Amwāl, ṣ/166, 260, raqm: 328, 518, wa-Ḥumayd bin Zanjawayh fi Kitāb al-Amwāl, 1/331, raqm: 508, wa-

[54]

❁ ‘Azīm Muntazim❁



Hużūr Nabīye Akram şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne mushkil waqt meñ āsānī paidā karne ke liye mundareja’e zail aḥkāmāt şādir farmā’e: bārish ke roz Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne logon ko ḥukm diyā keh woh Jum‘ah kī namāz ghar meñ adā karen;⁽³⁴⁸⁾ ṭā‘ūn kī wabā (aur dīgar wabā‘ī amrāz) ke daurān Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne

ayḍan fi: 2/466, raqm: 750, wa-al-Bayhaqī fi al-Sunanu al-kubrā, 8/106, raqm: 16147, wa-Ibn Hishām fi al-Sīrah al-Nabawīyah, 3/31, wa-dḥakarahu Ibn Sayyid al-Nās fi ‘Uyūn al-aṭḥar, 1/227, wa-Ibn Taymīyah fi al-Şārim al-maşlūl ‘alā şātīm al-Rasūl, 2/129, wa-al-Şāliḥī fi Subul al-hudá wa-al-rashād fi sīrat Ḳhayr al-‘ibād şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam, 3/555.

(348) Akḥrajahu al-Buḫḥārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Jumu‘ah, bābu al-rukḥṣati in lam yuḥḍuri al-Jumu‘ata fi al-maṭar, 1/306, raqm: 859, wa-Muslim fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Şalātu al-musāfirīna wa-qaşrihā, bābu şalātu fi al-riḥāli fi al-maṭar, 1/485, raqm: 699.

logoñ ko qarantīnah meñ rāhne aur bāhar nah nikalne yā apnā ‘ilāqah nah çhoḡ kar samājī fāşilah qā’im rakhne kī talqīn farmā’ī.⁽³⁴⁹⁾ Logoñ kī bunāydī zārūrīyāt pūrī karne ke liye Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne (ek ṭaraf) qaumī khazānah har waqt khole rakhā jab keh (dūsri ṭaraf) logoñ ko khule dil se ‘aṭīyāt dene kī tarḡhīb dī. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne un logoñ ke liye muft khānā muhayyā karne ke liye laṅgar kā āḡhāz fārmāyā jo apnī dekh-bhāl khud nahīn kar sakte the. Ḥuzūr şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne zārūrīyāte zindagī kī bar-waqt farāhamī ko mumkin banāne ke liye ek jamā‘at qā’im farmā’ī. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ba-ṭaure khāş tājiron aur saudā-garon ko zaḡhīrah-andozī nah karne aur qīmateñ nah baḡhāne kī saḡht hidāyāt farmā’īñ. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne logoñ ko ṭibbī māhirīn se mashwarah karne par ubhārā. Ḥuzūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ḡifzāne şehḡat ke uşuloñ kī talqīn ko şirf pāñch waqt wuzū ke liye a-‘zā’ dhone tak māḡdūd nahīn rakhā bal-keh Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ‘awāmī maqāmāt par

(349) Aḡhrajahu al-Buḡhārī fī al-Şaḡhīḡ, Kitābu al-Ṭibb, bābu yudḡkaru fī al-ṭā’ūn, 5/2163, raqm: 5396, wa-Aḡmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 1/180, raqm: 1554.

❁ SĪRATE NABAWĪ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ آلِهِ وَسَلَّمَ KĀ AŞL ẸHĀKAH ❁

kachrā girane se bhī saḳhtī se man‘a farmāyā aur ḥukm
diyā keh us kachre ko māḥfūz ṭarīqe se ṭhikāne lagāyā jā’e.

[55]

❁ E‘tedāl-o tawāzun ke ‘azīm Muballigh ❁



“Dīn meñ intehā-pasandī par ḵhabar-dār rāhnā, kyūñ-keh tum se pählī qaumon ko jis chīz ne tabāh kiyā, woh faqaṭ Dīn meñ intehā-pasandī thī.”⁽³⁵⁰⁾ Yeh tanbīh thī jo Ḥuẓūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmā’ī. Şahāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum bayān karte hain keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne hameñ e‘tedāl-pasandī ke rāste par jame rāhne aur Dīn ko mushkil nah banāne kā ḥukm diyā, (aur intebāh kiyā keh) ba-şūrate dīgar yeh mushkilāt un par ḥāwī ho jā’engī.⁽³⁵¹⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apne Şahābah raḍiya Allāhu ‘anhu

(350) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 1/215, raqm: 1851, wa-al-Nasā’ī fī al-Sunan, Kitāb Manāsiki al-ḥajj, bābu al-tiqāṭu al-ḥaşá, 5/268, raqm: 3057.

(351) Aḵhrajahu al-Buḵhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Īmān, bābu al-Dīnu yusr, 1/23, raqm: 39, wa-al-Nasā’ī fī al-Sunan, Kitābu al-Īmāni wa-sharā’i’ih, bābu al-Dīnu yusr, 8/122, raqm: 5034.

ko naşīhat karte huwe Dīn meñ e‘tedāl pasandī sikhā’ī keh woh Dīn par jitnā mumkin ho ‘amal karen aur kisī bhī intehā par mat jā’ en. ⁽³⁵²⁾

Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ziyādatī aur ḥad se baḥnā, chāhe woh ‘ibādāt meñ ho yā zāti mu‘āmalāt meñ ho, se bachne kī talqīn farmā’ī. Marwī hai keh ek martabah Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “apne kāmoñ se juḡe raho jab tak woh qābile bar-dāsht hoñ kyūñ-keh Allāh us waqt tak tumhāre a‘māl se be-zār nahīñ hotā jab tak tum ḵḥud be-zār yā thak nahīñ jāte. Dar-ḥaqīqat Allāh kī naẓar meñ sab se māḥbūb a‘māl woh haiñ jo ziyādah tasalsul-o tawātur se hoñ, chāhe thoḡe hī kyūñ nah hoñ. ⁽³⁵³⁾

(352) Aḵhrajahu al-Buḵḥārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Riqāq, bābu al-qaşdi wa-al-mudāwamati ‘alā al-‘amal, 5/2373, raqm: 6098, wa-Ibn al-Ja’d fi al-Musnad, 1/407, raqm: 2773.

(353) Aḵhrajahu al-Buḵḥārī fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Libās, bābu qawli Allāhi Ta’ālā: ﴿قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ﴾ [al-A’rāf, 7/32], 5/2201, raqm: 5523, wa-Muslim fi al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Şalātu al-musāfirīna wa-qaşrihā, bābu faḍīlatu al-‘amali al-dā’imi min qiyāmi al-layli wa-ḡhayrihi, 1/540, raqm: 782.

[56]

﴿Zabte nafs ke ‘azīm Mu‘allim﴾



“Allāh kī rāh meñ ‘azīm mujāhid woh hai jo apne nafs ke ḵhilāf jihād kartā hai.” Yeh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā farmāne ‘ālī-shān hai. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke muṭābiq apnī anā ke ḵhilāf jidd-o jāhd karnā aur apne ūpar qābū pā lenā, yeh woh do ‘azīm kām haiñ jin ke liye har kisī ko jidd-o jāhd karnā chāhiye.⁽³⁵⁴⁾ Ek aur riwāyat meñ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne intehā’ī bad-sulūkī aur jawān-mardī wa mardānagī meñ tawāzun qā’im karte huwe mardoñ kī ḥauṣalah-afzā’ī kī keh woh apne Āp par aur apne ḡhuṣṣe par qābū pānā sīkheñ. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “ṭaqat-war woh shaḵḥṣ nahīn hai jo kushtī karne

(354) Aḵhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/128, raqm: 6116, wa-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Zuhd, bābu al-ḥilm, 2/1401, raqm: 4189.

meñ achçhā hai, bal-keh řāqat-war woh shařş hai jo ħālate řaish meñ apne Āp ko qābū meñ rakhe.”⁽³⁵⁵⁾

(355) Akħrajahu al-Buřhārĭ fi al-Şaĥĭĥ, Kitābu al-Adab, bābu al-ħađħari mina al-ğhađab, 5/2267, raqm: 5763, wa-Muslim fi al-Şaĥĭĥ, Kitābu al-Birru wa-al-řilaťu wa-al-ādāb, bābu fađlu man yamliku nafsahu ‘inda al-ğhađabi wa-bi-ayyi shay’in yadhħhabu al-ğhađabu, 4/2014, raqm: 2609.

[57]

❁ Nekī aur bhalā’ī ke umūr meñ ta’āwun
kī böhat hauşalah-afzā’ī farmāne wāle ❁



Hużūr Nabīye Akram şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá
Ālihī wa-sallam ne zere nazār Qur’ānī uşūl iķhtiyār
farmayā:

❁ وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ۖ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ
وَالْعُدْوَانِ ❁

[al-Mā’idah, 5/2]

“Aur nekī aur parhez-gārī (ke kāmōñ) par ek dūsre
kī madad kiyā karo aur gunāh aur zulm (ke kāmōñ)
par ek dūsre kī madad nah karo.”

Hużūr Nabīye Akram şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá
Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “agar ko’ī shaķḥş kisī
Musalmān Momin kī duniyawī mushkilāt meñ se kisī ek
mushkil ko dūr kartā hai to Allāh Ta’ālā Qiyāmat ke din

us kī mushkilāt meñ se ek mushkil ko dūr farmā degā. Agar ko’ī shaḵḥḥ maqrūz ke liye āsānī paidā kartā hai (jab-keh us ko qarḻ kī adā’egī meñ mushkil pesh ā rahī ho) to Allāh Ta‘ālā us kī dunyawī zindagī aur uḵhrawī zindagī āsān banā degā. Aur agar ko’ī shaḵḥḥ kisī Musalmān ke ‘uyūb ḥupātā hai to Allāh Ta‘ālā us ke ‘uyūb ko dunyawī aur uḵhrawī zindagī meñ ḥupā’egā. Allāh Ta‘ālā apne bande kī madad kartā rāhtā hai jab tak keh woh bandah apne bhā’ī kī madad meñ maşrūf rāhtā hai.”⁽³⁵⁶⁾

(356) Aḵhrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Dḥikru wa-al-du‘ā’u wa-al-tawbatu wa-al-istiḡfār, bābu faḍlu al-ijtimā’i ‘alā tilāwatī al-Qur’āni wa-‘alā al-dḥikr, 4/2074, raqm: 2699, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/252, raqm: 7421, wa-Abū Dāwūd fī al-Sunan, Kitābi al-Adab, bābu fī al-ma‘ūnati lil-Muslim, 4/287, raqm: 4946.

[58]

﴿Hālate jaᅅg meᅅ bhī ‘adl-o inşāf ko
muta‘ārif farmāne wāle﴾



Huᅅūr Nabīye Akram şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne kabhī jaᅅg kā sahārā nah liyā tā-ān-keh jaᅅg ko apne difā‘ ke ᅅaur par apnānā nā-guᅅīr ho jātā. Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne böhat sāre muşbat jaᅅgī qawānīn banā kar jaᅅg kī ᅅudūd-o quyūd waᅅ‘a farmā dīn. Mişāl ke ᅅaur par Āp şallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne yeh farmā kar ąhair-musallaᅅ şāhriyon ke ᅅhūn bahāne ko ᅅarām qarār diyā keh: “kisī bhī naᅅīf būᅅhe şaᅅᅅş ko yā kisī nau-zā’īdah yā baᅅe bachche ko yā kisī ‘aurat ko qatl mat karnā, māle ąhanīmat meᅅ bad-diyānatī mat karnā magar apne ąhanā’im jam‘a karnā, bhalā’ī karnā aur achᅅhā ‘amal karnā kyūn-keh

Allāh Ta‘ālā achçhā ‘amal karne wāloñ se maḥabbat kartā hai.”⁽³⁵⁷⁾

Apne difā‘ meñ in ḥad-bandiyoñ kā dā’erah-kār dīgar mazḥabī rāh-numā’oñ ke logoñ tak wasī‘ kar diyā gayā, jaisā keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne Rāhiboñ, Pādriyoñ ko qatl karne aur mazḥabī maqāmāt ko mismār karne ko ḥarām qarār diyā.⁽³⁵⁸⁾ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne jañgalāt aur daraḥtoñ ko ukhār kar yā faşloñ ko jalā kar māḥaul ko tabāh karne ko bhī ḥarām qarār diyā.⁽³⁵⁹⁾ Isi tarḥ Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne daurāne jañg saudā-garoñ aur tājiroñ ke qatl ko bhī ḥaram qarar diyā⁽³⁶⁰⁾ kyūñ-keh un kā yeh qatl ‘ām ādamī tak ḳhūrāk aur ashyā’e zārūrīyah kī tarsīl ke ‘amal ko muta‘assir kartā aur

(357) Aḳhrajahu al-Bayhaqī fī al-Sunanu al-kubrā, 9/90, raqm: 17934, wa-dḥakarahu al-Hindī fī Kanz al-‘ummāl fī sunan al-aqwāl wa-al-af‘āl, 4/205, raqm: 11425.

(358) Aḳhrajahu al-Ibn Abī Shaybah fī al-Muṣannaf, 6/484, raqm: 33132, wa-Abū Ya‘lā fī Musnad, 5/59, raqm: 2650.

(359) Aḳhrajahu al-Bayhaqī fī al-Sunanu al-kubrā, 9/90, raqm: 17934, wa-dḥakarahu al-Hindī fī Kanz al-‘ummāl fī sunan al-aqwāl wa-al-af‘āl, 4/205, raqm: 11425.

(360) Aḳhrajahu al-Ibn Abī Shaybah fī al-Muṣannaf, 6/484, raqm: 33130, wa-al-Bayhaqī fī al-Sunanu al-kubrā, 9/91, raqm: 17939.

❁ SĪRATE NABAWĪ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ آلِهِ وَسَلَّمَ KĀ AŞL ẸHĀKAH ❁

‘ammatun-nās ke liye ġhair-zarūrĳ mushkilāt aur maşā’ib
kā mūjib banta hai.

[59]

❁Zaḳhīrah-andozī aur fuḏūl-ḳharchī ko mustarad farmāne wale❁



“Zaḳhīrah-andozī mat karo wagarnah Allāh Ta‘ālā tum se (rizq) rok legā.” Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apnī ummat ko yeh tanbīh farmā’ī. Zaḳhīrah-andozī mu‘āshare aur mamlukat donoñ ke liye intehā’ī ḏarar-rasān hai aur ṭam‘a par mabnī yeh ‘amal Islām kī ṭa‘līmāt ke bhī ḳhilāf hai. Allāh ke Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne aise ṭarīqoñ aur a‘māle shanī‘ah kī shadīd mazammat farmā’ī.⁽³⁶¹⁾

Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ashyā’ kī qīmateñ ḥad se ziyādah baḡhāne par yeh kāhte huwe apne ummatiyon kī tāhḏīb

(361) Aḳhrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Musāqāt, bābu taḥrīmu al-iḥtikāri fī al-aqwāt, 3/1227, raqm: 1605, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/453, raqm: 15796.

farmā’ī keh tijāratī qāfilon ko āge jā kar (shāhron se bāhar ashyā’ kī kharīdārī kī gharaz se) nah milo, (bal-keh inteẓār karo) yahān tak keh woh tijāratī marākiz meñ kḥud pahōnch jā’ēn.⁽³⁶²⁾ Yeh ḥukm is liye thā keh qīmatoñ ke nā-jā’iz baḥne aur ijārah-dārī ke furoḡh ko rokā jā sake kyūn-keh mu‘āshare ko a‘dl-o inṣāf aur is ke tamām afrād ke dar-miyān daulat kī munṣifānah wa ‘ādilānah taqṣīm ke uṣūl par parwān chaḥnā chāhiye. Agar-cheh zarā’e‘ aur wasā’il ke kḥatm hone kā kḥauf nah bhī ho tab bhī Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne fuẓūl kḥarchī ko nā-pasand farmāyā. Miṣāl ke ṭaur par Rasūle Muḥtashim Ḥaẓrat Muḥammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “pānī ko zā’e‘ mat karo, agar-cheh tum bāhtī nadī ke pās hī kyūn nah ho.”⁽³⁶³⁾ Wasā’il-o zarā’e‘ be-shak lā-māḥdūd hī kyūn nah hon magar phir bhī Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne hameñ ta‘līm dī keh unheñ māḥfūz rakhā jā’e aur hameñ yeh bhī ‘ilm honā chāhiye keh un wasā’il-o zarā’e‘ kā iste‘māl kaise aur kab karnā hai. Aisā nah ho

(362) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Buyū’, bābu al-nahyi ‘an talaqqī al-rukbān, 2/758, raqm: 2054.

(363) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/221, raqm: 7065, wa-lbn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Ṭahārati wa-sunanihā, bābu mā jā’a fī al-qaṣd fī al-wuḍū’i wa-karāhiyati al-ta’addī fih, 1/147, raqm: 425.

keh kahĭn ek din Allāh Ta‘ālā kĭ zāt yeh ne‘mat ham se
çhĭn le, so fuẓūl kharchĭ se bachnā ek aisā rāstah hai jis ke
zarĭ‘e ham Allāh Ta‘ālā kĭ ne‘matoñ kā shukr adā kar sakte
hain aur yehĭ kuçh hamāre pyāre Āqā ‘alayhi al-şalātu wa-
al-salām ne apne ummatiyon ko sikhāyā hai.

[60]

❁ Tanqīd se beh-tarīn Ẹarīqe se nibaṭne

wāle ❁



Ek Yahūdī ‘ālim, Zayd bin Sa‘nah Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke ṣabr ko āzmā kar dekhnā chāhtā thā keh kyā Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam wāqe‘atan Allāh ke Rasūl haiñ. Us ne kuḅ raqam Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ko udhār dī aur wā-pasī kī tārīḅ bhī ṭai ho ga’ī. Ba‘d az-āñ Zayd bin Sa‘nah Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke pās ṭai-kardah tārīḅ se qabl hī ā gayā aur us ne apnī raqam kī wā-pasī kā muṭālabah kar diyā aur sāth hī us kā rawayyah Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam se böhat durusht ho gayā aur us ne kuḅ jāriḅānah jumle bhī bol ḍāle. Yeh sunte hī Ḥaẓrat ‘Umar böhat ḡhuṣṣe meñ ā ga’e aur us Yahūdī ‘ālim ke muqābale meñ khare huwe to Rasūle Muḅtashim Ḥaẓrat Muḅammad ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne un se farmāyā: “(Ae

‘Umar!) Yeh shaḳḳḣ tumhārī jānib se achḳe sulūk kā mustaḥiq hai. Tumheñ mujhe qarḳ jald wā-pas karne aur use shusta-o shā’ishtaḥ andāz meñ muṭālibah karne kī naṣīḥat karnā chāhiye thī.”⁽³⁶⁴⁾

(364) Aḳhrajahu al-Abū al-Shayḳḳ al-Aṣbahānī fī Aḳhlāqu al-Nabīyi ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam wa-ādābuhu, 1/475, raqm: 178.

[61]

❁ Apne awqāt kā beh-tarīn iste‘māl

farmāne wāle ❁



Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne waqt kī ahammīyat kī ta‘līm dī. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī apnī ḥayāte mubārakah kī miṣāl hamāre sāmne hai. Agar-cheh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apnā waqt bōhat munāsib ṭariqe se Allāh kī ‘ibādat, apne ḳhāndān kī dekh-bhāl aur apnī zāt ke liye muḳhtaṣ kiyā huwā thā. Magar phir bhī apnā kaṣīr waqt logon kī beh-bud ke liye un meñ taqsīm farmā dete. Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam apne furṣat ke awqāt bhī dūsron kī madad karne aur unheñ ārām-o sukūn muhayyā karne ke liye waqf farmā dete. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kā ziyādah waqt apne Ṣaḥāba’e kirām raḏīya Allāhu ‘anhum kī ta‘līm-o tarbīyat meñ guzartā, is luṭf-o karam kā natījah thā keh Ṣaḥāba’e kirām raḏīya Allāhu ‘anhum Āqā Karīm ṣallā Allāhu

‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī bār-gāh men lā-‘ilmī kī ḥālat men ḥāẓir hote aur jab Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ṣōḥbat se wā-pas lautte to ‘ālim-o faqīh ban chuke hote.⁽³⁶⁵⁾

(365) Aḳhrajahu al-Ṭabarānī fi al-Ahādīth al-ṭiwāl, 1/245, raqm: 29, wa-ayḍan fi al-Mu‘jam al-kabīr, 22/157, raqm: 414, wa-dḥakarahu al-Haythamī fi Majma‘ al-zawa‘id wa-manba‘ al-fawā‘id, 8/274, wa-al-Hindī fi Kanz al-‘ummāl fi sunan al-aqwāl wa-al-af‘āl, 7/64, raqm: 18535.

[62]

❁ **Huḏūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī
wa-sallam kī chand muntaḏhab ta‘līmāt** ❁



Huḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne amru bi-al-ma‘rūf (nekī kā ḥukm dene) aur nahyu ‘ani al-munkar (burā’ī se bachne) kā ḥukm irshād farmāyā. Zail meñ is ḥawāle se Huḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī chand ta‘līmāt kā zikr kiyā jātā hai. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ke Şahābah raḏiya Allāhu ‘anhum meñ se ek Şahābī ne bayān farmāyā: “Allāh ke Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne ham se (bai‘at) lī aur yeh bai‘at ḳhawātīn se bhī lī thī keh ham kisī ko bhī Allāh kā sharīk nahīn ṫhāhrā’enge aur ham chorī nahīn kareñge, ham bad-kārī kā irtekāb nahīn kareñge, ham apne

bachchoñ ko qatl nahīn kareñge aur ham ek dūsre par böhtān-ṭarāzī nahīn kareñge.”⁽³⁶⁶⁾

Ek aur Şahābī ke muṭābiq Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne farmāyā: “agar tum pāñch waqt kī namāz adā karte ho, Ramaḍānu al-mubārak ke mahīne meñ ehtemām se roze rakhte ho, apne māl-o matā‘ se bā-qā‘edah ḥasbe zābetah zakāt adā karte ho aur us ‘ādil ḥākim kī farmān-burdārī karte ho jis ko tum par ḥukm chalāne kā ḥaq diyā gayā hai to tum apne Rab kī Jannat meñ dāḳhil ho jā’oge.”⁽³⁶⁷⁾

Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne yeh bhī farmāyā: “bhūke ko khilā’o, marīẓ kī ‘iyādat karo aur qaidī ko rahā karo (ya‘nī us kī rahā’ī ke liye maṭlūbah raqam adā karo).”⁽³⁶⁸⁾

Aur “qasam hai us Rab kī jis ke qabẓa’e qudrat meñ merī jān hai! Tum Jannat meñ dāḳhil nahīn hoge jab

(366) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fi al-Şahīḥ, Kitābu al-Īmān, bābu ḥalāwātī al-īmān, 1/15, raqm: 18.

(367) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fi al-Musnad, 5/251, raqm: 22215, wa-al-Tirmidhī fi al-Sunan, Kitābu al-Şalāt, 2/516, raqm: 616.

(368) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fi al-Şahīḥ, Kitābu al-Maraḍá, bābu wujūbi ‘iyādatī al-marīḍ, 5/2139, raqm: 5325, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fi al-Musnad, 4/394, raqm: 19535.

tak keh īmān nahīn lāte aur tum īmān nahīn lā sakte jab tak keh ek dūsre se maḥabbat nahīn karoge. Kyā main tumhen ek aisī chīz ke bāre meñ nah batā’ūn keh agar tum use karne lago to ek dūsre se maḥabbat karne lagoge? ‘al-salāmu ‘alaykum’ ko apne hān (ziyādah se ziyādah) riwāj do.”⁽³⁶⁹⁾

Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ta‘līmāt meñ se ek yeh bhī hai keh Musalmān, Musalmān kā bhā’ī hai, nah to woh use dhokah detā hai aur nah hī jhūṭ boltā hai aur nah hī use be-yār-o madad-gār ḥoṭṭa hai. Har chīz jo kisī Musalmān kī milkīyat ho woh mamlūkah shai, us kī ‘izzat, us kā ḳhūn aur uskā māl dūsre Musalmān par ḥarām hai. Taqwā yahān hai (aur tīn martabah Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam ne apne sīna’e mubārak kī ṭaraf ishārah farmāyā). Musalmān ke gunah-gār hone ke liye yehī kāfī hai keh woh apne Musalmān bhā’ī ko ḥaqīr jāne”⁽³⁷⁰⁾.

(369) Aḳhrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Īmān, bābu bayānu annahu lā yadḳhulu al-jannata illā al-Mu’minūna wa-anna maḥabbata al-Mu’minīna mina al-īmāni wa-anna ifshā’a al-salāmi sababan li-ḥuṣūlihā, 1/74, raqm: 54.

(370) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/360, raqm: 8707.

[63]

﴿Huzūr şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī
wa-sallam ke chand sunāhrī aqwāl﴾



Kalām kī jāme‘īyat Āqā Karīm şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī shaḡḡşīyat kā ṭurra’e imtiyāz aur nishāne iḡhteşāş thā.⁽³⁷¹⁾ Alfāz kī yeh jāme‘īyat Huzūr Nabīye Akram şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī ta‘līmāt kā ḡhāşşah hain aur yeh Islām ke bunyādī uşul bhī hain.

Āp şallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke jawāmi‘ul-kalam meñ se chand ek yeh hain:

“Dīn to māḡz iḡhlāş-o naşīḡat hai.”⁽³⁷²⁾

(371) Aḡhrajahu al-Aḡmad bin ḡanbal fī al-Musnad, 2/172, raqm: 6606.

(372) Aḡhrajahu al-Bayḡaqī fī Shu‘ab al-īmān, 6/25, raqm: 7400.

“Nah nuqşān uṭhānā hai aur nah hī nuqşān pahōnchānā hai.”⁽³⁷³⁾

“A‘māl kā dār-o madār nīyatoñ par hai.”⁽³⁷⁴⁾

“Allāh jamīl-o ḥasīn hai aur woh ḥusn-o jamāl (ẓāhirī wa bāṭinī ṭahārat) ko pasand farmātā hai.”⁽³⁷⁵⁾

“Jo ko’ī Allāh aur Āḳhirat par īmān rakhtā hai use chāhiye keh nekī kī bāt kare yā ḳhāmoshī iḳhtiyār kare.”⁽³⁷⁶⁾

(373) Aḳhrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 1/313, raqm: 2867, wa-Ibn Mājah fī al-Sunan, Kitābu al-Aḥkām, bābu man bnā fī ḥaqqihi mā yaḍurru bijārihi, 2/784, raqm: 2341.

(374) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Bad’u al-waḥy, bābu kayfa kān bad’u al-waḥy, 1/3, raqm: 1.

(375) Aḳhrajahu al-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Īmān, bābu taḥrīmu al-kibri wa-bayānuh, 1/93, raqm: 91, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 1/399, raqm: 3789.

(376) Aḳhrajahu al-Buḳhārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Riqaq, bābu ḥifẓi al-lisān, 5/2376, raqm: 6110, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Īmān, bābu al-ḥaṭṭhu ‘alā ikrāmi al-jāri wa-al-ḍayfi wa-luzūmi al-şamti illā ‘ani al-ḳhayri wa-kawnu ḍhālīka kullīhi mina al-īmān, 1/68, raqm: 47.

“Allāh se ɗaro jahān kahīn bhī ho. Burā’ī ke ba’d nekī karo keh yeh nekī sābiqah burā’ī ko Ẹhatm kar detī hai aur logon se achḥā sulūk karo.”⁽³⁷⁷⁾

“Har insān bōhat Ẹhaṭā-kār hai aur beh-tar Ẹhaṭā-kār woh hai jo taubah karte aur (Allāh Ta’ālā se) maḡfirat ṭalab karte haiñ.”⁽³⁷⁸⁾

“Achḥī bāt bhī nekī hai.”⁽³⁷⁹⁾

“Is duniyā meñ ajnabī kī ṭarḥ zindagī basar karo.”⁽³⁸⁰⁾

(377) Aḥrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 5/153, raqm: 21392, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu al-Birri wa-al-şilat, bābu mā jā’a fī mu’āsharati al-nās, 4/355, raqm: 1987.

(378) Aḥrajahu al-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 3/198, raqm: 13072, wa-al-Tirmidhī fī al-Sunan, Kitābu Şifati al-qiyaṃati wa-al-raqā’iqi wa-al-wara’i, 4/659, raqm: 2499.

(379) Aḥrajahu al-Buḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Jihādi wa-al-siyar, bābu faḍli man ḥamala matā’a şāhibihi fī al-safar, 3/1059, raqm: 2734, wa-Muslim fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Zakāt, bābu wuşulu ṭhawābi al-şadaqati ‘ani al-mayyiti ilayh, 2/699, raqm: 1009.

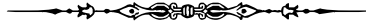
(380) Aḥrajahu al-Buḥārī fī al-Şaḥīḥ, Kitābu al-Riqāq, bābu qawli al-Nabīyi şallā Allāhu ‘alayhi wa-’alā Ālihī wa-

“Jo ko’i nekī kī ḥauşalah-afzā’i kartā hai woh nekī par ‘amal karne wāle kī tarḥ hai.”⁽³⁸¹⁾

sallama: (kun fī al-dunyā ka’annaka gharībuh aw ‘ābiru sabīlin), 5/2358, raqm: 6053, wa-Aḥmad bin Ḥanbal fī al-Musnad, 2/24, raqm: 4764.

(381) Aḳhrajahu al-Abū Nu’aym fī Musnad Abī Ḥanīfah, ş/151, wa-Abū Ya’lá fī Musnad, 7/275, raqm: 4296.

Maşādir-o Marāji‘



1. al-Qur'ān al-Ḥakīm.
2. Aḥmad ibn Ḥanbal, Abū 'Abd Allāh al-Shaybānī (164_241 hijrī/780_855 M). Al-Musnad. Bayrūt, Lubnān: al-Maktab al-Islāmī lil-Ṭabā'at wa-al-Nashr, 1408 H.
3. al-Azdī, Ma'amar bin Rāshid (T: 515 H). al-Jāmi'. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Maktab Islāmī. 1403 H.
4. Abū Shayḫ al-Aṣbahānī, Abū Muḥammad 'Abd Allāh bin Muḥammad bin Ja'far (274_369 H). Aḫhlāqu al-Nabīyi ṣallā Allāhu 'alayhi wa-'alā Ālihī wa-sallam wa-ādābuhu. Dār al-Muslim lil-nashr wa-al-tawzī', 1998 M.
5. al-Ījī, 'Iḍd al-Dīn Abū Faḍl 'Abd al-Raḥmān bin Aḥmad bin 'Abd al-Ġhaffār (T: 756). al-Muwāqif. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Jīl, al-ṭab'at al-ūlā: 1997 M.
6. al-Buḫhārī, Abū 'Abd Allāh Muḥammad bin Ismā'īl bin Ibrāhīm bin Muḡhīrah (194_256 H / 810_870 M):
 - * Al-Adab al-mufrad. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Bashā'ir al-Islāmīyah, 1409 H / 1989 M.

- * al-Şaḥīḥ. Bayrūt, Lubnān + Dimashq, Shām; Dār al-Qalam, 1401 H / 1981 M.

7. Bazzār, Abū Bakr Aḥmad bin ‘Amr bin ‘Abd al-Ḳhāliq Başarī (215_292 H / 830_905 M). Al-Musnad (al-Baḥr al-zakḥḳḳhār). Bayrūt, Lubnān: Mu’assasat ‘Ulūm al-Qur’ān, 1409 H.

8. al-Bağhawī, Abū Muḥammad Ḥusayn bin Mas‘ūd bin Muḥammad (436_513/1044_1122 M). Ma‘ālim al-tanzīl. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Ma‘rifah, 1415 H./1995 M.

9. al-Bayjūrī, Ibrāhīm bin Muḥammad (T: 1276 H). Sharḥ al-Mawāhib al-ladunīyah ḥāshiyat ‘alā al-Shamā’il al-Muḥammadīyah. Mişr: maṭba‘at Muşţafá al-Bābī al-Ḥalabī, 1375 H/1956 M.

10. Bayhaqī, Abū Bakr Aḥmad bin Ḥusayn bin ‘Alī bin ‘Abd Allāh bin Mūsá (384_458 H / 994_1066 M):

- * Dalā’il al-nubūwah. Bayrūt, Lubnān; Dār al-Kutub al-‘Ilmīyah, 1405/1985 M.

- * Al-Sunan al-kubrā. al-Makkaṭ al-Mukarrmaha, al-Mamlakaṭ al-‘Arabīyat al-Sa‘ūdīyah: Maktabah Dār al-Bāz, 1414 H / 1994 M.

- * Shu‘ab al-īmān. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘ilmīyah, 1410 H / 1990 M.
- * al-Madkhalu ilā al-Sunan al-kubrā. Kuwayt, al-Khulafā’ lil-Kitāb al-Islāmī, 1404 H.
- * al-Madkhalu ilā Bayhaqī fī al-Sunanu al-kubrā. al-Qāhirah, Mişr: Dār al-Yusr lil-Nashr wa-al-Tawzī‘.

11. Tirmidhī, Abū ‘Īsā Muḥammad bin ‘Īsā bin Sawrah bin Mūsā Ḍaḥḥāk (209_279 H / 825_892 M):

- * Al-Sunan. Bayrūt, Lubnān: Bayrūt, Lubnān: Dār Iḥyā’ al-Turāth al-‘Arabī.
- * al-Shamā’il al-Muḥammadīyah wa-al-khaşā’iş al-Muştafawīyah. Bayrūt, Lubnān: Mu’assasat Kutub al-Thaqāfiyah, 1412 H.

12. Tammām al-Rāzī, bin Muḥammad, Abū al-Qāsim (330_414 H). al-Fawā’id. al-Riyāḍ, al-Mamlakat al-‘Arabīyat al-Sa‘ūdīyah: Maktabat al-Rushd, 1412 H.

13. Ibn Ja‘d, Abū al-Ḥasan ‘Alī bin ‘Ubayd al-Hāşimī (133_230 H / 750_845 M). al-Musnad. Bayrūt, Lubnān: Mu’assasat Nādir, 1410 H / 1990 M.

14. al-Hākīm, Abū ‘Abd Allāh Muḥammad bin ‘Abd Allāh bin Muḥammad (321_405 H / 933_1014 M). Al-Mustadrak ‘alā al-ṣaḥīḥayn. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘ilmīyah, 1411 H / 1990 M.

15. Ibn Ḥibbān, Abū Ḥātim Muḥammad bin Ḥibbān bin Aḥmād bin Ḥibbān al-Tamīmī al-Bustī (270_354 H / 884_956 M):

* al-Thiqāt. Bayrūt, Dār al-Fikr, 1395 H.

* al-Ṣaḥīḥ. Bayrūt, Lubnān: Mu’assasat al-Risālah, 1414 H / 1993 M.

16. Ibn Ḥajar al-Haytami, Abū al-‘Abbās Shihāb al-Dīn Aḥmad bin Muḥammad bin ‘Alī al-Sa‘īdī al-Anṣārī (T: 974 H). al-Fatāwá al-Ḥadīthīyah. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Iḥyā’ al-Turāth al-‘Arabī, al-ṭab‘at al-ūlá: 1419 H / 1998 M.

17. al-Ḥalabī Nūr al-Dīn Abū al-Faraj ‘Alī bin Ibrahīm bin Aḥmad Ibn Burhān al-Dīn al-Miṣrī (975_1044 H / 1567_1635M):

* Insān al-‘uyūn fī sīrat al-Amīn al-Ma’mūn ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam al-ma’rūf bi: al-Sīrat al-Ḥalabīyah. Bayrūt, LubnānL: Dār al-Ma’rifah, 1400 H.

- * Insān al-‘uyūn fī sīrat al-Amīn al-Ma’mūn ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam al-ma‘rūf bi: al-Sīrat al-Ḥalabīyah. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘ilmīyah, al-ṭab‘at al-thānīyah:1427 H / 2006 M.

18. al-Ḥumaydī, ‘Abd Allāh bin al-Zubayr. Abū Bakr (T: 219 H). al-Musnad. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘ilmīyah.

19. Ibn Ḳhuzaymah, Abū Bakr Muḥammad bin Işḫāq Ḳhuzaymah al-Sulamī al-Nayşāpūrī, (223_311 H / 838_924 M). Al-Şaḫīḫ. Bayrūt, Lubnān: Al-Maktab al-Islāmī, 1390 H / 1970 M.

20. al-Ḳhaṭīb al-Baġhdādī, Abū Bakr Aḫmad bin ‘Alī bin Ṫhābit bin Aḫmad (393_463 H / 1003_1071 M). Tārīḫ Baġhdād. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘ilmīyah.

21. al-Dāraquṭnī, ‘Alī bin ‘Umar Abū al-Ḥusayn al-Baġhdādī (306_385 H). Al-Sunan. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Ma‘rifah, 1386 H / 1966 M.

22. al-Dārimī, Abū Muḥammad ‘Abd Allāh bin ‘Abd al-Raḫmān (181_255 H / 797_869 M). Al-Sunan. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kitāb al-‘Arabī, 1407 H.

23. Abū Dāwūd, Sulaymān bin Ash‘ath bin Ishāq bin Bashīr bin Shaddād al-Azdī al-Sajistānī (202_275 H / 817_889 M):

- * al-Sunan. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Fikr, 1414 H / 1994 M.
- * al-Marāsīl. Bayrūt, Lubnān: Mu’assasat al-Risālah, 1408 H.

24. al-Dardīr, Abū al-Barakāt Aḥmad bin Muḥammad Aḥmad (1127_1201 H / 1715_1786 M). al-Sharḥ al-Şaġhīr ‘alā Aqrab al-masālik ilā madḥḥabi al-Imām Mālik. al-Qāhirah, Mişr: Dār al-Ma‘ārif.

25. Ibn Abī al-Dunyā, Abū Bakr ‘Abd Allāh bin Muḥammad bin ‘Ubayd al-Qurashī al-Baġhdādī (208_281 H / 826_898 M). al-Şamt wa-ādāb al-lisān. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘Arabī.

26. al-Diyār Bakrī, Ḥusayn bin Muḥammad bin Ḥasan (T: 966 H). Tārīḫ al-Ḳhamīs fī aḥwāl anfus al-nafsayn. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Şādir.

27. Daylamī, Abū Shujā‘ Shīrawayh bin Shahrādār bin Shīrawayh al-Hamadānī (445_509 H / 1053_1115 M). Musnad al-Firdaws. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘Ilmīyah, 1406 H / 1986 M.

28. Rāghib al-Asfahānī, Abū Qāsim Ḥusayn bin Muḥammad (T: 502 H / 1008 M). al-Mufradāt fī ḡharīb al-Qur’ān. Dimashq, Shām: Dār al-Qalam + Bayrūt, Lubnān: Dār al-Shāmī, 1412 H / 1992 M.

29. al-Rūyānī, Abū Bakr Muḥammad bin Ḥārūn (T: 307 H). al-Musnad. Mu’assasat Qurṭubah, 1416 H.

30. Ibn Rāhawayh, Abū Ya‘qūb Ishāq bin Ibrāhīm bin Muḥhallad bin Ibrāhīm bin ‘Abd Allāh (161_237 H / 778_851 M). Al-Musnad. Madīnah Munawwarah, al-Mamlakat al-‘Arabīyat al-Sa‘ūdīyah: Maktabat al-Īmān, 1412 H / 1991 M.

31. al-Zubaydī, Jamāl Dīn Muḥammad bin Abī Bakr al-Ashḡhar al-Yamanī al-Shāfi‘ī (991 H / 1583 M). Sharḡ Bahjat al-maḡāfil wa-baḡhayat al-amṡhāl fī talkhīş al-mu‘jizāt wa-al-siyar wa-al-shamā’il. al-Madīnat al-munawwarah, al-Mamlakat al-‘Arabīyat al-Sa‘ūdīyah: Muḥammad Şulṡān al-Nimnakānī, Şāḡib al-Maktabat al-‘Ilmīyah.

32. Zarqānī, Muḥammad bin ‘Abd al-Bāqī bin Yūsuf bin Aḡmad bin ‘Ulawān al-Mişrī al-Azharī al-Mālikī (1055_1122 H / 1645_1710 M). Sharḡ al-Mawāhib al-ladunīyah bi-al-minaḡ al-Muḥammadīyah. Bayrūt,

Lubnān: Dār al-Kutub al-‘İlmīyah. al-Ṭabā‘at ūlá: 1417 H / 1996 M.

33. Ibn Sa‘d, Abū ‘Abd Allāh Muḥammad (168_230 H / 784_845 M). Al-Ṭabaqāt al-kubrā. Bayrūt, Lubnān: Dār Bayrūt li-Ṭibā‘at wa-al-Nashr, 1398 H / 1978 M.

34. Abū Sa‘d al-Naysābūrī, ‘Abd al-Malik bin Muḥammad bin Ibrāhīm al-Ḳharkūshī (T: 407 H / 1016 M). Sharaf al-Muṣṭafá ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam. Makkaṯ al-mukarramah, al-Mamlakaṯ al-‘Arabīyat al-Sa‘ūdīyah: Dār al-bashā’ir al-Islāmīyah, al-ṭab‘at al-ūlá, 1424 H / 2003 M.

35. Ibn al-Sunnī, Aḥmad bin Muḥammad al-Dīnawarī (T: 284_364 H). ‘Amal al-yawm wa-al-laylah. Bayrūt, Lubnān: Dār Ibn Ḥazm, 1425 H / 2004 M.

36. Sayyid Mīr Sharīf, ‘Alī bin Muḥammad bin ‘Alī al-Sharīf al-Ḥusaynī al-Jurjānī (T: 816 H). Sharḥ al-Muwāqif lil-Jurjānī ma‘ ḥāshiyatī al-Siyālkūtī. (T: 1067 H). wa-al-Fanārī al-Ḥanafī (T: 879 H). Mişr: Maṭba‘at al-Sa‘ādah, al-ṭaba‘at al-ūlá.

37. Suyūṯī, Jalāl al-Dīn Abū al-Faḍl ‘Abd al-Raḥmān bin Abī Bakr bin Muḥammad bin Abī Bakr bin ‘Uṯmān al-Şuyūṯī (849_911 H / 1445_1505 M):

- * al-Ḳhaṣā'is al-kubrā. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-'Ilmīyah, 1405 H / 1985 M.
- * al-Durr al-manthūr fī al-tafsīr bi-al-ma'thūr. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Fikr, 1993 M.
- * al-Riyāḍ al-anīqah fī sharḥ asmā' ḵhayr al-ḵhalīqah. Dār al-Kutub al-'Ilmīyah: Bayrūt, Lubnān, 1405 H / 1985 M.
- * al-Shamā'il al-sharīfah. Dār Ṭā'ir al-'ilm lil-nashr wa-al-tawzī'.

38. al-Shāfi'ī, Abū 'Abd Allāh Muḥammad bin Idrīs bin al-'Abbās bin 'Uṯmān bin Shāfi' bin 'Abd al-Muṭṭalib bin 'Abd Manāf al-Muṭṭalabī al-Qurashī al-Makkī (150_204 H). al-Musnad. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-'Ilmīyah.

39. al-Shawkānī, Muḥammad bin 'Alī bin Muḥammad (1173_1250 H):

- * Fath al-qadīr. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Fikr.
- * Nayl al-awṭār sharḥ Muntaqá al-aḵhbār. 1402 H / 1982 M.

40. Ibn Abī Shaybah, Abū Bakr 'Abd Allāh bin Muḥammad bin Abī Shaybah al-Kūfī (159_235 H /

776_849 M). al-Muşannaf. Riyād, al-Mamlakat al-‘Arabīyat al-Sa‘ūdīyah: Maktabat al-Rushd, 1409 H.

41. al-Şāliḥī, Abū ‘Abd Allāh Muḥammad bin Yūsuf bin ‘Alī bin Yūsuf al-Shāmī (T: 942 / 1536 M). Subul al-hudá wa-al-rashād. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘Ilmīyah, 1414 H / 1993 M.

42. al-Şawī, Abū al-‘Abbās Aḥmad bin Muḥammad al-Ḳhalwatī al-Mālikī (T: 1241):

* Balaġhat al-şālik li-aqrab al-masālik ilá madḥab al-Imām Mālik. al-Qāhirah, Mişr: Dār al-Ma‘ārif.

* Ḥāshiyat ‘alá Tafsīr al-Jalālayn. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Fikr, al-ṭaba‘at al-ūlá: 1419 H / 1998 M.

43. Ṭabarānī, Abū al-Qāsim Sulaymān bin Aḥmad bin Ayyūb bin Muṭayyir al-Laḫmī (260_360 H / 873_971 M):

* al-Aḥādīthu al-Ṭiwāl. Mawşil, ‘Irāq: Maktabat al-Zahrā, 1404 H / 1983 M.

* Musnad al-shāmīyīn. Bayrūt, Lubnān: Mu’assasat al-Risālah, 1405 H / 1985 M.

- * al-Mu‘jam al-awsaṭ. al-Qāhirah, Mişr: Dār al-Haramayn, 1415 H.
- * al-Mu‘jam al-kabīr. Mawşil, ‘Irāq: Maṭba‘aṭ al-‘Ulūm wa-al-Ḥikam, 1403 H / 1983 M.

44. Ṭabarī, Abū Ja‘far Muḥammad bin Jarīr bin Yazīd (224_310 H / 839_923 M). Tārīkh al-umam wa-al-mulūk. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘Ilmīyah.

45. al-Ṭaḥāwī, Abū Ja‘far Āḥmad bin Muḥamad bin Salāmah bin ‘Abd al-Malik bin Salamah (T: 321 H):

- * Sharḥ Mushkil al-Āṭhār. Mu‘assasaṭ al-Risālah, Lubnān, Bayrūt, al-ṭaba‘aṭ al-ūlá, 1408 H / 1987 M.
- * Sharḥ Ma‘ānī al-Āṭhār. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘Ilmīyah, al-ṭaba‘aṭ al-ūlá: 1399 H.

46. al-Ṭayālisī, Abū Dāwūd Sulymān bin Dāwūd al-Jārūd (133_204 H / 751_819 M). al-Musnad. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Ma‘rifah.

47. Ibn Abī ‘Āşim, Abū Bakr ‘Amr al-Ḍaḥḥāk al-Shaybānī (206_287 H / 822_900):

- * al-Āḥād wa-al-maḥānī. al-Riyāḍ, al-Mamlakat al-‘Arabīyat al-Sa‘ūdīyah: Dār al-Rāyah, 1411 H / 1991 M.
- * al-Sunnah, Bayrūt, Lubnān: al-Maktab al-Islāmī, 1400 H.

48. Ibn ‘Abd al-Barr, Abū ‘Umar Yūsuf bin ‘Abd Allāh bin Muḥammad al-Qurṭubī (368_463 H / 979_1071 M). Al-Istī‘āb fī ma‘rifat al-aṣḥāb. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘Ilmīyah, 1422 H / 2002 M.

49. ‘Abd bin Ḥumayd, Abū Muḥammad ‘Abd bin Ḥymayd bin Naṣr al-Kissī (T: 249 H / 863 M). al-Musnad. al-Qāhirah, Miṣr: Maktabat al-Sunnah, 1408 H / 1988 M.

50. ‘Abd al-Razzāq, Abū Bakr bin Ḥammām bin Nāfi‘ al-Şan‘ānī (126_211 H / 844_826 M):

- * al-Muşannaf. Bayrūt, Lubnān: al-Maktab al-Islāmī, 1403 H.
- * al-Muşannaf (al-juz’ al-mafqūd). Lāhawr, Bākistān: Mu’assasat al-Sharaf, al-ṭab‘ah: 1425 H / 2005 M.

51. Ibn ‘Asākir, Abū Qāsim ‘Alī bin Ḥasan bin Hibat Allāh bin ‘Abd Allāh bin Ḥusayn al-Dimashqī al-Shāfi‘ī

(499_571 H / 1105_1176 M). Tārīkh Dimashq al-kabīr al-ma‘rūf bi: Tārīkh ibn ‘Asākir. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Fikr, 1995 M.

52. Abū ‘Awānah, Ya‘qūb bin Işhāq bin Ibrāhīm bin Zayd al-Nayshābūrī (230_316 H / 845_928). al-Musnad. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Ma‘rifah, 1998 M.

53. al-Ġhazzālī, Abū Ḥāmid Muḥammad (T: 505 H). İḥyā’ ‘Ulūm al-Dīn. Mısr: al-Maṭba‘at al-‘Uḥmānīyah, 1352 H / 1933 M.

54. al-Fīrūzābādī, Majd al-Dīn Abū al-Ṭāhir Muḥammad bin Ya‘qūb bin Muḥammad al-Shīrāzī al-Shāfi‘ī (729_817 H). al-Maġhānimu al-muṭābah fī ma‘ālim ṭbah. Markaz Buḥūth wa-Dirāsāt al-Madīnah al-Munawwarah.

55. Qāḍī ‘Iyāḍ, Abū al-Faḍl ‘Iyāḍ bin Mūsá bin ‘Iyāḍ bin ‘Amr bin Mūsá bin ‘Iyāḍ bin Muḥammad bin Mūsá bin ‘Iyāḍ al-Yaḥsubī (476_544 H / 1083_1149 M):

* al-Shifā’ bi-ta‘rīf ḥuqūq al-Muşṭafá. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kitāb al-‘Arabī.

* al-Shifā’ bi-ta‘rīf ḥuqūq al-Muşṭafá. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Fikr li-Ṭibā‘at wa-al-Nashr wa-al-Tawzī‘, 1409 H / 1988 M.

- * al-Shifā' bi-ta'rīf ḥuqūq al-Muşţafá. 'Ammān: Dār al-Fayḥā', 1407 H.

56. al-Qurṭubī, Abū 'Abd Allāh Muḥammad bin Aḥmad bin Muḥammad bin Yaḥyá bin Mufarrij Umawī (284_380 H / 897_990 M). Al-Jāmi' li-aḥkām al-Qur'ān. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Iḥyā' al-Turāth al-'Arabī.

57. al-Qaşallānī, Shihāb al-Dīn Abū al-'Abbās Aḥmad bin Abī Bakr bin 'Abd al-Malik bin Aḥmad al-Miṣrī al-Shāfi'ī (851_923 H / 1448_1517 M). al-Mawāhib al-ladunīyah bi-al-minaḥ al-Muḥammadīyah. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Maktab al-Islāmī, al-ṭaba'at al-ūlá: 1412 H / 1991 M.

58. Ibn Kathīr, Abū al-Fiḍā' Ismā'īl bin 'Umar (701_774 H / 1301_1373 M). Ibn Kathīr fī Tafsīr al-Qur'ān al-'Azīm. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Fikr, 1401 H.

59. Ibn Mājah, Abū 'Abd Allāh Muḥammad bin Yazīd al-Qazwīnī (207_275 H / 824_887 M). Al-Sunan. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Fikr.

60. Mālik, Ibn Anas bin Mālik bin Abī 'Āmir bin 'Amr bin Ḥārith Aşbaḥī (93_179 H / 712_795 M). Al-Muwattā'. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Iḥyā' al-Turāth al-'Arabī, 1406 H / 1985 M.

61. Muslim, Abū al-Ḥusayn bin al-Ḥajjāj bin Muslim bin Ward al-Qushayrī al-Naysābūrī (206_261 H / 821_875 M). Al-Şaḥīḥ. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Iḥyā’ al-Turāth al-‘Arabī.

62. al-Muzhirī, Maẓhar al-Dīn al-Ḥusayn bin Maḥmūd bin al-Ḥasan al-Zaydānī al-Kūfī al-Ḍarīr al-Şīrāzī al-Ḥanafī (T: 727 H). al-Mafātīḥ fī sharḥ al-Maşābīḥ. al-Kuwayt: Dār al-Nawādir, wa-huwa min Işdārāt Idārat Thaqāfat al-Islāmīyah - Wizārat al-Awqāf al-Kuwaytīyah, al-ṭaba‘at al-ūlā: 1433 H / 2012 M.

63. al-Maqdisī, Abū ‘Abd Allāh Muḥammad bin ‘Abd al-Wāḥid Aḥmad al-Ḥanbalī (569_643 H / 1173_1245 M). al-Aḥādīth al-muḥtārah. Makkah al-Mukarramah, al-Mamlakat al-‘Arabīyat al-Sa‘ūdīyah: Maktabī al-Nahḍah al-Ḥadīthah, 1410 H / 1990 M.

64: al-Mullā ‘Alī Qārī, Abū al-Ḥasan Nūr al-Dīn ‘Alī bin Sulṭān Muḥammad al-Ḥarawī (T: 1014 H):

* Sharḥ al-Şifā. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘Ilmīyah, al-ṭaba‘at al-ūlā: 1421 H / 2001 M.

* Mirqāt al-mafātīḥ Sharḥ Mishkāt al-maşābīḥ. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Fikr, al-ṭaba‘at al-ūlā: 1422 H / 2002 M.

65. Ibn al-Malak, Muḥammad bin ‘Izza al-Dīn ‘Abd al-Laṭīf bin ‘Abd al-‘Azīz bin Amīn al-Dīn bin Firishtā al-Rūmī al-Karmānī al-Ḥanafī (T: 854 H). Sharḥ Maṣābīḥ al-sunnah lil-Imām al-Bağhawī. Idārat al-Thaqāfat al-Islāmīyah, al-ṭaba‘at al-ūlā: 1433 H / 2012 M.

66. al-Munāwī, Zayd al-Dīn Muḥammad al-Mad‘ū bi-‘Abd al-Ra’ūf bin Tāj al-‘Ārifīn bin ‘Alī bin Zayn al-‘Ābidīn al-Ḥaddādī al-Qāhirī (T: 1031 H). Fayḍ al-qadīr sharḥ al-Jāmi‘ al-ṣağhīr. Mişr: Maktabat al-Tijārīyat al-Kubrā, 1356 H.

67. Mundhirī, Abū Muḥammad ‘Abd al-‘Azīm bin ‘Abd al-Qawī bin ‘Abd Allāh bin Salāmah Ibn Sa’d (581_656 H / 1185_1258 M). Al-Tarğhīb wa-al-tarhīb. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘Ilmīyah, 1417 H.

68. Nizām al-Dīn al-Naysābūrī, al-Ḥasan bin Muḥammad bin Ḥusayn al-Qummī (T: 850 H). Ġharā’ib al-Qur’ān wa-rağhā’ib al-Furqan. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘Ilmīyah, al-ṭaba‘at al-ūlā: 1416 H.

69. Abū Nu‘aym, Aḥmad bin ‘Abd Allāh bin Aḥmad bin Ishāq bin Mūsā bin Mihrān al-Aşbahānī (336_430 H / 948_1038 M):

- * Hilyat al-awliyā' wa-ṭabaqāt al-aşfiyā', Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kitāb al-‘Arabī, 1405 H / 1985 M.
- * Dalā'il al-nubuwwah, Bayrūt, Lubnān: Dār al-Nafā'is, 1406 H / 1986 M.
- * Musnad al-Imām Abī Ḥanīfah. Riyāḍ, Sa‘ūdī ‘Arab: Maktabat al-Kawth‘Abd al-Raḥmān, 1415 H.
- * Ma‘rifat al-Şaḥābah. Riyāḍ, Sa‘ūdī ‘Arab: Dār al-Waṭan lil-Nashr, 1419 H.

70. al-Nasā'ī, Abū ‘Abd al-Raḥmān Aḥmad bin Şu‘ayb bin ‘Alī (215_303 H / 830_915 M):

- * al-Sunan. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘ilmīyah, 1416 H / 1995 M+Ḥalab, Şhām: Maktab al-Maṭbū‘āt al-Islāmīyah, 1406 H / 1986 M.
- * al-Sunan al-kubrā. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘ilmīyah, 1411 H / 1991 ‘isawī.
- * ‘Amal al-yawm wa-al-laylah. Bayrūt, Lubnān: Mu‘assasat al-Risālah, 1407 H / 1987 M.

71. al-Nawawī, Abū Zakarīyā, Yaḥyá bin Sharaf bin al-Murrī bin Ḥasan bin Ḥusayn bin Muḥammad bin Jumu‘ah bin Ḥizām (631_677 H / 1233_1278 M):

- * al-Adhkār. al-Maṭba‘at al-Ḳhayrīyah, 1323 H.
- * al-Adhkār. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘Arabī, 1404 H / 1984 M.

72. Ibn Hishām, Abū Muḥammad ‘Abd al-Malik Ḥimyarī (T: 213 H / 828 M). Al-Sīrat al-Nabawīyah. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Jīl, 1411 H.

73. al-Hindī, ‘Alā’ al-Dīn ‘Alī bin Ḥisām al-Dīn al-Muttaqī (T: 975 H). Kanz al-‘ummāl. Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kutub al-‘ilmīyah, 1419 H.

74. al-Haythamī, Nūr al-Dīn Abū al-Ḥasan ‘Alī bin Abī Bakr bin Sulaymān (735_807 H / 1335_1404 M):

- * Buḡhyat al-bāḥith ‘an zawā’id Musnad al-Ḥārith bin Usāmah. al-Madīnat al-munawwrah, Sa‘ūdī ‘Arab: Markaz Ḳhidmat al-Sunnah wa-al-Sīrat al-Nabawīyah, 1413 H / 1922 M.
- * Majma‘ al-zawā’id wa-manba‘ al-fawā’id. al-Qāhirah, Mişr: Dār al-Rayyān lil-Turāth +

Bayrūt, Lubnān: Dār al-Kitāb ‘Arabī, 1407 H /
1987 M.

75. Abū Ya‘lá, Aḥmad bin ‘Alī bin Muḥanná bin
Yaḥyá bin ‘Īsá bin Ḥilāl al-Mawṣilī al-Tamīmī (210_307
H / 825_919 M). Al-Musnad. Dimashq, Shām: Dār al-
Ma’mūn lil-Turāth, 1404 H / 1984 M.

Yeh Kitāb Shaykh al-Ḍokṭar Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī kī kutub aur ifādāt-o malfūzāt se murattab kī ga’ī hai. Is Kitāb meñ Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī shaḵṣīyat, ḥusn-o jamāl, sīrat-o kirdār, aḵhlāq-o auṣāf, raḥmat-o rāfat, jūd-o saḵhā, ‘adl-o inṣāf, inānī ham-dardī, maḥabbat-o ulfat aur ‘aḏamat-o shān kā aṣl ḵhākah pesh kiyā gayā hai. Kitāb ke waraq-waraq aur saṭr-saṭr meñ Paḡham-bare Islām ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-‘alā Ālihī wa-sallam kī ḥayāt-baḵsh, faiz-rasān aur insān-o dost Sīrat kī nūrānī kirneñ phūṭṭī naḏar ā’engī. Yeh īmān-afroz Kitāb Sīrate Ṭayyibah par likhī jāne wālī kutub meñ aḥammīyat-o mu’assirīyat aur jāmi’iyat ke e’tebār se bōhat ‘ishq-āmez, rūh parwar aur fuqīdul-miṣāl hai.